

**LE GUIDE DE TOUTES  
VOS SORTIES CULTURELLES**

Marseille - Provence

**l'agenda complet**

CINÉ \* MUSIQUE \* EXPOS  
THÉÂTRE \* DANSE

**DU 18 AU 31 MAI**

[www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr)

**GRATUIT**



N° 281

**VENTILO**



**Besoin de VISIBILITÉ ?**

Couplez vos annonces presse Ventilo à la diffusion de vos programmes

Pour plus d'informations: [diffusion@journalventilo.fr](mailto:diffusion@journalventilo.fr) / 04 91 58 16 84

La Sôzoup PRÉSENTE  
INITIATIVE CULTURELLE ETUDIANTE

edition 2011

**FESTIVAL ARTÉFADA MARSEILLE**  
music/videos/danse/theatre/expos

du 29 mai au 3 juin

MUSIC PHM (underkontrol) ft VJ POP UP  
SAYAG JAZZ MACHINE ((re)gardefou)  
UHT :: MARIA

DANSE/THEATRE  
Cie ATMOSPHÈRE :: Cie C'EST PAS NOUS  
Cie LE COQ EST MORT :: VALENTIN WALKER  
LE CABINET DES CURIOSITÉS  
ATTENTATS RADIOPHONIX & ARTISTIQUES  
COLLECTIF HARD TIMES

www.artefada.fr

**histoire de l'œil**  
librairie / café / expos

**Samedi 28 mai**  
**Deux événements à ne pas manquer !**

**A 11h30 – Apéro littéraire et musical avec Dick Annegarn**

Lecture-rencontre dans le jardin avec Dick Annegarn à l'occasion de la parution de *Paroles* aux Editions Le Mot et le Reste.  
Dick Annegarn est l'auteur de plus de cent quatre-vingts textes de chansons qui font l'objet de cette anthologie, introduite par une analyse et une mise en perspective d'Olivier Bailly.

Dick Annegarn donnera un concert littéraire le vendredi 27 mai à 20h à la Criée

**A 19h – Olivia Rosenthal et Laurent Mauvignier**

Olivia Rosenthal lira *Que font les rennes après Noël* (Verticales 2010), avec Julie Moulier  
Laurent Mauvignier lira *Ce que j'appelle oublié* (Minuit 2011)

Une programmation dans le cadre des Ecrits de Mai organisés par Montévidéo pendant A Vous de Lire

25, RUE FONTANGE 13006 MARSEILLE - TEL : 04 91 48 29 92  
Email : [contact@histoiredeleoeil.com](mailto:contact@histoiredeleoeil.com) - Site web : [www.histoiredeleoeil.com](http://www.histoiredeleoeil.com)

**RADIO GRENOUILLE . COM**

**88.8 FM - MARSEILLE**

Marseille  
local / international écouter les oreilles

88.8 musiques PUBLIC

fm et web média libre partager

radio\_grenouille

à vous de voir savoir-faire écouter / être à l'écoute

faire savoir savoir-faire explorer participer

cultures urbaines pratiquer

désourner rencontrer décalages contrôlés

désirer création sonore ateliers

innover transmettre réseaux

déclisser être curieux

## PAGE 4-5 SUR LES PLANCHES

### MUSIQUE

### PAGE 6-8

**SPÉCIAL 90'S ! : GÉNÉRATION DÉSECHANTÉE**  
**PORTRAITS**  
**Jon Spencer, Dj Shadow et pApAs fritAs**  
**L'INTERVIEW**  
**Johnny Hawaii**  
**Short Cuts**

### Carte blanche à Lou Colombani (KOMM'N'ACT)

pour les Rencontres Parallèles 03  
**L'INTERVIEW**  
**Josette Pisani** (Marseille Objectif Danse) pour le temps fort La Friche dedans / dehors, comme on ne la verra plus  
**TOURS DE SCÈNES**  
**Cabaret NoNo** au Théâtre NoNo  
**RETOURS DE SCÈNES**  
**Swayambhu** à Châteauvallon + focus Perdiem & Co

### EXPOS

### PAGE 19-22

**Festival des Arts éphémères à la Mairie Bagatelle**  
 L'Interview : Thierry Ollat  
**Printemps de l'Art Contemporain : le retour**  
**(Stéphane Bérard à la galerie Histoire de l'Œil, Peter Granser à l'Atelier de Visu, Caroline Le Méhauté au Château de Servières et Maciek Stepinski à la galerie Saffir)**  
**Jeux contre Je** à l'Espace Pouillon

### PAGE 22-23

### CINÉ

**Quinzaine des réalisateurs à l'Alhambra**  
**Ecrans des Nouveaux Cinéma(s) Arabes** au Variétés, à l'Alcazar et en région  
**Journées du Film sur l'environnement** à Aix-en-Provence  
**COURANTS D'AIR**  
**La Ciotat, Berceau du Cinéma**  
**Soirée Kinofada**

[www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr)

### L'INTERVIEW

**Mireille Guerre** (Théâtre des Bernardines) pour Les Informelles / Arrêtons le gaspillage

### TOURS DE SCÈNE

**La Belle Fête de Mai + Entrez, c'est le chantier !**  
**Journée internationale de l'autobiographie**

### RETOURS DE SCÈNE

**Les Ateliers du Tragos** au Théâtre Toursky  
**Le long voyage du jour à la nuit** au théâtre de la Criée  
**Singularités ordinaire** au théâtre du Merlan

### EXPOS

**Empreintes singulières** à la galerie Detaille



### L'ESPAGNE DES TROIS CULTURES

Pendant des siècles, l'Espagne a été caractérisée par un pluralisme religieux, vecteur d'échanges et de confrontations. Le christianisme, le judaïsme et l'islam ont imprégné le patrimoine historique, culturel et archéologique de l'Espagne médiévale. Depuis maintenant neuf ans, l'association Horizontes del Sur, structure très active à qui l'on doit aussi le festival CinéHorizontes, rend hommage à cette exception culturelle merveilleusement surprenante. Expos, projections et concerts en offriront un large panorama, tandis qu'une table ronde en mesurera les répercussions contemporaines.

*...JUSQU'AU 28/05 À MARSEILLE (CENTRE EDMOND FLEG, COLLÈGE JEAN-CLAUDE IZZO, ESPACE JULIEN, CINÉMA LE PRADO, BMVR ALCAZAR ET MAISON DE LA RÉGION). RENS. 04 91 08 53 78 / WWW.HORIZONTESDELSUR.FR*



### FESTIVAL DES LANGUES ET CULTURES MINORISÉES

Kurde, romari, berbère, occitan, breton... Autant de dialectes et de cultures méconnues, pour ne pas dire méprisées, que cette onzième édition souhaite (re)mettre en lumière. Véritable appel à l'ouverture d'esprit et à la pluralité, le festival dévoile aux Marseillais ces cultures minoritaires à travers de nombreux concerts, mais aussi des expos et des projections, le tout en version originale. L'occasion d'approcher et de connaître un peu mieux ces peuples qui font la diversité du pays et leurs langues, que l'on entend parfois au détour d'une rue.

*...JUSQU'AU 1/06 À MARSEILLE (CERCLE ROUGE, MAISON DU CHANT, L'EOLIANNE, PARADOX, OSTAU DAU PAIS MARSELHÉS ET AUX DAUPHINS). RENS. WWW.FESTIVAL-LCM.FR*

### DIVERS

### MUSIQUE



### ARTS ET FESTINS DU MONDE

De l'Afrique au Brésil en passant par les Balkans et l'Inde, cette douzième édition propose un véritable voyage aux quatre coins du monde à travers la gastronomie, des spectacles et l'artisanat. Repas et marché artisanal en plein air, concerts, spectacles de rue et animations habilleront la ville de Gardanne aux couleurs des cinq continents. Avec cette année, un focus particulier sur les îles créoles : concert reggae, carnaval haïtien et danse antillaise, entre autres festivités. Ou comment voyager en se promenant dans son quartier.

*...LES 20 ET 21/05 AU CENTRE-VILLE DE GARDANNE. RENS. 04 42 65 79 00 / WWW.VILLE-GARDANNE.FR*

### DIVERS

### MUSIQUE



### DICK ANNEGARN

Dick Annegarn, c'est d'abord un chanteur de folk à la voix rocaillieuse. Le musicien réinvente le concept du concert pour son show à la Criée. Auteur d'environ 180 textes, il mélange sur la scène du théâtre la littérature classique à la prose de ses chansons. Résultat : un concert littéraire fait d'une quinzaine de lettres chantées, avec sa guitare pour seul accompagnement. Une rencontre unique entre le folk et les mots — mais aussi entre l'artiste et son public.

*...LE 27 EN CONCERT AU TNM LA CRIÉE (30 QUAI RIVE NEUVE, 7). RENS. 04 96 17 80 00 / WWW.THEATRE-LACRIEE.COM + RENCONTRE LE 28 À LA LIBRAIRIE-GALERIE HISTOIRE DE L'ŒIL. RENS. 04 91 48 29 92 / WWW.HISTOIREDELOEIL.COM*

Toutes vos sorties, tous les 15 jours  
[www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr)  
[www.myspace.com/journal\\_ventilo](http://www.myspace.com/journal_ventilo)

**Editeur :** Association Aspiro  
 28, rue Arago | 13005 Marseille  
**Rédaction :** 04 91 58 28 39 | [ventiloredac@gmail.com](mailto:ventiloredac@gmail.com)  
**Communication :** 04 91 58 16 84 | 06 14 94 68 95  
[communication@journalventilo.fr](mailto:communication@journalventilo.fr)  
**Diffusion :** 04 91 58 28 39 | [diffusion@journalventilo.fr](mailto:diffusion@journalventilo.fr)  
**Fax :** 04 91 58 07 43

Ne pas jeter sur la voie publique. La reproduction, même partielle, des articles et illustrations sans autorisation est interdite

**Direction** Laurent Centofanti • **Rédaction et agenda** Cynthia Cucchi, Philippe Lacroix, Victor Léo, nas/im, Jordan Saïssset, Sébastien Valencia • **Direction artistique, production, webmaster** Damien Bœuf | [www.boeufdesign.fr](http://www.boeufdesign.fr) • **Responsable commercial** Laurent Jaïs (assisté par Lior Saba) • **Chargé de diffusion** Renaud Tourtet • **Ont collaboré à ce numéro** Olivier Angelini, Guillaume Arias, Pascale Arnichand, Yves Bouyx, Diane Calis, Nadia Champesme, Adrien Dautzet, Céline Ghislery, Boris Henry, Margaux Miracle-Solé, Marika Nanquette-Querette, Aileen Orain, Juliette Pesce, Joanna Selvidès, Lionel Vicari, Capucine Vignaux, Emmanuel Vigne • **Impression et flashage** Panorama Offset, 169, chemin de Gibbes, 13014 Marseille • **Dépôt légal :** 21 mars 2003 ISSN-1632-708-X

### Couverture

Doog Mc'Hell

<http://pagesperso-orange.fr/dooghouse>  
[http://www.flickr.com/photos/doog\\_mc\\_hell/](http://www.flickr.com/photos/doog_mc_hell/)



Ecologique et équitable, Ventilo est le seul gratuit imprimé à Marseille sur du papier recyclé fabriqué en France

LES INFORMATIONS POUR L'AGENDA DOIVENT NOUS PARVENIR LE LUNDI MATIN AU PLUS TARD ! MERCI

## ÉDITO

### ORGUEIL ET PRÉJUGÉS

Difficile de passer à côté de l'affaire qui secoue l'hexagone depuis dimanche. Les images d'un DSK menotté, puis anéanti pendant l'audience qui l'a renvoyé en prison, ont fait le tour du monde, chacun a exprimé son opinion ; nous éviterons donc d'ajouter notre voix au chapitre. On peut tout de même s'étonner du comportement de quelques élus UMP qui, faisant fi de la présomption d'innocence pourtant chère à la justice française, se sont acharnés sur l'ex-président du FMI, le condamnant sans procès. Le député de Paris Bernard Debré s'est particulièrement « illustré », qualifiant DSK de « *délinquant sexuel* » récidiviste, avant de préciser que l'événement est « *humiliant pour notre pays. C'est une très grande honte. Là, je suis à Shanghai. Les Chinois me regardent et se marrent. Ils se disent que tous les Français sont des obsédés sexuels. Si on continue à ne rien dire, ça va aider le Front national.* » Déclarer comme Roselyne Bachelot que les propos de Monsieur Debré sont « *inconvenants* » nous paraît euphémistique. On est tentés de rajouter qu'ils sont — surtout — stupides. Rappelons tout d'abord que DSK ne représente aucunement la France sur la scène internationale, la tâche incombant en premier lieu à Nicolas Sarkozy et à son sinistre des affaires étrangères, Alain Juppé. Deux hommes qui n'ont pas attendu Strauss-Kahn pour « ridiculiser » le pays et — sans rapport aucun — faire le jeu du Front National. Et quand bien même, pourquoi les Français devraient-ils avoir honte des possibles exactions d'un de leurs compatriotes ? Au même titre que la fierté d'appartenance à un pays, le sentiment de déshonneur national est un concept sans fondement. Comme si on choisissait sa nationalité ! Quel mérite ou quelle honte y a-t-il à être ce qu'on est quand on n'a rien fait pour l'être ? En déclarant que (tous) les Chinois se gaussent de (tous) ces obsédés sexuels de Français, n'est-ce pas Bernard Debré qui propage, insidieusement, les thèses nauséabondes du FN ?

CC

(1) [www.lexpress.fr](http://www.lexpress.fr), le 16/05

# L'interview Lou Colombani

La jeune et ambitieuse équipe de KOMM'N'ACT présente la troisième édition des Rencontres Parallèles, alléchante manifestation consacrée aux artistes émergents d'Europe et de la Méditerranée. Lou Colombani, directrice de ce festival exigeant et prometteur, répond à nos questions, avant de se pencher plus avant sur les propositions qui en feront l'ouverture.

**Le choix d'une programmation européenne pour cette nouvelle édition peut-il être considéré comme un acte politique ?**

La programmation est européenne et, pour la première année, méditerranéenne. L'Europe, c'est un outil géopolitique et commercial. Il y a l'envie de questionner l'Europe culturelle : existe-t-elle ? Quel est le socle commun ? Qu'est-ce qui reste comme singularité d'une culture nationale au sein d'une entité européenne ? Il y a l'envie d'élargir les horizons, d'ouvrir les portes et de faire entrer l'air. Marseille est une ville de circulation ; l'idée, c'est de démultiplier des forces en termes de diffusion et de production pour les artistes. Parce qu'on constate que c'est une région qui fonctionne souvent en vase clos.

**Est-ce pour cette raison que vous avez pensé aux Bulles d'artistes et aux Regards croisés ?**

Pour moi, c'est la couleur du projet : mettre ensemble et rassembler les forces. Les Bulles d'artistes permettent une appréhension plus profonde du travail de l'artiste, d'échapper à une représentation romantique, sacralisée, de l'artiste touché par la grâce. Il y a aussi l'envie de sor-

tir le public de la consommation de spectacle : on vous donne les clés du processus de création pour que vous soyez maître de ce que vous allez voir. Ça permet également à l'artiste de quitter son isolement : il est mieux compris, il y a une relation qui s'installe, et une meilleure appropriation de son travail. Les artistes programmés sont tous dans une recherche très exigeante et pointue, mais restent ouverts sur l'extérieur ; ils ont le souci que leur travail soit partageable et partagé ! Quant aux Regards croisés, c'est un moyen ludique de donner une clé immédiate de la transformation qu'opère un artiste : un matériau commun est envoyé à tous, et chacun réagit à sa manière. On verra qu'il y a autant de réactions que d'artistes : cela met en valeur leurs différences et leurs approches singulières.

**Qu'est-ce qui vous fera dire de cette édition qu'elle a atteint son objectif ?**

La qualité artistique bien sûr ! Nous avons une grande confiance dans les projets que l'on accueille, mais le spectacle vivant n'est pas une science exacte et reste fragile. On espère que les artistes seront bien dans leur travail et que ce



sera communiqué. Evidemment, on voudrait qu'il y ait du monde et que le public soit varié, avec des professionnels avides de découvrir une jeune génération d'artistes, mais aussi des gens curieux qui se disent « que nous proposons ces jeunes gens ? Ils viennent des quatre coins de

l'Europe : qu'ont-ils à nous dire ? » Et que la rencontre opère. Cela s'appelle les Rencontres Parallèles. C'est un terme un peu galvaudé, mais qui traduit vraiment l'objet de notre projet : qu'il y ait une ouverture et une envie de rencontrer ces artistes-là.

**De par sa dimension européenne (et méditerranéenne), le festival semble s'inscrire parfaitement dans le projet de Marseille Provence 2013. Envisagez-vous quelque chose pour la capitale européenne ?**

Un projet est déposé, mais nous n'avons rien de concret pour l'instant. Nous avons eu beaucoup de rendez-vous, mais pas d'avancée notable...

PROPOS RECUEILLIS PAR DIANE CALIS

Rencontres parallèles 03 : du 19 au 28/05 à Marseille (Friche la Belle de Mai, cinéma Les Variétés, Galerie des Grands Bains Douches de la Plaine, Histoire de l'Œil et cipM). Rens. 04 91 91 50 26 / [www.komm-n-act.com](http://www.komm-n-act.com)

## FOCUS

### CARTE BLANCHE À ALEXANDER SCHELLOW

Artiste allemand, il vit à Berlin et vient des arts visuels. En France, on a pu voir son travail au Centre Pompidou. Son procédé de travail est toujours le même : il pratique le pointillisme à l'encre de Chine sur papier calque. Il est dans un processus de remémoration ; il déambule dans des villes puis s'isole et ré-invoque le souvenir d'une scène qu'il a observée. Pour cette carte blanche, il va travailler à l'échelle de la ville sur trois projets axés sur une relation particulière avec les habitants marseillais.



\_DU 19 AU 28/05 AU VARIÉTÉS ET DU 20 AU 28/05 À LA CARTONNERIE (FRICHE LA BELLE DE MAI)  
+ PERFORMANCE LE 23 À LA GALERIE DES GRANDS BAINS DOUCHES DE LA PLAINE

### IRMAR (INSTITUT DES RECHERCHES MENANT À RIEN) - DU CARACTÈRE RELATIF DE LA PRÉSENCE DES CHOSES

Ce sont des gens issus de l'ERAC (Ecole Régionale d'Acteur de Cannes), assez loufoques et très créatifs ! L'IRMAR pense qu'il y a trop de chose et choisit de travailler sur le rien. Que génère le rien ? Que dit-il ? C'est plein d'humour et assez déroutant, ils font de la récupération d'objets (une roue, un sac plastique, un vieux magnéto...), qu'ils font parler. Les spectacles sont plutôt silencieux, les acteurs manipulent et observent avec des présences très fortes. Ils s'inspirent de John Cage, du mouvement Dada, et parlent du monde sans faire de discours. C'est drôle et singulier.



\_LES 19 & 21/05 À LA CARTONNERIE (FRICHE LA BELLE DE MAI)  
+ BULLE D'ARTISTE LE 20 À LA GALERIE DES GRANDS BAINS DOUCHE DE LA PLAINE

### VANESSA SANTULLO - TRILOGIE ROMAINE

Artiste franco-italienne, elle a fait une résidence à Rome où elle a réalisé un triptyque sur cette ville. Elle a choisi Rome en tant que cité mythique, mystérieuse et fantasmée, et en a filmé ses archétypes. Chaque film traite un aspect fort : la population dans *Roma 07* ; le romantisme et la sérénade à l'italienne dans *Séréna é le due Matteo* ; et la garde d'Etat (qui porte un costume rappelant celui des Playmobils), en traitant comme un ballet la mécanique de ces fonctionnaires, dans *Forza Playmobil*.



\_DU 20 AU 28/05 À LA CARTONNERIE (FRICHE LA BELLE DE MAI)

### YAÏR BARELLI - CE CONTEXTE

Danseur et chorégraphe israélien, il travaille sur l'épure : son spectacle démarre comme une page blanche. Si ça n'a pas changé (!), il commence dans le public et se laisse imprégner par les odeurs, les sons et de là, les yeux fermés, il va sur le plateau et se lance dans sa performance. Il a juste une trame, le texte n'est pas figé. Il travaille sur la parole automatique, sur ses sensations. C'est le contexte qui fait la performance, le lien entre lui et le collectif du public.



\_LES 19 & 20/05 AU PETIT THÉÂTRE DE LA FRICHE LA BELLE DE MAI + BULLE D'ARTISTE LE 23 À LA CARTONNERIE

RETROUVEZ SUR [WWW.JOURNALVENTILO.FR](http://WWW.JOURNALVENTILO.FR)

L'interview

**Mireille Guerre** (Théâtre des Bernardines) pour Les Informelles / Arrêtons le gaspillage

Retours de scène

**Les Ateliers du Tragos** au Théâtre Toursky

**Le long voyage du jour à la nuit** au Théâtre de la Criée

**Singularités ordinaire** au Théâtre du Merlan

# L'Interview : Josette Pisani

**TOURS DE SCÈNES**

A l'approche du réaménagement architectural des espaces de la Friche, marseille objectif DansE détourne la réalité pour en proposer une autre perception, imaginée par des artistes à la rêverie confirmée. Ephémère espace-temps fait de performances et d'installations poétiques, La Friche dedans/ dehors ouvre les fenêtres de ces paysages en devenir

**Les artistes qui vont réinvestir les différents espaces de la Friche vous sont fidèles de longue date... Quel sens donnez-vous à leur programmation ?**

Je ne me suis pas posé la question de la fidélité. Je ne me la pose jamais pour concevoir nos programmations. Je pars toujours du travail, de « l'œuvre ». Pour ce temps fort, l'idée était d'investir des espaces avant leur transformation, de les faire connaître à travers le prisme de propositions artistiques capables de les révéler suivant des points de vue différents, d'en donner une perception sensible. J'ai donc choisi des propositions qui mettent en perspective ces « espaces perdus » (pour citer Claude Régy), inhabités, immenses, et qui ne reproduisent pas le cadre théâtral.

Mark Tompkins a investi le chantier de la Cité Internationale à Paris pendant trois ans. J'ai assisté à quelques « visites ». Il est chorégraphe, mais c'est aussi un très grand performeur, qui aime se confronter au vide. *Friche Forêt* est un joli titre qui joue avec l'espace investi, incroyablement nu, une forêt de poteaux.

J'ai vu *As far as the eye can hear*, trio en plein air de Martine Pisani, l'an dernier dans un parc, près de Paris. Ce que met en jeu la chorégraphie est la construction d'un paysage dans un autre paysage, existant. J'ai pensé intéressant de le lui faire relever ce défi — cette « ambition » comme elle dit —, dans le « paysage » du site de la Friche, qui n'a rien d'un jardin ou d'un parc.

Je connaissais les images de l'installation *Ice Dream* de Daniel Larrieu. Voir Daniel danser sur la glace au milieu de la banquise est déjà en soi une curiosité, un frisson. Découvrir ces images — si éloignées de notre environnement naturel, et a fortiori de celui de la Friche — flotter au beau milieu d'un espace non délimité, a quelque chose de magique et amène à une rêverie, une échappée hors temps, hors repères.

Quant au groupedunes, quoi de plus naturel que de les inclure dans ce temps fort, qui est quasiment un hommage au site lui-

même ? Depuis 1999, Madeleine Chiche et Bernard Misrachi investissent le toit de la Friche (de 8 000 m<sup>2</sup>), sur lequel ils ont déjà conçu quatre installations. C'est un peu leur domaine privilégié, leur terrain de « jeu ». Je ne pense pas que beaucoup d'artistes souhaiteraient se confronter à une telle démesure, avec les moyens qui sont les leurs, et/ou réussiraient une production à l'échelle comme ils le font.

**Comment définiriez-vous « l'esprit moD » ? Quelles en sont les valeurs ?**

Je crois aux actes plus qu'aux déclarations d'intention. « L'esprit moD » est contenu dans ses choix, ses propositions et la manière de les mettre en œuvre. Et pour tenir ses enjeux fondateurs durant plus de vingt-quatre ans dans une fragilité budgétaire permanente, il lui a fallu une bonne dose de persévérance, de combativité et aussi beaucoup d'humour, de souplesse et de légèreté. Quant à ses valeurs, les termes qui me viennent à l'esprit sont engagement et respect : envers les artistes ; envers les œuvres et leurs conditions de production et de diffusion ; envers les publics ; envers les partenaires avec lesquels nous travaillons.

**2013 approche, et pourtant les espaces de création marseillais n'ont jamais semblé aussi précaire. Pensez-vous que la capitale culturelle européenne saura réoxygéner les initiatives artistiques et culturelles du territoire ?**

Je ne sais pas. Je l'espère, à l'instar de tous les acteurs culturels du territoire. Mais 2013 risque, comme on l'a vu dans d'autres capitales européennes — Lille y compris, même si on n'en parle jamais —, de voir disparaître certaines initiatives... Nous ne sommes pas maîtres des décisions, qui relèvent des politiques. Je ne me focalise pas sur 2013, qui représente en effet une belle opportunité de réoxygénation. Mais une politique culturelle ne se

résume pas à un événement, elle doit être visionnaire.

**Mais avez-vous des projets pour cette date ? Et pour après ?**

Nous portons deux très beaux projets. A ce jour, nous ne savons pas s'ils seront ou non « labellisés ». Le premier, autour du Black Mountain College, conçu avec le cipM, a été déposé il y a exactement trois ans. 2013 était pour nous l'opportunité de créer un événement ambitieux, unique (puisque rien n'a vraiment été fait sur le BMC), qui aurait drainé des publics venant de l'Europe entière, voire des Etats-Unis. De nombreux intellectuels, philosophes, artistes de toutes disciplines, architectes et poètes nous ont manifesté leur enthousiasme et assuré de leur soutien. Hélas, il est déjà trop tard pour imaginer qu'il puisse se dérouler dans la forme que nous avons conçue. Nous le réaliserons malgré tout — nous y travaillons — même si l'ambition qu'il porte est revue à la baisse, faute de moyens.

Le deuxième, *Le cercle de craie*, en référence à l'ouvrage *Bréviaire méditerranéen* de Predrag Matvejevič, a été conçu avec L'Officina. Il s'intéresse, entre autres, aux notions de frontières, à travers celles de la Méditerranée dans la région des Balkans.

L'avenir se construit au jour le jour et notre ici et maintenant exige une grande attention et beaucoup d'énergie, car notre équipe est trop réduite (trois permanents). La structuration de cette équipe, la stagnation de nos budgets depuis plus de dix ans et la fin des aides à l'emploi sont nos seules préoccupations, car en matière de projets, tout va bien : nos têtes et nos bureaux en sont pleins !

PROPOS RECUEILLIS PAR JOANNA SELVIDÈS

(Retrouvez l'interview dans son intégralité sur [www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr))

La Friche dedans / dehors, comme on ne la verra plus : du 21/05 au 10/06 à la Friche la belle de Mai (41 rue Jobin / 12 rue François Simon, 3<sup>e</sup>). Rens. Marseille Objectif Danse : 04 95 04 96 42 / [www.marseille-objectif-danse.org](http://www.marseille-objectif-danse.org)

## NoNo limite



Le répertoire de Serge Noyelle et de sa compagnie à géométrie variable s'enrichit d'année en année de créations toujours attendues par un public fidèle et attaché à leur approche baroque du théâtre. Plus surprenant : leurs reprises s'avèrent également très attendues. Car chez les NoNo, on ne voit jamais deux fois le même spectacle !

**R**ares sont les spectacles d'une telle envergure et de cette qualité-là. L'énergie que déploie la troupe des NoNo pour faire vivre ce cabaret de l'absurde s'apparente à une sorte de folie douce, mélancolique, mais presque heureuse. Les spectateurs-convives se laissent peu à peu gagner par cette folie, ce bonheur spectaculaire et indéfinissable. On se laisse envoûter et l'on en redemande à la fin des trois heures de représentation... Trois heures en compagnie de sirènes, de (dés)accordeurs de pianos, de cyclistes fous, d'Anglais linguistes ou encore de travestis chauves, qui passent très vite. Trop vite. Ajoutons à cela un maestro cuisinier qui complète, avec son savoir faire étoilé, les moments de pause subreptices se glissant entre les mots des NoNo. L'embarquement dans ce monde de poésie subtile et trouble à la fois, dans cet univers inaccessible qui devient le nôtre aussi, est comme un cadeau du Papa NoNoël. Et NoNoël en été, c'est logique... Ne cherchons pas plus loin : aujourd'hui, c'est demain et demain, c'est aujourd'hui. Et ça dure un mois comme ça. De quoi se réjouir ! Certes, la perfection n'existe pas, mais les NoNo s'en approchent...

LIONEL VICARI

Cabaret NoNo : du 26/05 au 25/06 au Théâtre NoNo (35 traverse de Carthage, 8<sup>e</sup>). Rens. 04 91 76 64 69 / [www.theatre-nono.com](http://www.theatre-nono.com)

**(RE)TOURS DE SCÈNES**

## Carpe(r)diem à l'indienne

L'actualité de Perdiem & Co, dont la discrétion s'avère aussi grande que sa renommée internationale, est notamment marquée par la tournée de Shantala Shivalingappa, danseuse traditionnelle de Kuchipudi. L'occasion idéale de se pencher sur cette dynamique structure de production.

**N**ichée dans un petit bureau de la Joliette, Perdiem & Co se fait discrète, en dépit d'un travail sur de nombreuses tournées. Après onze ans passés auprès de Carolyn Carlson, Pierre Barnier ressent un fort besoin de liberté : il crée Perdiem (dont il assure encore la direction), qui va se façonner ensuite par l'échange et les rencontres. La dimension internationale des artistes accompagnés en est la preuve, des Japonais de Sankai Juku à l'Israélienne Batsheva Dance Company. Les heures ne sont pas comptées pour le binôme que Pierre forme avec Claire Olchowik, qui « commence et finit tard ses journées », entre organisation sur place de tournées mondiales, prospection de lieux de diffusion ou démarches de contractualisation depuis Marseille. Près d'une centaine de spectacles par an ont ainsi été produits depuis les débuts de la structure, en 1992. Notre homme reconnaît que la cité phocéenne mériterait d'accueillir plus d'artistes étrangers et que la recherche de dates, le bouclage des budgets, sont de plus en plus ardues. Mais « la danse retrouvera une vigueur car elle est transfrontalière et transculturelle. » *Swayambhu*, le spectacle de Shantala Shivalingappa, que Perdiem accompagne actuellement en tournée, en est un bel exemple. Shantala est l'une des plus célèbres figures du Kuchipudi, une danse traditionnelle d'Inde du Sud. *Swayambhu* est une riche succession de scènes illustrant, par la danse, la musique et le chant, des prières aux dieux hindous. Ici, chaque membre est sollicité pour mimer scènes et émotions. Les yeux s'écarquillent, les doigts virevoltent, les pieds bondissent. Les mouvements font corps avec les battements des tablas. Cette synchronisation plonge le spectateur dans un voyage immobile alliant transe, sensualité et poésie. Mais la réussite du spectacle est aussi due à un magistral travail de lumière, où les jeux d'ombre dédoublent humains et objets sur scène, tandis que les rideaux se muent des vagues. En guise d'offrande, des milliers d'applaudissements surviennent à l'issue du spectacle.

GUILLAUME ARIAS

*Swayambhu* était présenté le 13/05 à Châteauevallon (Ollioules).

L'actualité locale de Perdiem & Co se poursuit avec l'Alwin Nikolaï Centennial Show les 14 et 15/06 à l'Opéra d'Avignon et les 17 et 18/06 à Châteauevallon.

# Smells like 90's spirit

Gonzales, Jon Spencer, Dj Shadow, pApAs fritAs, Elysian Fields, Shellac... La prochaine quinzaine voit débarquer à Marseille quelques anciennes gloires des années 90. L'occasion pour notre rédaction, dont les membres ont (presque) tous eu vingt ans à l'époque, de revenir sur une incroyable décennie, qui aura écrit parmi les plus belles partitions des musiques actuelles.

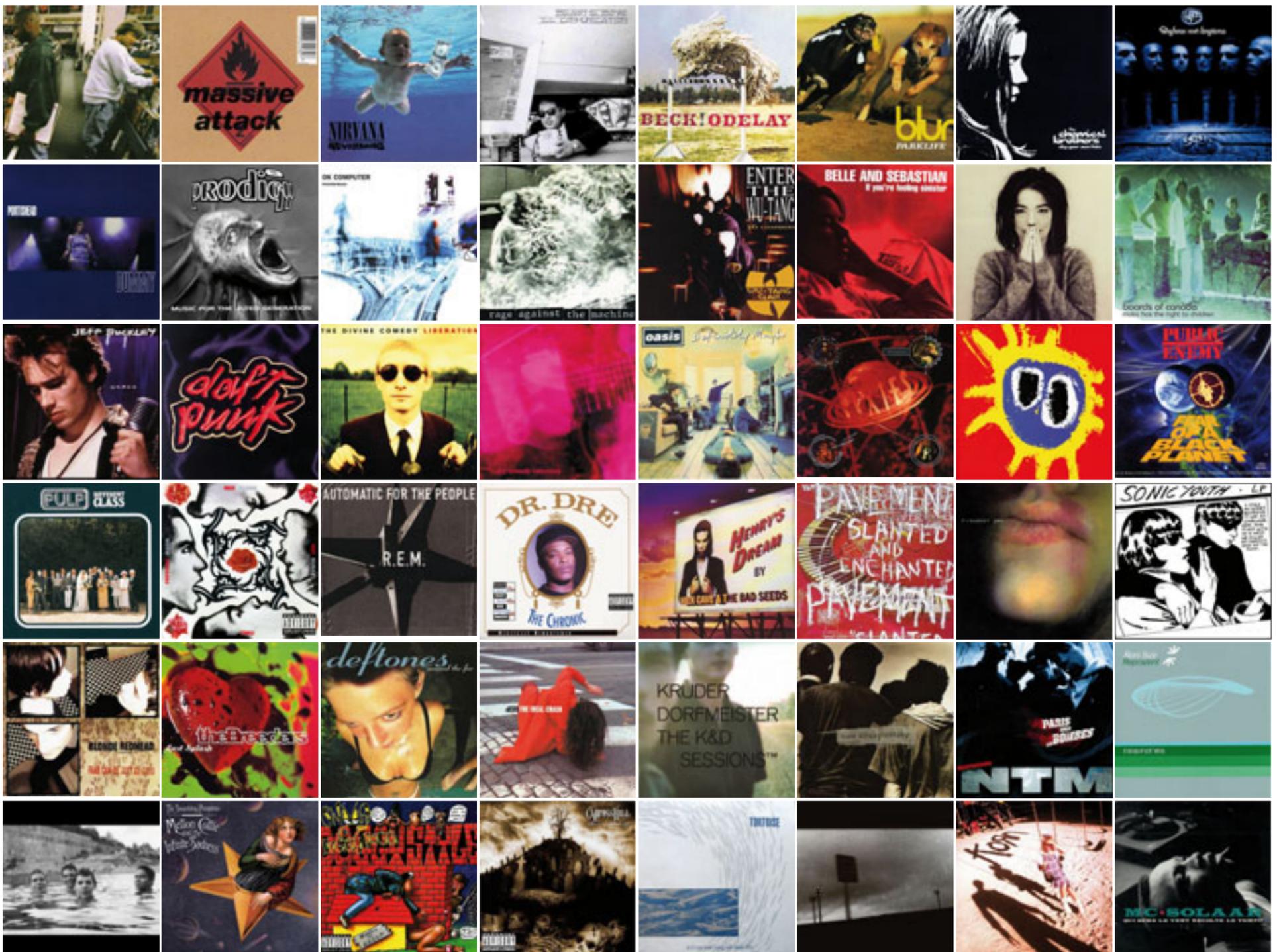
Après une décennie insouciant et « bling bling », marquée par l'avènement des golden boys, des brushings et des épauettes, les 90's déchantent. Les adolescents et jeunes adultes de l'époque, biberonnés à la télévision, constituent la première génération à vivre avec le sida. Le plein emploi n'est plus qu'un fantôme inaccessible, la guerre fait des ravages aux quatre coins de la planète et le communisme s'est effondré avec le mur de Berlin, faisant du libéralisme la seule alternative politico-économique possible — du moins aux yeux des « grands » de ce monde. Et si c'est Mylène Farmer qui l'a chantée, une grande partie des mouvements musicaux émergents de l'époque incarnent cette *génération désemparée*. A commencer par le grunge, et ce qui restera comme l'un des albums emblématiques de la décennie : *Nevermind* de Nirvana. Traduisez : rien à foutre. La jeunesse se retrouve dans les paroles désabusées de Kurt Cobain ou d'Eddie Vedder (Pearl Jam), et le mouvement atteint son apogée en 1994 avec la mort du premier. Sale ironie. Au nihilisme de la scène

de Seattle répond l'engagement de la jeunesse californienne, symbolisé par l'hymne de Rage Against the Machine, *Killing in the name of* — qui sera par ailleurs l'une des principales influences du son neo metal, avec Korn en porte-étendard. Et si l'origine de la fusion, alors principalement incarnée par R.A.T.M. et les Red Hot Chili Peppers, est aussi vieille que le rock'n'roll (qui mariait déjà country et rythm'n'blues), le genre n'atteindra son apogée qu'avec les 90's. Tout comme le hip-hop, qui connaît son âge d'or à la même période. Marqué par la terrible rivalité entre la *East Coast* du label de Puff Daddy (Bad Boy) et la *West Coast* de la maison Death Row (Snoop Doggy Dogg, Dr. Dre) — qui finira tragiquement avec les décès de 2Pac et Notorious B.I.G. —, le hip-hop acquiert ses lettres de noblesse. Difficile de nommer tous les groupes américains ayant apporté leur pierre à l'édifice ; on se contentera donc, avec toute la mauvaise foi qui nous caractérise, de n'en retenir que trois : Public Enemy, le Wu Tang Clan et les blancs-becs Beastie Boys. De l'autre côté de l'Atlantique aussi, le hip-hop connaît enfin le succès, à la fois critique et public, notamment en France

avec Assassin, IAM et NTM. Outre-Manche, c'est l'Américain Dj Shadow qui fait des émules : avec *Endroducing* (1996), premier album uniquement constitué de samples, l'éminence grise de l'abstract hip-hop ouvre la voie aux expérimentateurs sonores de tous bords. Les musiques électroniques, dont l'émergence a sans doute été favorisée par la démocratisation des ordinateurs domestiques, s'invitent désormais dans tous les styles, pour le meilleur (trip-hop) et pour le pire (eurodance). Portés par des labels exigeants (Mo'Wax, Warp, Ninja Tunes), l'Angleterre tient alors le haut du pavé, à quelques exceptions *frenchies* près (Laurent Garnier, Daft Punk...). Mélangeant techno, rock, hip-hop et acid house, le big beat de Prodigy ou des Chemical Brothers fait des ravages sur les scènes européennes, à l'instar du mouvement drum and bass / jungle (Roni Size, Goldie). Le trip-hop — genre inclassable par excellence, aussi bien influencé par la soul et le jazz que l'électro et le dub — fait quant à lui, dans la foulée du succès de Massive Attack et Portishead, planer la jeunesse. Nos voisins britanniques n'en oublient pas pour autant leurs classiques, réinventant toujours et

encore la pop. Ainsi, en réponse au rock indé américain (Pixies, Sonic Youth, Pavement...), les Anglais font lanciner leurs guitares (le mouvement *shoegazing*, avec My Bloody Valentine, Ride...), avant de revisiter leur patrimoine musical via la britpop, quand les intellos chicogoans se repaissent de post-rock (Slint, Tortoise). Caractérisée un temps par la guéguerre Oasis vs Blur (indubitable vainqueur selon nous), la britpop, faisant primer la mélodie sur le rythme, aura vu émerger une flopée d'artistes marquants, de Pulp à Divine Comedy en passant par Radiohead — qui attendra tout de même de se défaire de son étiquette, avec *OK Computer* (1997), pour connaître le succès que l'on sait. Et si la décennie restera dans les mémoires comme l'époque des boys bands et de l'eurodance (que les Américains découvrent à peine), elle aura également permis, par-delà les genres et les nationalités, l'éclosion d'artistes encore majeurs aujourd'hui (P.J. Harvey, Godspeed You! Black Emperor et les Canadiens du label Constellation...). *Nevermind*, mais pas *No Future* !

CC





# Guess who's coming

TOURS DE SCÈNES

Avec un nouvel album annoncé, il débarque enfin tout seul à Marseille, non sans rappeler un très beau souvenir des 90's : *Endroducing*. Devinez de qui il s'agit.

En 1996, *La Macarena* siège en tête des ventes de singles en France, Tupac Shakur tombe sous les balles à Las Vegas, et Joshua Paul Davis, a.k.a DJ Shadow, sort *Endroducing*, œuvre centrale du mouvement abstract hip-hop, entièrement composée à base de samples sur une MPC. Blanc-bec féru de hip-hop, le seul dans sa ville natale d'Hayward en Californie (ses potes écoutaient tous du rock), Shadow tombe à pic : il montre au grand public que le hip-hop a plus d'un tour dans son sac, qu'il recèle d'un savoir-faire pouvant transgresser le simple genre musical et rappelle que les DJ peuvent être des artistes à part entière lorsqu'ils ne se contentent pas d'enchaîner des disques. Certes, le sampling n'était pas nouveau à l'époque, mais jamais le concept n'avait été poussé aussi loin, au point de construire un album d'une telle profondeur. Profondément hip-hop, profondément rock, profondément introspectif, rêveur et instrumental... Shadow rend ainsi indissociables l'une de l'autre ses qualités de producteurs et DJ : il est avant tout

« *the king of digging* », le grand maître en matière de recherche de vinyle, une encyclopédie vivante, plus à l'aise dans l'insondable cave de son magasin de disque préféré (en pochette de *Endroducing*) que devant les journalistes. Un sanctuaire hors du temps, son « *nirvana* », dans lequel il se réfugie des journées durant, accroché entre les milliers de disques empilés et poussiéreux. Et s'il ne fallait retenir qu'une image de l'artiste, ce serait celle-là, celle d'un homme isolé dans sa bulle, et dont le principal rapport au monde passe par la musique. Là se situe sans doute le nerf de sa musique : puiser dans le passé pour tenter de décrypter l'avenir, sans perdre conscience du fait que nous sommes tous soumis aux lois du temps qui passe, sans échappatoires. Et l'exercice rend humble. La suite, on la connaît : d'abord, le très bon *Preemptive Strike*, puis des collaborations radieuses avec, principalement, Cut Chemist et James Lavelle. Vient ensuite un parcours en dents-de-scie pour un artiste tantôt piégé dans le format de musique pour gros festivals, tantôt libéré des carcans imposés par une partie

de son public, qui aura finalement lâché le hip-hop au début des années 2000. Il divise lorsqu'il s'attache à promouvoir la *hyphy*, ce hip-hop typique de la baie de San Francisco. C'était prévisible, mais peu importe, le jeu en vaut la chandelle. Le fait de créer des ponts entre les milieux est depuis toujours une pièce maîtresse de sa démarche, et c'est tout à son honneur d'inviter l'excellent maître du crunk David Banner sur *The Outsider*... DJ Shadow fait partie de ces artisans devenus mastodontes dès la fin des 90's, ayant su repousser de façon ingénieuse les limites de la composition musicale, à l'échelle planétaire. Il influencera toute une décennie à venir, de l'avant-garde au mainstream... Mais il s'agit là d'une toute autre histoire.

JORDAN SAÏSSET

Le 27/05 à l'Espace Julien (39 Cours Julien, 6<sup>e</sup>).  
Rens. 04 91 24 34 10 / [www.espace-julien.com](http://www.espace-julien.com)

■ Événement : The Jon Spencer Blues Explosion est de retour à Marseille pour une rare date. Notre journaliste, ■ fan incurable, revient sur les hauteurs insoupçonnées ■ atteintes par le trio new-yorkais dans les années 90.

## ROCK'N'ROLL ALTITUDE

Il aura fallu attendre plus de dix ans pour que Jon Spencer et ses deux acolytes reviennent fouler le sol phocéén. Dix ans de trop. La dernière fois (ce fut aussi la première), c'était au Moulin pour la tournée consécutive à la sortie d'*Acme* (1998), l'album qui les révéla au public indé. Sur scène, un grand brun ténébreux en total look lamé argent, futal moulant et chemise à col pointu, comme une réincarnation d'Elvis possédée par tout ce que le rock avait engendré de plus primal depuis – les Stones, les Stooges, les Cramps, le Gun Club et quelques autres. A ses côtés, Judah Bauer, jeune guitariste plus posé, mais aussi plus doué pour faire sortir de sa six-cordes l'essence même du groupe : le blues, celui du Delta. Enfin, aux fûts, le mastodonte avec la coupe afro, Russell Simins, capable d'alterner entre une infernale cadence punk et un groove digne des Meters pendant une heure et demie — sans lâcher les baguettes. Voilà comment jouait le Blues Explosion à sa grande époque : soudé, enchaînant ses missiles sans répit, guidé par son charismatique leader qui lançait en direct le prochain morceau selon



l'humeur du soir, et faisant de cette constante mise en danger la marque de prestations confinant à la transe. Né des cendres du mythique groupe noisy-punk Pussy Galore, le trio entame la décennie 90 sous les mêmes auspices : furi-

bard et crado, mais sexy. Son virage, celui qui va définitivement l'orienter vers le blues et les musiques noires, il le prend avec son deuxième album et premier classique, *Extra Width* (1993). A New York, son fief, il commence à copiner avec les mecs les plus cool du moment, Beck et les Beastie Boys. Mais en avril 1994, un événement dramatique fait vaciller la planète rock : Kurt Cobain, dernière figure christique du mouvement, se fait sauter le caisson en emportant avec lui les derniers restes d'un idéal déjà fort mis à mal. C'est officiel : le rock est mort. Tout le monde le dit, et surtout ceux qui, bien plus tard, nous resserront les mêmes âneries pour vendre leur « retour du rock »... Tout ça pour dire quoi ? En 1994, lorsque sort *Orange*, ce sommet inégalé, ce *Fun house* des 90's, personne n'y prête attention. Et le Blues Explosion rate le coche, immanquablement. Sur *Orange*, comme sur son chef-d'œuvre suivant (*Now I got worry*, 1996), il n'invente pourtant rien de moins que le rock'n'roll des temps à venir, construit sur les grands préceptes édictés depuis 1954 (sauvagerie, saleté, fun, sexe) mais nourri au meilleur de son époque

(il est le premier dans son domaine à établir des passerelles avec les producteurs hip-hop ou électro d'avant-garde). Surtout, il n'oublie pas que le rock'n'roll est une musique de noirs pompée par des blancs, une excroissance du blues, qui ne peut avancer qu'en se risquant aux croisements les plus divers. Bref, tout le contraire de ce que nous ont vendu la décennie suivante ces gardiens du temple que sont les Libertines, Strokes et autres White Stripes, des groupes pas si mauvais mais pas si bons non plus, bien plus attachés au décorum qu'à un quelconque message — progressiste, générationnel — à faire passer... Alors voilà : The Blues Explosion, qui n'a d'ailleurs plus sorti de disque essentiel au cours des années 2000, a eu le tort d'arriver trop tôt. Tout comme The Make Up, son seul rival d'alors, les médias spécialisés ne lui ont pas donné l'exposition qui aurait fait sa gloire. Nevermind : le culte est en marche.

PLX

Le 30 au Cabaret Aléatoire (Friche la Belle de Mai).  
Rens. 04 95 04 95 09 / [www.cabaret-aleatoire.com](http://www.cabaret-aleatoire.com)  
[www.thejonspencerbluesexplosion.com](http://www.thejonspencerbluesexplosion.com)



La métropole phocéenne aura la primeur du retour impromptu des pApAs fritAs, papes émancipés de la pop indé, après une pause de huit printemps. Une soirée propice aux mélodies impeccables et aux refrains propres.

## Béatification popale

Voilà un groupe qui aura traversé son époque sans connaître le succès (commercial) qu'il aurait mérité. Tout comme les Boo Radleys à la même période, le trio du Delaware a progressivement, au fil de trois LP salués par la critique, ajouté de la légèreté à sa formule sans jamais se départir de sa fougue. Le premier album éponyme (1995) est un modèle de power pop, à la structure simple (guitares en avant, chant volontaire) mais bougrement efficace. Déjà, les voix de Toni et Shivika créent une alchimie, comme un Moldy Peaches

avant l'heure. Cette mise en bouche de qualité est suivie par un *Helioself* (1997) plus aérien, entre l'énergie des débuts et la finesse de l'opus suivant, considéré comme leur chef-d'œuvre : *Buldings and grounds* (2000). Un disque de pop indé brillant, aux mélodies particulièrement bien travaillées et joué par des artistes désormais accomplis, dont l'extrait *Way you walk* aura beaucoup tourné sur les platines des lecteurs des *Inrocks*. Hélas, ils sont de ces musiciens surdoués mais dans l'incapacité de toucher une large audience, souffrant de ventes inversement proportionnelles à leur talent. Il faut dire que,

sitôt la vague britpop passée, le relais auprès du grand public est pris par la french touch, la population *twee* étant pour sa part principalement tournée vers Belle and Sebastian et ses EP à parution régulière. Les pApAs fritAs n'auront pas été les seuls à rater le coche ; en atteste la relative indifférence des *charts* envers des merveilles comme *The Sophtware Slump* de Granddaddy ou *Hawaii* des High Llamas. Fort heureusement, l'époque est désormais aux reformations et, après les Pixies et Pulp, sans oublier Primal Scream, qui nous fera l'honneur de jouer son *Screamadelica* au MIDI Festival en Juillet, le groupe brisera un silence de huit ans pour venir se produire à Marseille, en amont des festivals estivaux auxquels il a été convié. Justice est ainsi rendue à une formation qui aurait dû compter.

SÉBASTIEN VALENCIA

pApAs fritAs + Kid Francescoli : le 26/05 au Poste à Galène (103 rue Ferrari, 5<sup>e</sup>).  
Rens. 08 99 02 25 88 / [www.leposteagalene.com](http://www.leposteagalene.com) / [www.papasfritas.com](http://www.papasfritas.com)



# L'Interview Johnny Hawaii

Pourtant influencée par des courants majoritairement anglo-saxons, la musique de Johnny Hawaii trouve un écho tout particulier à Marseille : sable fin, coucher de soleil, guitares perdues dans l'horizon, feu de bois et hallucinations psychédéliques au programme. Rencontre avec l'instigateur local d'une nouvelle culture plage.

**Que cherches-tu dans ta musique ? Comment décrirais-tu ton univers et ton environnement sonore ?**

J'essaie de créer une *surf music* qui serait ultra populaire dans un monde parallèle... Les jeunes gens se retrouveraient le soir sur la plage, danseraient et entreraient en transe en écoutant *Smurf's Up*. L'univers de Johnny Hawaii est une vision altérée de la réalité, comme dans un rêve. On ressent les choses, mais on ne peut ni les décrire de manière précise, ni les attraper.

**Comment t'y prends-tu pour composer ?**

Je récolte les débris d'un âge d'or révolu et j'essaie de rassembler le puzzle. Puis je comble les trous laissés par les pièces manquantes avec ma guitare.

**En septembre 2010, tu sortais le très inspiré *Smurf's Up EP*, exotique et hallucinatoire à souhait. Que s'est-il passé depuis ?**

J'ai tout de suite eu pas mal de bons retours sur le Net, majoritairement des blogs US. Puis Bad Panda Records, un netlabel italien, m'a proposé de sortir *The lonely smurfer* en digital. Ils ont fait un bon boulot de promo : j'ai pu bénéficier de davantage de chroniques, d'un passage sur la BBC 6 ou d'autres trucs improbables comme être playlisté sur une *college radio* dans un trou paumé de l'Iowa... Parallèlement, j'ai enclenché la partie scène avec mes comparses Kid Francescoli et Oh! Tiger Mountain. Un, puis deux petits concerts sur Marseille, un autre à Paris, le B-Side et bien-

tôt la première partie de Skeleton\$ au Poste lors de cette soirée organisée par le GRIM, mais aussi le MIDI festival... Donc en ce moment, on bosse le live.

**Te sens-tu faire partie d'un mouvement ?**

A Marseille, je fais partie d'une famille musicale, toute la clique Microphone Recordings (Oh! Tiger Mountain, Kid Francescoli, The Performers, Moondawn...). Nos musiques ne se ressemblent pas de prime abord, mais elles ont pour point commun d'avoir largement été influencées par les musiques anglo-saxonnes, ce qui est un bon début, surtout dans le coin. Stylistiquement parlant, j'ai l'impression qu'il y a une sorte d'internationale lo-fi psychédélique depuis quelques années, avec pas mal de groupes français d'ailleurs.

**Quel est ton regard sur les années 2000, et donc sur ce retour du psychédéisme dans l'indé lo-fi ? D'ailleurs, quels sont tes groupes et labels phares ? Sun Araw ?**

On vit une époque passionnante musicalement, il ne passe pas un jour sans que je découvre un truc terrible. Quant au retour du psychédéisme, je pense que les gens ont juste envie de triper, l'époque doit être propice à ça. Je suis particulièrement les sorties des labels Not Not Fun, Woodsist, Night People... Ducktails et Sun Araw sont deux artistes que j'apprécie particulièrement, ils m'ont décomplexé au moment où je commençais à développer

Johnny Hawaii, tant au niveau du son que des structures de morceaux. Plus récemment, j'ai adoré 936 de Peaking Lights.

**Les filles d'In the Garage te comparent à Panda Bear : qu'en penses-tu ?**

C'est très flatteur. On peut voir une similitude dans le fait de sampler de vieux disques de *surf music*, les ambiances tropicales... Après, lui chante divinement bien et moi, je joue de la guitare du mieux que je peux.

**Tu sors d'une résidence au GRIM, quelles sont tes affinités avec la structure ? Un album est-il en vue, ou bien d'autres projets ?**

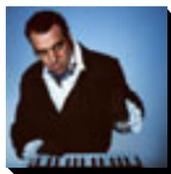
J'ai découvert cette structure il y a peu. Je pense que l'on a en commun un certain goût pour les musiques « différentes », même si je considère Johnny Hawaii comme un projet pop. On va bientôt sortir un vinyle sampler sur Microphone Recordings, avec un titre de chaque groupe du label sur la face A, et une longue plage collective sur la face B. Je n'ai pas encore réfléchi à la suite, mais il est possible que je balance un nouvel EP à télécharger gratuitement sur le net, sous peu...

PROPOS RECUEILLIS PAR JORDAN SAÏSSET

Le 22/05 au Poste à Galène (103 rue Ferrari, 5°), avec Oh! Tiger Mountain et Kid Francescoli, en première partie de Skeleton\$. Rens. 04 91 47 57 99 / [www.leposteagalene.com](http://www.leposteagalene.com) / [www.myspace.com/johnnyhawaii](http://www.myspace.com/johnnyhawaii)  
Dans les bacs : *Smurf's Up* (Bad Panda Records)

## SHORT CUTS

L'actu en accéléré



**GONZALES (MARSATAC CALLING) → LE 20 AU CINÉMA LES VARIÉTÉS**

L'inclassable Canadien, qui se plaît actuellement à se faire appeler Chilly Gonzales, est capable de tout sur scène : un concert hip-hop, une leçon de musique, un record du monde du concert le plus long ou une performance doublée d'une projection vidéo. Rien n'effraie le grand Jason, qui s'impose en artiste protéiforme. Son passage au Variétés sera l'occasion de découvrir la curiosité filmique dans laquelle il joue, avant d'apprécier sa maîtrise du piano.

IVORY TOWER (GENTLE THREAT)

SV



**SHELLAC + HELEN MONEY → LE 24 À L'ESPACE JULIEN**

On aura tôt fait de résumer le trio de Chicago à son charismatique leader, Steve Albini, « gourou de la prod' » dans les 90's (Nirvana, Pixies, PJ Harvey...). Mais ce serait bien sûr trop réducteur, ses acolytes Bob Weston (également ingénieur du son) et Todd Trainer assurant eux aussi la suprématie de Shellac sur ce qu'on pourrait appeler le post-harcore. Autrement dit, des lignes de basse menaçantes, une batterie brut(al)e et des déflagrations sonores : attention, ça va saigner !

WWW.MYSPACE.COM/SHELLACBAND

CC



**SKELETON\$ + JOHNNY HAWAII → LE 22 AU POSTE À GALÈNE**

Le GRIM s'exporte et nous propose Skeletons, combo new-yorkais entre folk élégant et pop psyché influencée par le free jazz. Leur nouvel album, *People*, produit par Rusty Santos (Animal Collective, Ariel Pink), est un magma onirique basé sur des mélodies complexes et des variations brutales qui servent d'écran aux textes de Matt Mehlman. Ils seront précédés de la nouvelle vague surf pop marseillaise représentée par Johnny Hawaii, accompagné pour l'occasion par Oh! Tiger Mountain et Kid Francescoli.

SKELETON\$ - PEOPLE (GRAMMED DISCS)

M-MS



**COWBOYS FROM OUTERSPACE + HOLY CURSE → LE 26 À LA MACHINE À COUDRE**

Les Cowboys from Outerspace, c'est l'essence même du rock, celui qui prend ses racines chez Johnny Cash, le rhythm'n'blues ou dans le garage 60's, à la fois swingant et sauvage. Chez Holy Curse, on navigue dans le même bateau, même si celui-ci a également fait escale vers le hi-energy rock, délaissant le patrimoine au profit d'un joyeux bordel. En un mot : punk.

WWW.MYSPACE.COM/COWBOYSFROMOUTERSPACE

dB



**ELYSIAN FIELDS → LE 23 AU CABARET ALÉATOIRE**

Le groupe new-yorkais revient sur le devant de la scène avec un bel album à la clé : *Last Night on Earth*. Après un passage remarqué l'hiver dernier à l'Espace Doun de Rognes, Jennifer Charles et Oren Bloedow investissent le Cabaret avec leur jazz pop à la fois âpre et sophistiquée, toujours survolée par les vocalises envoûtantes de la sensuelle chanteuse. Le public ne pourra que succomber, une fois de plus, à l'intimité naturelle et gracieuse qui émane d'un tel duo.

LAST NIGHT ON EARTH (VICIOUS CIRCLE)

LV



**LE PRINCE MIAOU → LE 27 AU POSTE À GALÈNE**

Pas de conte de fée derrière ce pseudo, mais bel et bien une jeune rockeuse française, porteuse d'un univers dense et mélancolique. Après deux albums autoproduits, elle débarque avec l'intense *Fill the blank with your own emptiness*, structuré de manière complexe et explosive. Indépendante dans sa tête comme dans sa musique, Maud-Elisa fabrique ses compo post-rock de A à Z. L'émotion est omniprésente et les montées torrentueuses ne trouvent plus de pentes pour redescendre.

FILL THE BLANK WITH YOUR OWN EMPTINESS (WAGRAM MUSIC/TROISIÈME BUREAU)

DC



**THE BERG SANS NIPPLE (FESTIVAL B-SIDE) → LE 23 À LA MACHINE À COUDRE**

Suite et fin du B-Side initié par In the Garage. Deux duos : le premier conjugue des influences tribales, post-rock, jazz et electronica. De belles impulsions (la part belle aux batteries, gros travail sur les textures) adaptées à la scène (ils reconstruisent tous leurs morceaux en direct). Le second est bien connu de nos pages puisqu'il s'agit d'Oh! Tiger Mountain et Kid Francescoli. Que rajouter à ce qui a déjà été dit ? Ils sont en train d'écrire la suite, on leur fait amplement confiance.

THE BERG SANS NIPPLE - BUILD WITH EROSION (CLAPPING MUSIC)

JSa



**BATTLES → LE 31 À L'ESPACE JULIEN**

L'un des événements de la quinzaine : la première date en France de la nouvelle tournée du groupe Battles, consécutive à la sortie de leur très attendu nouvel album (voir Galettes p. 17). Plusieurs couvertures de magazines spécialisés témoignent d'ailleurs de cette attente ce mois-ci, car le trio américain (amputé de son membre fondateur Tyondai Braxton) est de ceux qui font avancer la musique moderne, quelque part entre math-rock et sonorités d'avant-garde. Immanquable.

GLOSS DROP (WARP)

PLX



**EMILIE LESBROS → LE 24 AU CRI DU PORT**

Il y a un an, Emilie nous confiait que « tout est relié dans la vie : monter sur scène, chanter, le langage, l'apprentissage... » La maîtrise du langage donc, pour se permettre d'extirper la sève cachée derrière le sens : le son, ces *Clapotains* indicibles mais bel et bien réels, improvisés compulsivement. Elle vient fêter son premier album tout juste sorti sur DFragment (voir *Ventilo N°277*), soit la prolongation directe de ses performances scéniques, aventureuses et aériennes.

ATTRACTION TERRESTRE (DFRAGMENT/L'AUTRE DISTRIBUTION)

JSa



**GUNS OF BRIXTON → LE 31 À L'ENTHROPY**

Guns Of Brixton n'est pas un groupe de reprises des Clash. Pourtant, ces Caennais ont un point commun avec les Londoniens : bien qu'issus d'une mouvance punk, ils cultivent un attrait immodéré pour le reggae. On ne s'étonnera donc pas de voir figurer sur l'un des titres de leur dernier album deux membres des Burning Heads. Mais la vision du dub de Guns Of Brixton va bien au-delà, pour donner naissance à un véritable post-rock où les phases planantes s'étirent en envolées saturées de guitares.

CAP ADARE (L'ASSAUT FANTÔME/BELIVE)

dB





**FESTIVAL ARTEFADA MARSEILLE 2011**  
du 29 mai au 3 juin  
MUSIQUE / VIDEOS / DANSE / THÉÂTRE / EXPOS  
SAYAG JAZZ MACHINE ft VJ POP UP  
PHM (underkontrol) CIO C'EST PAS NOUS  
UHT + MARIA CIO ATMOSPHERE = CIO LE COQ EST MORT = VALENTIN WALKER  
LE CABINET DES CURIOSITES  
ATTENTATS RADIOPHONIX & ARTISTIQUES  
COLLECTIF HARD TIMES  
www.artefada.fr

# VENTILO VOUS INVITE\*

Choisissez votre spectacle sur [www.journalventilo.fr/invitation.htm](http://www.journalventilo.fr/invitation.htm)

\* Par tirage au sort dans la limite des places disponibles, les mails ne comportant pas les infos requises ne seront pas traités.

dédicace avec... **MAXIME CHATTAM**  
Au Virgin Mégastore Marseille  
Mercredi 25/05/11 de 17h00 à 19h00  
Facebook Virgin Mégastore Marseille  
www.virginmegastore-marseille.fr

**AL DI MEOLA**  
WORLD SINFONIA  
// Mercredi 1er juin  
au Pasino d'Aix en Provence  
Renseignements : 04 91 80 10 89 / [www.sudconcerts.net](http://www.sudconcerts.net)  
Locations : Pasino et points de vente habituels  
www.veryshow.com www.sudconcerts.net

DU 1<sup>ER</sup> AU 11 JUIN 2011  
**COULEURS URBAINES** PATRICE HIGH TONE  
SALIF KEITA WATCHA CLAN  
GENTLEMAN DJ VADIM TAÏRO  
ZION TRAIN  
LA SEYNE SUR MER OLLIOULES TOULON  
www.festival-couleursurbaines.com

**Recommandé par Ventilo**

**Fuensanta « La Moneta »**  
Création flamenco, *Extremo jondo*, par la danseuse-chorégraphe, accompagnée par Enrique « El Extremeño » (chant), Miguel Iglesias (guitare) et Miguel « El Cheyenne » (percussions). Dans le cadre du VII<sup>e</sup> Festival International Flamenco Théâtre Toursky. 21h. 20/38 €

**Gare centrale**  
Pièce pour 11 danseurs (1h05) par la C<sup>ie</sup> Grenade. Chorégraphie : Josette Baiz. Musiques : Jean-Sébastien Bach. Dès 8 ans  
Théâtre du Gyptis. 19h15. 9/24 €

**Ni en sueños**  
Pas-de-deux par Marcos Marco (chorégraphie) et Noémie Ettlin. Carte blanche aux danseurs du Ballet National de Marseille dans le cadre du Festival des Arts éphémères (voir p. 17)  
Parc Maison Blanche (150 Bd Camille Claudel, 9<sup>e</sup>). 19h30. Entrée libre

**Soirée Cartes Blanches aux jeunes danseurs de l'École Nationale Supérieure de Danse de Marseille**  
Rencontre dansée avec Agnès Noltenius pour *Sens titre* et Frédéric Flamand, Hayo David & Yasuyuki Endo pour *City Life*. Direction : Jean-Christophe Paré  
Studio/Keleminis. 19h. Entrée libre sur réservation au 04 96 11 11 20

**CAFÉ-THÉÂTRE HUMOUR**

**Borderline**  
Voir mer. 18  
Il Piccolo Théâtre (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 12/17 €

**Laurent Gerra**  
Le nouveau one man show de l'imiteur de droite  
Le Dôme. 20h30. 48/53 €

**Homme Femme mode d'emploi : le couple**  
Comédie (1h15) de Patrice Lemerrier par le 16/19. Mise en scène : Nathalie Hardouin  
Comédie des Suds (Plan-de-C<sup>me</sup>). 21h30. 10 €

**Les Lascars Gays - j Bang Bang !!**  
Duo comique (1h) de et par Majid Berhila, Hugues Dumas. Conception et mise en scène : Luc Sonzogni. Programmation : Archange Théâtre

Archange Théâtre. 20h45. 15/18 €  
**Margaux - Comment éviter les pièges du showbiz ?!**  
Voir mer. 18

Petite Comédie. 21h. 15 €  
**Même jour, même heure**  
Comédie de Julien Sigalas. Mise en scène : Dominique Lamour  
Archange Théâtre. 20h45. 15/18 €

**Oh bonne mère ! Mon frère est parisien...**  
Voir mer. 18  
Grande Comédie. 20h30. 12 €

**Six toys story**  
Voir mer. 18  
Antidote. 21h. 11,5/13,5 €

**Soirée de merde.com**  
Comédie sur les sites de rencontres de Patrice Lemerrier. Metteur en scène : Fabrice Schwingrouber  
Comédie des Suds (Plan-de-C<sup>me</sup>). 19h30. 10 €

**Vacancesdemerde.com**  
Voir mer. 18  
La Fontaine d'argent (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 14/17 €

**DIVERS**

**L'Art et l'architecture : l'ancienne manufacture des tabacs d'hier à aujourd'hui**  
Conférence  
Office du Tourisme et des Congrès. 14h. Entrée libre sur inscription

**Book Club**  
Discussion autour du livre *Fault Lines* de Nancy Houston  
Librairie Book in Bar (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 17h30. Entrée libre

**Carine Condeço**  
Rencontre dans une ambiance aux saveurs indiennes  
Les librairies Voyageurs du Monde (25 rue Fort Notre Dame, 1<sup>er</sup>). 19h. Entrée libre. Réservation au 04 96 17 89 26

**Construire un monde nouveau**  
Dans le cadre de Range ta Poubelle, manifestation équitable dans le quartier du Panier. Débat animé par Joël Martine de Plateau en Transition  
Atelier de Mars (44 rue du refuge, 2<sup>e</sup>). 19h. Entrée libre

**La femme aux semelles de vent : Alexandra David-Néel**  
Conférence avec Marie-Madeleine Peyronnet, Joëlle Désiré-Marchand et Catherine Bost-Broé  
ABD Gaston-Defferre (18-20 rue Mirès, 3<sup>e</sup>). 18h30. Entrée libre

**Festival de la Magie**

Spectacles  
CMA de la Barasse (100 Bd de la Barasse, 11<sup>e</sup>). A partir de 10h. Entrée libre

**Charles Floren**  
Lecture/rencontre avec le philosophe  
Cité Radieuse le Corbusier (280 Bd Michellet, 8<sup>e</sup>). 18h. Prix NC

**Le Musée de Vienne**  
Conférence par Eugène Julien  
Carré Thiars (233 rue Paradis, 8<sup>e</sup>). 10h15 & 14h30. Prix NC

**Liliane rada Nasser**  
Conférence/signature avec l'auteur de *Ces Marseillais venus d'Orient*  
Librairie Jeanne Laffitte (25 Cours Estienne d'Orves, 1<sup>er</sup>). 18h. Entrée libre

**La Permanence de la langue grecque**  
Conférence par Hélène Cotta  
Institut Solomos (15 Bd de la Liberté, 1<sup>er</sup>). 18h30. Entrée libre

**Le pouvoir des métaphores**  
Conférence menée par Pierre De Roo, philosophe. Un événement Echange et diffusion des savoirs  
Hôtel du Département (52 Avenue de St-Just, 4<sup>e</sup>). 18h45. Entrée libre

**La question animale, une question politique essentielle**  
Présentation/discussion animée par Yves Bonnardel  
Seul Problème (46 rue Consolat, 1<sup>er</sup>). 19h30. Entrée libre

**Tunisie : le peuple fait sa constitution**  
Rencontre/débat  
Le Patio (59 Place Jean Jaurès, 6<sup>e</sup>). 18h. Entrée libre

**VENDREDI 20**

**MUSIQUE**

**Alinéa 4**  
« Issues d'horizons différents, elles se retrouvent lorsqu'il s'agit de chanter l'âme de leur pays d'origine et de la Provence où elles ont choisi de vivre »  
Fort Gibron (Correns). 20h. Prix NC

**Almereyda**  
Fusion  
Dan Racing (17 rue Poggioli, 6<sup>e</sup>). 21h30. Entrée libre

**Joseph Arthur**  
Songwriting pop indé  
Poste à Galène. 21h. 18/20 €

**Ayo**  
World/funk/soul  
Dock des Suds. 20h30. 30,5 €

**Babycart**

« De l'électrodrunk acoustique et mélancolique à la Lynch, sans larmes, à peine émotionnel ». Concert à l'occasion de la sortie de l'EP sur Boombop Rec  
COOPE (30 Bd de la Libération 1<sup>er</sup>). 19h. Entrée libre

**Khaled Benyahia**  
Luth tunisien  
L'Eolienne (5 rue Méolan, 1<sup>er</sup>). 21h. 5/8 €

**Dominique Beven & Samantha Eyssette**  
Chansons écolo et rigolotes dans le cadre du repas de quartier  
Place du Refuge (2<sup>e</sup>). 19h. Gratuit

**Bye Bye Blondie**  
Showcase rock  
Lollipop Music Store. 19h. Entrée libre

**La Chichandera**  
Fiesta latina, salsa, cumbia  
L'Enthropy. 20h. 5 €

**Chœur Pro Musica**  
Au programme, des œuvres de Marcello, Mendelssohn, Poulenc, Canat de Chizy  
Eglise Saint-Eugène d'Endoume (1 rue des Pêcheurs, 7<sup>e</sup>). 20h30. 8 €

**Clair de Lune**  
Swing-jazz manouche  
El Ache de Cuba. 21h. 5 €

**Maryline Clément & Cyril Rivery & Renaud Talaia & Norbert Xerri & Ludovic Selmi**  
Récital. Les bénéfices de la soirée seront reversés à l'association culturelle franco-japonaise de Marseille en soutien aux victimes de Fukushima  
Eglise St Cannat (Place des Prêcheurs, 1<sup>er</sup>). 20h30. Prix NC

**Condor + La 'tit fanfare**  
C : « le groupe provençal s'introduit pour la première fois dans les musiques aux racines celtiques ». LTF : « des Balkans aux Caraïbes, des confins de l'Inde au Brésil, de l'Afrique à Cuba ». Dans le cadre de Arts & Festins du Monde  
Centre-ville de Gardanne. 20h. Entrée libre

**Da Camera**  
Ensemble instrumental baroque  
Eglise de St Giniéz (Bd Emile Sicard, 8<sup>e</sup>). 20h30. Entrée libre

**Duo Macondoo**  
Duo chant guitare  
Espace Salvador (19 Bd Salvador, 6<sup>e</sup>). 19h30. Prix NC

**Elvas**  
« Reggae-saudade, un mélange de reggae et de musique fado »  
Paradox. 21h30. 5 €

**Ensemble Dulcisona**

« Leçons de ténèbres baroques françaises »  
Eglise des Dominicains (Rue Edmond Rostand, 6<sup>e</sup>). 20h30. Prix libre

**Ensemble Musicatreize**  
Direction Roland Hayrabedian. Au programme : Hermann, Scelsi, Liszt, Messiaen et Moutaka. Musique Sacrée en Avignon  
Notre Dame des Doms (Avignon). 20h30. Prix NC. Rens. 04 90 82 21 75

**Patrick Favre Trio**  
Festival Jazz in Arles. Le pianiste avignonnais vient défendre son nouvel album « empreint de grâce, d'intériorité et de poésie »  
Chapelle du Méjan (Arles). 20h30. 8/20 €

**Patrick Fiori**  
Chanson  
Le Dôme. 20h30. 33,5/36,5/39,5 €

**Glasgow**  
Rock français  
Le Lounge. 21h30. 5 €

**Gonzales présente Ivory Tower**  
Marsatac Calling. Live et projection. « Successivement rappeur alternatif, crooner politique, producteur de variétés français, pianiste virtuose et détenteur du record du solo de piano le plus long du monde, c'est aujourd'hui l'auteur, compositeur, acteur et producteur que l'on découvre ». Voir Short Cuts p. 8  
Cinéma Les Variétés (17 rue Vincent-Scotti, 1<sup>er</sup>). 20h. 20 €

**Greame Allwright**  
« Un artiste majeur, à la voix inimitable, emplie d'une émotion grave et profonde... Il offre à son public de nombreuses ballades éternelles qui parlent d'amour, de paix, de liberté »  
Théâtre Municipal de Pertuis. 20h30. 15/28 €

**Daniel Huck Quartet**  
Jazz  
Atelier des Arts de Ste-Marguerite (133 Bd de Ste-Marguerite, 9<sup>e</sup>). 21h. 14/18 €

**John Lord Fonda + Donovans + Kazzy**  
Citizen Party. Electro/techno  
Le Privé (Avignon). 23h. 13/16 €

**Izga et son orchestre**  
Chanson kabyle  
Tabou (45 rue Coutellerie, 2<sup>e</sup>). 20h30. 8 €

**Eric Legnini Quartet**  
Jazz. « Quand le groove de la soul met le feu à ses doigts, le Belge s'approche d'un Les McCann et sa technique s'engouffre dans les

méandres rythmiques puissants »  
Théâtre Comœdia (Aubagne). 21h. 3/20 €

**Les Croc'odiles**  
« Chansons françaises brodées et revisitées avec une bonne dose d'humour et de gaieté »  
Afriki Djigui Theatri (27 rue d'Anvers, 4<sup>e</sup>). 21h. 5 €

**Lou Seriol**  
Festival des Langues et Cultures minorisées. « A la jonction entre musique traditionnelle et rock'n'roll, la mouvance dite tradinovatrice »  
Planet Mundo K'Fé (50 Cours Julien, 6<sup>e</sup>). 21h. Prix NC

**Mecs Plus Ultra**  
Repertoire varié. De la Renaissance à la pop music  
Eglise du Tholonet. 20h30. Prix NC

**Glenn Miller Ambassador**  
Trio vocal féminin qui « reprend le répertoire inoubliable d'après guerre avec élégance, swing et bonne humeur »  
Théâtre Le Sémaphore (Port-de-Bouc). 20h30. 4/12 €

**Oblivion + Pay me Robber + We Make Believe + Merci Marlène**  
O : metal. PMR : rock autant inspiré par les Guns que Pink Floyd. WMB : pop rock. MM : trio pop  
Les Passagers du Zinc (Montfavet, Avignon). 21h. 0/2 €

**Orchestre Philharmonique de Marseille & Chœur Régional PACA**  
XVI<sup>e</sup> Festival de Musique Sacrée de Marseille. Ensembles dirigés par Theodor Guschlbauer. Au programme : Mozart, Haydn  
Eglise St-Michel (1 Place de l'Archange, 5<sup>e</sup>). 20h30. 11 €

**Pythéas 2011 : Le voyage musical**  
Voir jeudi 19  
Cité de la Musique (4 rue Bernard du Bois, 1<sup>er</sup>). 20h. Entrée libre. Rens. 04 91 39 28 28

**Marion Rampal**  
Jazz/chanson  
La Criée. 22h15. Entrée libre

**Romantic Chet**  
Jazz  
Inga des Riaux (175 Plage de l'Estaque, 16<sup>e</sup>). 20h30. 15 €. Sur réservation au 06 07 57 55 58

**Jean François Senart**  
Musique classique  
Eglise St André (Bouc Bel Air). 18h. 15 €

**The Blue Tongues**  
Blues, soul, rock et r'n'b  
Full Moon Café (Lambesc). 20h. Entrée libre

**!** Recommandé par Ventilo

**Verdi!**

Airs et duos Verdiens avec Marilyn Clément, Cyril Roverly, Renaud Talai, Nordbert Xerri et au piano Ludovic Selmi de la compagnie Opéra Théâtre Pour Tous

Eglise Saint Cannat (Place des Prêcheurs, 1<sup>er</sup>). 20h30. 20 €. Rens. 04 96 11 04 61

**Xaxaxa + Jack Dope'n Noise**

X : hardcore 80's. JDN : punk rock

La Machine à Coudre. 21h. 5 €

**Z's dead, baby**  
rock influencé 50's

L'intermédiaire. 21h. Entrée libre

**THÉÂTRE ET PLUS...**

**Arrêtons le gaspillage / Les Informelles**

Manifestation proposée par les Bernardines (www.journalventilo.fr). Soirée composée : *Les Tchatchades* (19h - voir jeu. 19), pause repas en compagnie du collectif Terrain Vague (20h), *La Maison* (21h - voir mer. 18) et *Contre les bêtes* de et avec Jacques Rebotier

Gare franche (7 chemin des Tuileries, 15<sup>e</sup>). Dès 19h. 8 €

**Atrides - Paysages Tremblés, d'Eschyle à aujourd'hui**

voir jeu. 19

**La Cantatrice Chauve**

Comédie absurde d'Eugène Ionesco par la C<sup>ie</sup> du Carré rond. Mise en scène et scénographie : Dominique Lamour

Théâtre du Carré Rond. 21h. 8/13 €

**Comment mettre un bateau en bouteille**

Divagation poétique et littéraire autour de la mer et de quelques verbes par Sylviane Simonet.

Chez Caty et Eric Benente (75 traverse Bovis, 16<sup>e</sup>). 18h30. 10 € (après compris). Réservation indispensable au 04 91 46 74 31 ou au 06 07 30 69 77

**Monsieur, j'ai deux mots à te dire**

Lecture du texte de Jane Breduilliard et Alain Ubaldi (mise en scène) par J. Breduilliard et Bertrand Hurault

Théâtre des Carmes (Avignon). 20h30. 7 €

**La Mort moderne + Grande paix**

Chantiers des élèves-comédiens de troisième année de l'ERAC (Ecole Régionale des Acteurs de Cannes). *La mort...* : chantier de Victor Gauthier-Martin d'après le texte de Carl-Henning Wijkmark. *Grande paix* : chantier de Guillaume Levêque d'après le texte d'Edward Bond

Friche la Belle de Mai. Studio ERAC. 20h (La mort...) & 21h30 (Grande paix). Entrée libre sur réservations au 04 95 04 95 78

**Les Femmes Savantes**

Voir jeu. 19

**La Machine pour s'entraîner à manquer d'espace**

Performance scénographique d'anticipation (15') par la C<sup>ie</sup> Le bruit des Nuages. Dans le cadre des Rencontres Parallèles 03 (voir p. 4). NB : bulle d'artiste jeu 26 à 19h à la Cartonnerie

Cartonnerie (Friche la Belle de Mai). 20h. 7/13 € (pass soirée : 12/20 €)

**Novarinagramme + L'inquiétude + L'acte inconnu**

Voir mer. 18

Théâtre des Ateliers (Aix-en-Prov.). 18h, 20h & 22h. Entrée libre. Réservations vivement recommandées au 04 42 38 10 45

**Quelqu'un comme vous**

Voir mer. 18

Théâtre du Jeu de Paume (Aix-en-Prov.). 20h30. 8/34 €

**Rançon sur un thème mineur**

Polar noir par la C<sup>ie</sup> Le Sonneur au ventre jaune d'après le roman d'Ed McBain. Mise en scène : Stéphane Gisbert

Théâtre du Têtard. 20h30. 6/12 €

**Rencontres théâtrales pratiques amateur**

Ateliers scolaires, associations, compagnies amateur proposent spectacles, improvisations, expositions, animations, avec Les Déjantés et Champagne Factory.

Salle du Roucas (Vitrolles). 14h-19h. Entrée libre sur réservations au 04 42 46 50

**Les revenants**

Drame familial d'Henrik Ibsen par la C<sup>ie</sup> L'Ombre Folle. Direction artistique : Jean-Marc Zanaroli

**Revue ou Qu'est-ce qu'on chantait ces années-là ?**

Voir jeu. 19

Théâtre Vitez (Aix-en-Prov.). 19h. 3,5/14 €

**Villa Olga, pièce de plage**

Voir jeu. 19

Cour de la Maison des Associations de Mé-rindol. 20h30. 3/13 €

**Yahia Yaïch Amnesia**

Drame de Jalila Baccar et Fadhel Jaïbi (texte et mise en scène). Spectacle en arabe surtitré en français !

Châteauvallon (Ollioules, 83). 20h30. 16/24 €

**Yakich et Poupatchée**

Voir jeu. 19

TNM La Criée. 20h. 12/22 €

**DANSE**

**Ce ConTexte**

Voir jeu. 19

Petit Théâtre de la Friche La Belle de Mai. 21h30. 7/13 € (pass soirée : 12/20 €)

**Gare centrale**

Voir jeu. 19

Théâtre du Gypsis. 20h30. 9/24 €

**La Rubia**

Création flamenco avec la danseuse-chorégraphe, accompagnée par Sandie Santiago, Alejandra Cortes & Josele Miranda (danse), Yeya Santiago & Blas Deleria (chant), Manuel Gomez (guitare), Enrique Santiago (cajon). Dans le cadre du VII<sup>e</sup> Festival International Flamenco

Théâtre Torsky. 21h. 20/38 €

**Sur Paroles**

Duo de et par Geneviève Sorin et Lulla Chourlin (chorégraphie et interprétation), accompagnées par les mots et les voix de Françoise Dupuy, Elsa Volliaston, Simone Forti et Susan Buirge. Dès 5 ans

La Galerie (Rue Moustier, Fuveau). 20h30. 5/10 €. Rens. 04 42 29 02 52 / 04 91 55 01 45

**Urban Transversality**

Hip-hop : carte blanche à Faouzi Djaouel (All Marseille création) dans le cadre du Printemps de la Danse. Avec *Addiction*, sextet (35') par la C<sup>ie</sup> Yordat, *Freedom of the original styles*, solo (25') par MRbenoitD (C<sup>ie</sup> Pas 2 quatre), et *Récit*, trio (25') par la C<sup>ie</sup> All Marseille création

Espace Culturel Buserine. 20h30. 1,50/7,50 €

**CIRQUE | ARTS DE LA RUE**

**Le Cubitus du Manchot**

Trio (1h) par la C<sup>ie</sup> Le Cubitus du Manchot. Conception et interprétation : Cécile Berthomier, Fitou Jebenjan, & Pierre-Jean Bréaud

Le Théâtre (Fos-sur-Mer). 20h30. 3/10 €

**Les Demeurées**

Installation-spectacle poétique (21'/spectateur) par le Begat Theater d'après le roman de Jeanne Benameur. Conception et scénographie : Karin Holmström. Direction d'acteurs : Erika Latta. Dès 10 ans

Théâtre de l'Olivier, en extérieur (Istres). 12h-14h & 19h-21h. Entrée libre sur réservations au 04 42 56 48 48

**Des corps de ville**

Danse-vidéo en extérieur (1h10) par le collectif Le Nomade Village. Direction artistique : Philippe Domengie & Virginie Coudoulet-Girard

Théâtre Durand, place du Château (Châteaumeau-Arnoux, 04). 21h. Prix NC

**Lienties I marabù**

Petit cirque-théâtre ambulatoire par la C<sup>ie</sup> Escaralata Circus (Espagne). Direction artistique : Sergi Lopez. Dès 6 ans. Dans le cadre de Tendence Clown #6 (voir Ventilo # 279)

Kiosque à musique (Haut Canebière). 18h & 19h. Gratuit

**CAFÉ-THÉÂTRE | HUMOUR**

**Airport Chapel**

Recréation : comédie sur la religion d'Olivier Arnéra (mise en scène) et David Schwaeger par la C<sup>ie</sup> Sketch Up

Parvis des Arts. 20h30. 6/12 €

Zikérian alias Dimak. Mise en scène : Nouchi Koukoulilian

Théâtre Le Panache. 20h40. 10/13 €

**Margaux - Comment éviter les pièges du showbiz ?!**

Voir mer. 18

Petite Comédie. 21h. 18 €

**Marseille attitude**

Guide humoristique de la cité phocéenne de et par Kamel

Grande Comédie. 20h. 10 €

**Oh bonne mère ! Mon frère est parisien...**

Voir mer. 18

Grande Comédie. 21h30. 15 €

**On choisit pas sa famille**

Comédie de Jean-Christophe Barc par la C<sup>ie</sup> Entr'Acteurs. Mise en scène : Bernard Fabrizio

Divadlo Théâtre. 20h30. 8/13 €

**Six toys story**

Voir mer. 18

Antidote. 21h. 13,5/15 €

**Soirée de merde.com**

Voir jeu. 19

Comédie des Suds (Plan-de-C<sup>ie</sup>). 19h30. 10 €

**Vacancesdemerde.com**

Voir mer. 18

La Fontaine d'argent (Aix-en-Prov.). 21h. 14/17 €

**Week-end en ascenseur (ou le retour de Mr Leguen)**

Comédie en huis-clos de Jean-Christophe Barc par la C<sup>ie</sup> Tout Cour. Mise en scène : Jean-Marie Meylan. Dès 9 ans

Cinéma Casino (Trets). 20h30. 6/10 €

**JEUNE PUBLIC**

**Le Lac des signes**

Voir mer. 18

Badaboum Théâtre. 14h. 6,50/8 €

**La pêche aux canards**

Comédie par la C<sup>ie</sup> Les Bonimenteurs. Direction artistique : Vincent Zabus. Dans le cadre de la Fête du Livre

Ecole des Cabassols (Venelles). 16h45. Gratuit

**Tu m'écoutes ?**

Tricotage d'histoires insolites (55') par la C<sup>ie</sup> Débrid'Arts d'après *Histoires pressées* de Bernard Friot. Conception et interprétation : Judith Arsenot et Magali Jacquot. Mise en scène : Jeanne Béziers. Dès 7 ans

Salle des Fêtes de St Marc Jaumegardes. 14h30. Entrée libre. Rens. 04 42 64 57 31 / 06 26 91 71 84 / www.debridarts.com

**DIVERS**

**2012 ? Comment éliminer l'équipe Sarkozy en gardant l'espoir de faire reculer l'oligarchie financière ?**

Débat hebdomadaire

Salle des Sociétés (Aubagne). 20h. Entrée libre

**De l'art et de la nature du paysage**

Colloque

ABD Gaston-Defferre (18-21 rue Mirès, 3<sup>e</sup>). 14h-18h. Entrée libre sur réservation

**Arts et Festins du Monde**

Spectacle, cuisine et artisanat du monde

Centre-ville de Gardanne. Heure NC. Entrée libre

**Jeanne Benameur**

Rencontre avec l'auteur de *Les insurrections singulières* (Actes Sud)

Librairie de l'Horloge (Carpentras). 19h. Entrée libre

**Le cinéma, une porte ouverte sur la musique contemporaine**

Conférence

Maison de Maître (Fontblanche, Vitrolles). 15h45. Entrée libre. Rens. 04 42 02 46 53

**Contre la marchandisation de l'école et pour des Etats Généraux de l'Education**

Nuit des écoles

Ecole Franklin Roosevelt (5 rue Tivoli, 5<sup>e</sup>). 18h. Entrée libre

**L'Écharde dans la chair ou l'éloge de la sainteté ordinaire**

Conférence par Jean-François Noël (prêtre et psychanalyste)

Librairie St-Paul Siloë (47 Bd Paul Peytra, 6<sup>e</sup>). 18h30. Entrée libre

**Escapades Littéraires CHILI**

Rencontres, projections et dialogues autour de la littérature chilienne

Chapelle de l'Observance (Draguignan). 11h30-21h. Prix NC

**De l'espace pour la mer**

Dispositif pédagogique qui initie les jeunes à la démarche scientifique

autour des sciences de la mer

Toulon et La Seyne sur Mer. Rens. 04 91 99 94 87

**Les Etudes scientifiques avant restauration**

Conférence par Christine Benoit et Nicolas Bouillon (scientifiques de la conservation des peintures) et Odile Guillon (photographe radiologue)

Archives Municipales (10 rue Clovis Huguènes, 3<sup>e</sup>). 14h. Entrée libre

**Festival de la Magie**

Spectacles

CMA de la Barasse (100 Bd de la Barasse, 1<sup>er</sup>). A partir de 10h. Entrée libre

**Monsieur de Montespan. Le Marquis aux Cornes d'or**

Raconté par Claude Camous

Tempo Sylvabelle (71 rue Sylvabelle, 6<sup>e</sup>). 14h30. Entrée libre

**Qu'est ce que le bonheur ?**

Débat

Souris Roq (Roquevaire). 19h. Entrée libre

**Lancement de La Belle Fête de Mai**

Animations, concerts, spectacles, projections, débats...

Place Caffo (3<sup>e</sup>). 18h30. Entrée libre

**Jean François Noël**

Rencontre avec l'auteur de *L'écharde dans la chair. Eloge de la sainteté ordinaire* (DDB)

Librairie Saint Paul (47 Bd Paul Peytra, 6<sup>e</sup>). 18h30. Entrée libre

**Poetry Corner**

Rencontres en anglais autour de la poésie

Librairie Book in Bar (Aix-en-Prov.). 17h30. Entrée libre

**Rencontre entre fans de Joseph Arthur**

A l'occasion de son passage au Poste à Galène

**NONO N'EMBARRASSE PAS**

**SAMEDI 21**

**MUSIQUE**

**Abrrxxxas + Probe 1 + Feud-jay**  
Soirée Open Mind Party 4. A : « issu du milieu rap traditionnel, cet electron libre du hip-hop français a su ouvrir son esprit aux cultures électroniques ». P : break, dubstep et downtempo. F : rock. Trois groupes du label I.O.T Records

**Joseph Arthur + Lail Arad**  
JA : songwriting pop indé. LA : pop folk

**Bachatamaniia**  
Soirée latino dans le cadre de La Belle fête de Mai

**Sylvie Bellman**  
Chanson française

**Jean de Breyne & Martine France**  
Concert-lecture d'une pièce en 12 parties pour guitare électrique

**Brooklyn Funk Essentials + Deluxe**  
Tighten up Series jour 4. BFE : « Ce collectif de musiciens jamaïcains, portoricains, suédois et néo-orléanais trouve son unité dans un acid jazz au groove funk puissant ».

**Broussai + Marc Campo + Rara Woulib**  
Dans le cadre de Arts et Festins du Monde. B : reggae. MC : répertoire de chants napolitains bercés par le jazz. RW : compagnie composée de quinze musiciens qui proposent des spectacles de rue inspirés du rara haïtien

**26 mai au 25 juin 2011 du mardi au samedi 21h**

04 91 75 64 59  
[www.theatre-nono.com](http://www.theatre-nono.com)

**THÉÂTRE NONO**

co-production théâtre nono, théâtre à châillon, grande halle de la villette

forums de la Fnac. Accès gratuit. Fncac Centre Bourse, Fncac La Valentine, Fncac Aix en Provence. Le Prince Miiaou, Mademoiselle Caroline, Atelier BD Jeunesse, Georgiana Viou, Lail Arad, Reine Sammut.

Recommandé par Ventilo

Carte blanche au élèves du Conservatoire

Direction musicale : Jean-Claude Latil. Opéra de Marseille. 11h. Entrée libre. Choumissa. Jazz oriental et méditerranéen, entre tradition et modernité. La Mer Veilleuse (120 rue de Lodi, 6<sup>e</sup>). 21h. Prix libre.

Classics Jazz

Le mariage de la musique classique et du jazz. Centre socio-culturel Jean-Paul Coste (Aix-en-Prov). 21h15. 14 €.

Concert Hors Saison, hommage à Francis Cabrel

Opéra de Marseille. 11h. Entrée libre. Spectacle musical. Salle des Lices (12 rue des Lices, 7<sup>e</sup>). 20h30. Prix NC.

Djam Deblues + Ex'Odd + Juste un swing

Concert de soutien aux sans papiers, organisé en partenariat avec l'Association Rassemblement d'Artistes et Musiciens à Aubagne. DD : blues marseillais. J : jazz manouche. EO : jazz rock progressif. L'Escalade (Aubagne). 21h. Prix libre.

Django et rien d'autre

Festival Jazz in Arles. Jazz manouche par le quatuor composé de Yourgi Loeffler, Steeve Laffont, Rudy Rabuffetti et Serge Oustiakine. Chapelle du Méjan (Place Massillon, Arles). 20h30. 8/20 €.

Festival Etang d'Arts

Partie musicale de l'événement assurée par DJ Izmo (reggae/dub) et la fanfare d'Euromed. Parc de la Mirabelle (Avenue Bouyala d'Arnaud, 12<sup>e</sup>). A partir de 16h. Entrée libre.

Gaïo + Elocnep + Matt.w & Flo.w

Les Zimpolies à la plage. Petit Mousse (28 Avenue Montredon, 8<sup>e</sup>). 15h. Entrée libre.

Hommage à Georges Brassens

Par Dominique Lamour, avec J.M. Gallizio, A. Lamour et J.C. Gautier. Théâtre du carré Rond (23 rue des Trois Rois, 6<sup>e</sup>). 21h. 8/13 €.

Hommage à Joe Dassin

Chanson, par Serge Dutilleul. Théâtre des 3 Act. 21h30. 15 €.

Iraka

Hip-hop incisif et poétique. Voir Ventilô N°273. L'Intermédiaire. 21h. Entrée libre.

Oumar Kouyaté

La voix de la Paix. Musique traditionnelle de Guinée. Kaloum (3 rue de l'Arc, 1<sup>er</sup>). 21h. 5 €.

La Cumbia Chicharra

Musique chilienne. Place du Marché (Draguignan). 21h. Prix NC.

Les Croc'odiles

Voir vendredi 20. Afriki Djigui Theatri (27 rue d'Anvers, 4<sup>e</sup>). 20h. 5 €.

Lumières de la Musique

Orchestre symphonique. Dans le cadre de La Ciotat Berceau du Cinéma 2011. Théâtre du Golfe (La Ciotat). 20h30. 15 € sur réservation au 04 42 04 72 62.

MaDaal DocH + Odd-shaped balls

Reprises pop rock. Dan Racing (17 rue Poggioli, 6<sup>e</sup>). 21h30. Entrée libre.

Alexandre Manno y Grupô

Musique brésilienne. El Ache de Cuba. 21h. 5 €.

Musique de chambre

Par Bernard Pereira, Mathieu Schaefer, Romain Maisonnasse et Bernard Boellinger. Au programme : Minori Miki, Steve Reich, Benjamin Britten, Scott Joplin. Opéra de Marseille. 17h. 5 €.

Opéra Molotov

Spectacle musical entre musique symphonique, jazz, soul et rap. Théâtre Municipal de Pertuis. 20h30. 5/8/10 €.

James Vincent Mc Morrow

Folk. « Une guitare, une voix, des mélodies et un chemin vos tripes et votre cœur ». Poste à Galène. 20h30. 14/16 €.

Own Virago

Avec Marion Rampal, Aurélien Arnoux, Michel Péres, Cedrick Bec et Fabien Ottonnes. Grand Théâtre de P<sup>er</sup> (Aix-en-P<sup>er</sup>). 19h. Rens. 04 91 44 44 62.

Panselinos

Ensemble musical. « Leur répertoire, c'est en Grèce qu'ils l'ont récolté au contact de musiciens traditionnels ». La Passerelle (26 rue des 3 Mages, 6<sup>e</sup>). 21h. Entrée libre.

Coralia Rodriguez

Si Cuba m'était conté... Contes et chants tout public. L'Éolienne (5 rue Méolan, 1<sup>er</sup>). 20h30. 6/8 €.

Patrick Ronda

Hard rock. Salle Jacques Prévert (Martignes). 19h. Entrée libre.

Sambon + La Quadra

Viagem Samba. S : « ce quartet propose un répertoire varié mêlant samba enivrante, bossa-nova mélancolique, standards de musique populaire brésilienne ». LQ : grand ensemble de percussions brésiliennes. Cargo de Nuit (Arles). 21h30. 8/10 €.

Skankara gna

La rencontre entre rythmes gnawi, reggae et rock. Kawawateï (27 rue de la Loubière, 6<sup>e</sup>). 20h30. Prix libre.

Claudia Solal Quartet

Jazz. Voir jeudi 19. Moulin à Jazz (Vitrolles). 21h. 8/10 €.

Le Trio Joubran

A l'Ombre des Mots. Hommage à Mahmoud Darwich. Châteauevallon. 20h30. Prix NC.

Tzwing

Jazz manouche. Roll'Studio (17 Rue Muettes, 2<sup>e</sup>). 19h30. 7/10 €.

The Subs + The Toxic Avenger + Arnaud Rebotini

Electro/techno. Espace Malraux (Six Fours les Plages). 21h. 16,7 €.

Arundhati Virmani + Hans Vermeersch

Hommage à Rabrindanth Tagore. Soirée organisée par le Centre Culturel Indien Tagore. Maison Polyvalente des Sports de Bon-

neveine (Place Louis Bonafon, 8<sup>e</sup>). 16h. 10/15 €.

Yips (ex Bazaza) + Le Monde Futur

Chansons françaises. Le Lounge. 21h30. 5 €.

Malik Ziad + Stéphane Galeski

Festival des langues et cultures minorisées. Deux artistes qui partagent leur passion des musiques méditerranéennes et balkaniques. Feeling soul et heute voltige jazzy vers une parfaite fusion arabo-andalouse, klezmer et gnawa. Maison du Chant (57 rue Jean de Bernardy, 1<sup>er</sup>). 20h30. Entrée libre.

THÉÂTRE ET PLUS...

Apéro contes. Contes du monde autour d'un verre par la C<sup>ie</sup> Les Crapules. Théâtre Carpe Diem. 19h. 5/13 €.

Arrêtons le gaspillage / Les Informelles

Manifestation proposée par les Bernardines (www.journalventilo.fr). Soirée composée : Z.U.T. ! (Zone d'usurpation temporaire) en compagnie du collectif Terrain Vague (18h & 22h30), Contre les bêtes (20h) et La Maison (21h - voir mer. 18). Gare franche (7 chemin des Tuileries, 15<sup>e</sup>). Dès 18h. 8 €.

Atrides - Paysages Tremblés, d'Eschyle à aujourd'hui

Voix jeu. 19. Théâtre les Argonautes. 20h30. 5/12 €.

Les Bonnes + Sous haute surveillance

Deux pièces de Jean Genêt par la C<sup>ie</sup> Mea Culpa. Mise en scène : Sylvia Roche. Atelier des Arts Théâtre de Sainte Marguerite. 21h. 10/12 €.

Du caractère relatif de la présence des choses

Voix jeu. 19. Cartonnerie (Friche La Belle de Mai). 21h. 7/13 € (pass soirée : 12/20 €).

Les Femmes Savantes

Voix jeu. 19. Athanor Théâtre. 20h. 10/15 €.

La Machine pour s'entraîner à manquer d'espace

Voix ven. 20. Cartonnerie (Friche la Belle de Mai). 20h. 7/13 € (pass soirée : 12/20 €).

Monsieur, j'ai deux mots à te dire

Voix ven. 20. Théâtre des Carmes (Avignon). 20h30. 7 €.

La Mort moderne + Grande paix

Voix ven. 20. Friche la Belle de Mai, Studio ERAC. 20h (Grande paix) & 21h30 (La mort...). Entrée libre sur réservations au 04 95 04 95 78.

Novarinagramme + L'inquiétude + L'acte inconnu

Voix mer. 18. Théâtre des Ateliers (Aix-en-P<sup>er</sup>). 18h, 20h & 22h. Entrée libre. Réservations vivement recommandées au 04 42 38 10 45.

Quand le théâtre se mêle des histoires de vie d'habitants du quartier

Lectures animées proposées par l'association Récits et mise en scè-

nes par la C<sup>ie</sup> du Facteur indépendant. Dans le cadre de la 10<sup>e</sup> Belle Fête de Mai. Place Caffo. 10h45. Gratuit.

Quelqu'un comme vous

Voix mer. 18. Théâtre du Jeu de Paume (Aix-en-P<sup>er</sup>). 20h30. 8/34 €.

Rançon sur un thème mineur

Voix ven. 20. Théâtre du Têtard. 20h30. 6 €.

Rencontres théâtrales pratiques amateur

Voix ven. 20. Salle du Roucas (Vitrolles). 14h-20h. Entrée libre sur réservations au 04 42 46 50.

Revue ou Qu'est-ce qu'on chantait ces années-là ?

Voix jeu. 19. Théâtre Vitez (Aix-en-P<sup>er</sup>). 20h30. 3,5/14 €.

Si Cuba m'était conté...

Conte et chant par Coralie Rodriguez. L'Éolienne. 20h30. 6/8 €.

Villa Olga, pièce de plage

Voix jeu. 19. Cour d'honneur de l'Espace culturel Folard (Morières-les-Avignon). 20h30. 3/13 €.

Work'n progress

Spectacle grand format, entre théâtre documentaire, performance mécanique et installation électrovidéo live (1h) par le collectif Pixel 13. Dans le cadre de « Entrez, c'est le chantier ». Parvis de la Cartonnerie (Friche la Belle de Mai). 21h45. Gratuit. Rens. 04 95 04 95 73.

Yakich et Poupatchée

Voix jeu. 19. TNM La Criée. 20h. 12/22 €.

DANSE

B' and B' for ever

Dances indiennes par Patrick Gleyse, Nirmala Gleyse (chorégraphie) et ses Rasikas Bollywood. Dans le cadre de Arts et Festins du Monde (voir p. 3). Place de l'Eglise Sainte Marie (centre-ville de Gardanne). 14h30. Gratuit.

Friche Forêt

Performance (45') par la C<sup>ie</sup> I.D.A. Interprétation : Mark Tompkins (conception) et Mathieu Grenier. Dans le cadre du temps fort La Friche dedans/dehors, comme on ne la verra plus, présenté par Marseille Objectif Danse à l'occasion de la manifestation Entrez c'est le chantier et de la Belle Fête de Mai (voir p. 5). Friche la Belle de Mai. 15h & 19h. 6 €.

Juan Ogalla

Création flamenco, Los puertos de mi memoria, par le danseur-chorégraphe, accompagné par Enrique Almudena Serrano (danse), Antonio Campos Miguel Rosendo & José Anillo Miguel (chant) et Rafael Rodriguez & Eugenio Iglesias (guitares). Dans le cadre du VII<sup>e</sup> Festival International Flamenco Théâtre Toursky. 21h. 15/20 €.

CIRQUE | ARTS DE LA RUE

Les Demeurées

Voix ven. 20. Théâtre de l'Olivier, en extérieur (Istres). 15h-17h & 19h-21h. Entrée libre sur réservations au 04 42 56 48 48.

Lenties I marabù

Voix ven. 20. Kiosque à musique (Haut Canebière). 18h & 19h. Gratuit.

Vulcano : C'est moi qui décide

Solo clownesque par la C<sup>ie</sup> In Extenso 93. Mise en scène : Catherine Dubois. Interprétation : François Pilon. Espace de l'Huveaune (La Penne-sur-Huveaune). 20h32. 10/14 €.

CAFÉ-THÉÂTRE | HUMOUR

Airport Chapel

Voix ven. 20. Parvis des Arts. 20h30. 6/12 €.

Ali au pays des merveilles

One man show (1h20) de et par Ali Bougheraba. Mise en scène et coécriture : Didier Landucci. Complexe Culturel de Simiane-Collongue. 21h. 6/9 €.

Borderline

Voix mer. 18. Il Piccolo Théâtre (Aix-en-P<sup>er</sup>). 21h. 12/17 €.

Homme Femme mode d'emploi : le couple

Voix jeu. 19. Comédie des Suds (Plan-de-C<sup>er</sup>). 21h30. 15 €.

Les Lascars Gays - jj Bang Bang !!

Voix jeu. 19. Archange Théâtre. 20h45. 15/18 €.

LI.PHO vs Impro'Bull

La Ligue d'Improvisation Phocéenne reçoit son homologue suisse Saints Angès (272 avenue de Mazargues, 8<sup>e</sup>). 20h30. 8 € (gratuit pour les moins de 12 ans).

Margaux - Comment éviter les pièges du showbiz ?!

Voix mer. 18. Petite Comédie. 21h. 18 €.

Marseille attitude

Voix ven. 20. Grande Comédie. 20h. 10 €.

Thomas NGijol - A block !

One man show du sniper cathodique. L'Usine (Istres). 20h30. Prix NC. Rens. 04 42 56 02 21.

No-one man show

One man show de et par Christopher Watt. Mise en scène : Jean-Christophe Griseri. Théâtre du Panache. 20h40. 10/13 €.

Oh bonne mère ! Mon frère est parisien...

Voix mer. 18. Grande Comédie. 21h30. 15 €.

On choisit pas sa famille

Voix ven. 20. Divadlo Théâtre. 20h30. 8/13 €.

Six toys story

Voix mer. 18. Antidote. 21h. 13,5/15 €.

Soirée de merde.com

Voix jeu. 19. Comédie des Suds (Plan-de-C<sup>er</sup>). 19h30. 10 €.

Vacancesdemerde.com

Voix mer. 18. La Fontaine d'argent (Aix-en-P<sup>er</sup>). 21h. 14/17 €.

JEUNE PUBLIC

Abeilles, habillez-moi de vous !

Voix mer. 18. Friche la Belle de Mai, Salle Seita. 15h. 7 €.

Les aventures de Porcinet

Marionnettes (45 mn) par le Théâtre de la Girafe. Dès 3 ans. Théâtre de la Girafe. 15h30. 5/7 €.

Cracacha

Voix mer. 18. Théâtre des Chartreux. 15h. 6 €.

Le Lac des signes

Voix mer. 18. Badaboum Théâtre. 14h30. 6,50/8 €.

Légendes du sud - Il était une fois... un crocodile vert

Conte par Coralía Rodriguez. Dès 6 ans. BMVR Alcazar. 15h. Entrée libre.

Ludothèque

Jeux de société proposés par l'association l'Arbre à jeux. Dès 4 ans. Bibliothèque Saint-André. 14h-16h30. Entrée libre.

Reiko (La lumière)

Spectacle de découverte poétique de la Nature (30 mn) par la C<sup>ie</sup> Pourquoi Pas Nous. Interprétation : Catherine Repert. Pour les tout-petits (6 mois-5 ans). Théâtre de la Ferronnerie. 11h & 16h. 5 €. Réservations au 04 91 08 16 06.

Shô et les dragons d'eau

Conte chorégraphié par la C<sup>ie</sup> Marie Hélène Desmaris d'après l'album éponyme d'A. Gravel Galouchko. Chorégraphie : M-H. Desmaris. Salle Bruno Pezet (Palette, Le Tholonet). 16h. Entrée libre. Rens. 04 42 61 03 45 / 06 37 74 59 78.

DIVERS

De l'art et de la nature du paysage

Colloque. ABD Gaston-Defferre (18-21 rue Mirès, 3<sup>e</sup>). 14h-18h. Entrée libre sur réservation.

Artisans de paix en Israël Palestine

Rencontre avec Yotam et Samer de l'association Sadaka Reut UFM (26 rue Nationale, 1<sup>er</sup>). 14h-15h. Entrée libre. Réservation ufm13@wanadoo.fr.

Gilles Ascaride + Henri-Frédéric Blanc + Anne-Marie Ponsot

Rencontre dédicace avec les auteurs de Sur tes ruines j'irais dansant, Le livre de Jobi et Josy Coiffure. Le Greffier de Saint Yves (10 rue Venture, 1<sup>er</sup>). 17h. Entrée libre.

Bal(l)ade poétique au-dessus de l'eau

Avec le poète Gorelli. Parc du Mugel (La Ciotat). 15h. Entrée libre. Rens. 06 07 36 91 98.

La Belle Fête de Mai

Animations, concerts, spectacles, projections, débats... Place Caffo (3<sup>e</sup>). 10h. Entrée libre.

Les éditions Même Pas Mal font leur show

Besson et Fabsaro dédicaceront leurs tout nouveaux Snack et L'infinité moyen. Librairie La Réserve à Bulles. 16h. Entrée libre.

Entrez, c'est le chantier !

Des animations et des RDV pour en savoir plus sur les travaux de La Friche et redécouvrir l'espace à travers ses acteurs. La Friche La Belle de Mai (41 rue Jobin, 3<sup>e</sup>). 15h-19h. Entrée libre.

LCM VOTRE TÉLÉ SUR... TNT CANAL 20, Orange CANAL 214, Free CANAL 209, SFR CANAL 375. Alice CANAL 359, BBox CANAL 151, Numéricâble CANAL 95, Darty CANAL 265. INTERNET www.lcm.fr. MOBILE iTunes, iPhone, iPod Touch, Android, Samsung, HTC, LG.



**📍** Recommandé par Ventilo

**Edwy Plenel** **📍**  
Rencontre avec l'auteur de l'ouvrage *Le Président de Trop* dans le cadre des Mardis littéraires d'Alfred Mauro  
Restaurant Don Corléone (128 rue Sainte, 7<sup>e</sup>). 20h. 30/35 €

**Liuba Scuderi**  
La chercheuse en anthropologie nous fera les fragments de vies de femmes qui ont vécu le déracinement  
CODIF (7 rue Bailli de Suffren, 1<sup>er</sup>). 14h-16h. Entrée libre. Inscription obligatoire au 04 91 33 42 07

**MERCREDI 25**

**MUSIQUE**

**Perrine Cabassud & Damien Surian**  
Duo soprano baryton  
Eglise Ste Marguerite (205 Bd de Ste-Marguerite, 9<sup>e</sup>). 19h30. Prix NC

**Tony Chasseur + Eddie F. Philo + Dieudonné Boutrin + Mla + Bob Bassy + les représentants créoles et africains du gospel slam tambour de la Délégation de l'UNESCO**  
Margose Festival 2011. Biguine Zouk  
Hangart (106 Bis Bd Françoise Duparc, 4<sup>e</sup>). 20h30. Prix NC. Rens. 04 91 24 61 40

**Les Grandes Voix Lyriques**  
LyricOpéra fait son festival  
Eglise Sainte Marguerite (205 Bd de Ste-Marguerite, 9<sup>e</sup>). 19h30. Prix NC. Rens. 06 32 94 65 40

**Kabbasound + Naïas**  
XI<sup>e</sup> Festival des Langues et Cultures minorisées. K : « un répertoire riche au confluent des univers berbère, klezmer et arabo andalou ». N : « Des sonorités dorées de musiques populaires, de rock acoustique vibrant avec les langues et lees rythmes caniculaires, de folk enragé nourri aux eaux vives de Méditerranée »  
La Maison du Chant (57 rue Jean de Bernardy, 1<sup>er</sup>). 20h. Entrée libre

**THÉÂTRE ET PLUS...**

**Arrêtons le gaspillage / Les Informelles : Répétitions** **📍**  
Voir lun. 23  
Théâtre des Bernardines. 19h. Entrée libre

**Le bout de la route**  
« Hymne à l'amour » de Jean Giono (2h15) par la Comédie de Saint-Etienne. Mise en scène : François Rancillac  
TNM La Criée. 19h. 12/22 €

**La Machine pour s'entraîner à manquer d'espace** **📍**  
Voir ven. 20  
Cartonnerie (Friche la Belle de Mai). 20h. 7/13 € (pass soirée : 12/20 €)

**Quelqu'un comme vous**  
Voir mer. 18  
Théâtre du Jeu de Paume (Aix-en-P<sup>re</sup>). 19h. 8/34 €

**Maud Vanhauwaert** **📍**  
Lecture performée (1h) par l'artiste belge de ses poèmes en flamand et de textes français écrits pour le festival. Dans le cadre des Rencontres Parallèles 03 (voir p. 4)  
cipM (Centre de la Vieille Charité, 2<sup>e</sup>). 20h. 3/5 €

**Villa Olga, pièce de plage** **📍**  
Voir jeu. 19  
Place de la Mairie de Lacoste. 20h30. 3/13 €

**DANSE**

**As far as the eye can hear** **📍**  
Trio en plein air (45') par la C<sup>e</sup> du Solitaire. Conception : Martine Pisani. Interprétation : Nino Gallego, Theo Kooijman et Ludovic Rivière. Dans le cadre du temps fort La Friche dedans/dehors, comme on ne la verra plus, présenté par Marseille Objectif Danse à l'occasion de la manifestation Entrez c'est le chantier et de la Belle Fête de Mai (voir p. 5)  
Friche la Belle de Mai, devant le Village de Ville. 19h. 6 € sur réservation au 04 95 04 96 42

**Submerso** **📍**  
Voir mar. 24  
Friche la Belle de Mai, Salle Seita. 21h. 7/13 € (pass soirée : 12/20 €)

**CIRQUE | ARTS DE LA RUE**

**Départ du Cargo Friche** **📍**  
« En route pour la nouvelle Friche » par le Théâtre de Cuisine : odysée à travers les espaces cachés où se transforme la Friche. Conception : Christian Carrignon et Katy Deville. Dans le cadre de « Entrez, c'est le chantier »  
Parvis du Campement (Friche la Belle de Mai). 13h. Gratuit. Rens. 04 95 04 95 73

**Lienties I marabù** **📍**  
Voir ven. 20. Dans le cadre de la Saison Régionale Rue & Cirque Martigues (lieu NC). 16h & 17h30. Gratuit. Rens. 04 42 44 36 74

**Un bol d'R**  
Voir lun. 23  
Départ du Collège Jean-Claude Izzo (2 place Espercieux, 2<sup>e</sup>). 16h15. Gratuit

**CAFÉ-THÉÂTRE | HUMOUR**

**Borderline**  
Voir mer. 18  
Il Piccolo Théâtre (Aix-en-P<sup>re</sup>). 21h. 12/17 €

**Les Chevaliers du Fiel - Vacances d'enter**  
Comédie (1h30) de et par Eric Carrière et Francis Ginièvre. Mise en scène : Jean-Marc Longval  
Pasino (Aix-en-P<sup>re</sup>). 20h. 33 €

**Oh bonne mère ! Mon frère est parisien...**  
Voir mer. 18  
Grande Comédie. 20h30. 12 €

**Le Sexe pour les nuls**  
Voir mer. 18  
Comédie des Suds (Plan-de-C<sup>ome</sup>). 20h. 10 €

**Six toys story**  
Voir mer. 18  
Antidote. 21h. 11,50/13,50 €

**Vacancesdemerde.com**  
Voir mer. 18  
La Fontaine d'argent (Aix-en-P<sup>re</sup>). 21h. 14/17 €

**La Véritable Histoire de Zorro**  
Comédie (1h20) de Cartouche (texte et mise en scène)  
Petite Comédie. 21h 15 €

**JEUNE PUBLIC**

**Debout de bois** **📍**  
Voir mar. 24  
Friche la Belle de Mai, Petit Théâtre. 15h. 7 €

**Docteur Aïe, j'ai mal**  
Marionnettes pour les tout-petits (0-3 ans) par le Théâtre Le Phénix  
Maison de quartier Florida (1 rue Auguste Comte, 10<sup>e</sup>). 15h30. 5 €

**Ludothèque**  
Voir sam. 21  
Bibliothèque du Panier. 14h & 15h30. Entrée libre

**Magicadémie**  
Voir mer 18  
Divadlo Théâtre. 14h30. 6/7 €

**Le Roi Grenouille et la Chèvre de Monsieur Seguin**  
« Pièce montée » par le Badaboum Théâtre d'après les contes populaires des frères Grimm et Alphonse Daudet. Mise en scène : Jonathan Bidot. Dès 4 ans  
Badaboum Théâtre. 14h30. 6,50/8 € sur réservations au 04 91 54 40 71

**Tigrou**  
Marionnettes (45 mn) par le Théâtre de la Girafe. Dès 3 ans  
Théâtre de la Girafe. 15h30. 5/7 €

**DIVERS**

**La Belle Fête de Mai**  
Animations, concerts, spectacles, projections, débats...  
Maison Pour Tous (16 rue Dessaix, 3<sup>e</sup>). 10h. Entrée libre

**Le cabinet des lecteurs**  
La Maison de Quartier Dugommier (12 bd Dugommier, 1<sup>er</sup>). 19h-21h. Entrée libre. Rens. 04 91 24 89 71

**Entrez, c'est le chantier !**  
Voir samedi 21  
La Friche la Belle de Mai (41 rue Jobin, 3<sup>e</sup>). 8h-18h. Entrée libre

**L'héritage de l'Espagne des trois cultures**  
Colloque et accueil de la revue Horizons Maghrébines  
BMVR l'Alcazar. 16h30. Entrée libre

**Madame Mère et le cardinal Fesch, deux vies parallèles**  
Conférence par Jean Chelini  
BMVR l'Alcazar. 17h30. Entrée libre

**Mini marché créateur**  
Expo/vente  
Miopop-Up (15 rue St Jacques, 8<sup>e</sup>). 10h-18h. Entrée libre

**Nuit de l'Éthique et du dialogue interreligieux**  
Le Parvis des Arts (8 rue du Pasteur Heuzé, 3<sup>e</sup>). 19h. Prix NC. Rens. 04 91 64 06 37

**Organisation et fonctionnement des mouvements fascistes et néo-nazis en Allemagne d'aujourd'hui**  
Discussion-débat  
Seul Problème (46 rue Consolat, 1<sup>er</sup>). 19h. Entrée libre

**Qu'a-t-il manqué au mouvement social de l'automne 2010 ?**  
Rencontre-débat  
Médiathèque Boris Vian (Port de Bouc). 18h. Entrée libre

**Qui est peuple en Nouvelle Calédonie ?**  
Réflexion à partir de la conversion des déportés algériens en citoyens calédoniens, par Hamid Mokaddem (philosophe, docteur en sciences sociales)  
La Compagnie (19 rue Francis de Pessensé, 1<sup>er</sup>). 19h30. Entrée libre

**Salon des Editeurs scolaires et jeunesse**  
Conférences, animations, présentations de manuels numériques, lancement d'un livre-jeu...  
Librairie d'Athènes (31 Bd d'Athènes, 1<sup>er</sup>). Heure NC. Entrée libre

**JEUDI 26**

**MUSIQUE**

**Attentes**  
Musiques classiques et contemporaines  
Cité de la Musique. 20h30. Prix NC

**Solange Baron & Jacques Raunaut**  
Duo accordéon piano  
Cité de la Musique (4 rue Bernard du Bois, 1<sup>er</sup>). 20h30. Entrée libre

**Capillary Action**  
Acoustic avant-pop quintet  
Data. 18h30. 3/6 €

**Chant Choral**  
Par Les Doux Dièses, dans le cadre de la 3<sup>e</sup> édition des Musiques à l'Atelier  
Atelier des Arts (133 Bd de Ste Marguerite, 9<sup>e</sup>). 20h30. 12 €

**Club de lecture français pour non francophone**  
Ce mois-ci : *La fille du puisatier* de Marcel Pagnol  
All Books & Co (Aix-en-P<sup>re</sup>). 13h30. Entrée libre. Rens. 04 42 12 44 43

**Concerts de fin d'année**  
Par les classes de Mille Abram, piano, batterie, et celles de Mille David, chant  
Roll'Studio (17 rue Muettes, 2<sup>e</sup>). 19h30. 7/10 €

**Les Doux Dièses**  
Chant choral  
Atelier des Arts (133 Bd de Ste Marguerite, 9<sup>e</sup>). 21h. Prix NC

**Thomas Dybdahl + Susan Sundfor**  
TD : « Un répertoire tantôt folk, tantôt pop accentué de quelques notes jazzy et soul »  
Cargo de Nuit (Arles). 21h30. 15/18/20 €

**Annie Ebrel & Anne Auffret**  
Chants (et harpe) de Bretagne dans le cadre du Festival des langues et cultures minorisées  
L'Eolienne (5 rue Méolan, 1<sup>er</sup>). 21h. Entrée libre

**Ensemble vocal Scherzando**  
Eglise Centre Urbain (Vitrolles). 21h. Entrée libre

**Ghost Not**  
Blues rock  
Hôtel de la Musique (2 Traverse du Portugal, 10<sup>e</sup>). Heure NC. Entrée libre

**Jam et jazz session**  
Concert et scène libre. RDV hebdomadaire  
El Ache de Cuba. 21h. 3 €

**Leute + BAB**  
L : « groupe de chanson satirico-réaliste marseillais ». B : rock et chanson alternative  
Café Julien. 21h. Sur invitation

**Mister Nô**  
Electro techno  
Oogie Lifestore. Heure NC. Entrée libre

**Papas Fritas + Kid Francescoli** **📍**  
PF : Leur pop « légère, fraîche, euphorisante, qui puise dans des influences 60's semble intemporelle ». KF : un artiste central de la nouvelle vague pop marseillaise. Voir Short Cuts p. 8 et Ventilo N°280  
Le Poste à Galène. 21h. 15 €

**Reggae d'Oc**  
Reggae  
Inga des Riaux (175 Plage de l'Estaque, 16<sup>e</sup>). 20h30. 20 €

**Scènes de vie et de musique de tradition provençale**  
Concert organisé par le conservatoire de musique à rayonnement communal Henri Sauguet  
Musée Ziem. 18h. Prix NC

**Sonates à quatre mains**  
Ensemble Baroques-Graffiti  
Urban Gallery (3 rue Mazenod, 2<sup>e</sup>). 20h30. 12/15 €

**The Holy Curse + Cowboys From Outerspace** **📍**  
Rock. THC : high-energy rock'n'roll. Le groupe vient défendre son premier album *Take It as It Comes*. CFO : rock'n'roll. Voir Short Cuts p. 8  
La Machine à Coudre. 21h. 6 €

**This Quartet** **📍**  
Jam session jazz & guests. RDV hebdomadaire  
Planet Mundo K'Fé (50 Cours Julien, 6<sup>e</sup>). 21h30. Entrée libre

**Tremplin Jazz**  
Concerts par les trois groupes finallistes  
Cri du Port. 20h30. Entrée libre

**THÉÂTRE ET PLUS...**

**21/06/2006 - 20/07/2006** **📍**  
Performance (30') par la C<sup>e</sup> L'Employeur d'après *Le temps nous manquera* de Stéphane Gasc. Dans le cadre des Rencontres Parallèles 03 (voir p. 4)  
Friche la Belle de Mai, Petit Théâtre. 20h. 7/13 € (pass soirée : 12/20 €)

**Arrêtons le gaspillage / Les Informelles : Plateau unique** **📍**  
4 pièces, 4 heures (avec entracte) avec *Burn out* de et avec Pascale Bongiovanni, *La tentation d'exister* de et avec Christian Mazzuchini d'après le texte de Christophe Tarkos, *Des feuilles, et des feuilles* de et par Jacques Rebotier (musique et textes) et *D'ici là qu'est-ce qu'on sème ? Z.U.T !* par le collectif Terrain Vague. Voir www.journal-ventilo.fr  
Théâtre des Bernardines. 19h-23h 8 €

**Atrides - Paysages Tremblés, d'Eschyle à aujourd'hui**  
Voir jeu. 19  
Théâtre les Argonautes. 20h30. 5/12 €

**Le bout de la route**  
Voir mer. 25  
TNM La Criée. 20h. 12/22 €

**Burn out** **📍**  
« Petit traité lumineux » par le collectif Le petit cow boy. Conception, lumière, scénographie & interprétation : Pascale Bongiovanni. Assistent mise en scène et vidéo : Loran Chourrau. Musique : Nicolas Lespagnol-Rizzi. Dans le cadre de la manifestation Arrêtons le gaspillage / Les Informelles proposé par les Bernardines (www.journalventilo.fr)  
Théâtre des Bernardines. 19h. 8 €

**Family'81** **📍**

Performance théâtrale (1h15) par Marjolijn Van Heemstra (concept, texte et performance), accompagnée virtuellement par Saoud Abdallah, Ntando Cele et Satcjit Purnanik. Dans le cadre des Rencontres parallèles 03 (voir p. 4). NB : bulle d'artiste ven 20 à 19h à la Cartonnerie  
Friche la Belle de Mai, Salle Seita. 21h. 7/13 € (pass soirée : 12/20 €)

**Les Femmes Savantes**  
Voir jeu. 19  
Athanor Théâtre. 20h. 10/15 €

**Festival des Bahuts**  
3<sup>e</sup> édition de cette manifestation présentant les spectacles des ateliers de théâtre des collèges et lycées du Pays d'Aix  
Théâtre Antoine Vitez (Aix-en-P<sup>re</sup>). Horaires nc. Entrée libre

**Impromptus** **📍**

Lectures, conversations et performances avec les invités surprise du groupéduces (Madeleine Chiche et Bernard Misrachi) à l'occasion de leur installation sur le toit. Dans le cadre du temps fort La Friche dedans/dehors, comme on ne la verra plus, présenté par Marseille Objectif Danse à l'occasion de la manifestation Entrez c'est le chantier et de la Belle Fête de Mai (voir p. 5)  
Toit de la Friche la Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3<sup>e</sup>. Dès 20h. Entrée libre sur réservations au 04 91 50 00 19

**Le Journal intime de Benjamin Lorca**  
Lecture mise en espace d'après le roman d'Arnaud Cathrine. Adaptation et mise en scène : Ninon Brétécher. Interprétation : A. Cathrine et Nathalie Richard. Cinématographie : Jean-Charles Fitoussi  
TNM La Criée. 20h. Entrée libre sur réservations au 04 96 17 80 31

**Les Oralties**  
Festival des contes voyageurs proposé par la Baleine qui dit « Vagues ». Avec notamment *Les 1001 nuits* par Jihad Darwiche  
Cours Julien. Horaires et prix NC

**Quelqu'un comme vous**  
Voir mer. 18  
Théâtre du Jeu de Paume (Aix-en-P<sup>re</sup>). 20h30. 8/34 €

**DANSE**

**Coline** **📍**  
Rencontre dansée avec les jeunes danseurs de la formation professionnelle, à l'occasion de la création de *DDDrinking the rain* (voir jeu. 24)  
Studio/Keleminis. 19h. Entrée libre sur réservation au 04 96 11 11 20

**CIRQUE | ARTS DE LA RUE**

**Cabaret NoNo** **📍**  
Cabaret par le Théâtre NoNo. Conception et textes : Serge Noyelle (mise en scène) et Marion Coutris. Composition musicale : Marco Quesada. Dès 10 ans. Clôture du festival Tendance Clown #6 (voir Ventilo # 279 et *Tours de Scènes* p. 5) !  
Théâtre NoNo. 21h. 35/45 € (dîner + spectacle)

**CAFÉ-THÉÂTRE | HUMOUR**

**Arsenic et vieilles dentelles**  
Comédie en trois actes de Pierre Brive, d'après l'œuvre de Joseph Kesselring par la Troupe de Théâtre bénévole Rotarienne. Soirée au bénéfice d'une action caritative  
Théâtre de Pertuis. 20h30. Prix NC

**Borderline**  
Voir mer. 18  
Il Piccolo Théâtre (Aix-en-P<sup>re</sup>). 21h. 12/17 €

**Homme Femme mode d'emploi : le couple**  
Voir jeu. 19  
Comédie des Suds (Plan-de-C<sup>ome</sup>). 21h30. 10 €

**Chantal Ladesou - J'ai l'impression que je vous plais vraiment**  
One woman show (1h). Textes : C. Ladsou, Eric Carrière et François Rollin. Mise en scène : Xavier Brouard  
Pasino (Aix-en-P<sup>re</sup>). 20h. 26 €

**Les Lascars Gays - Bang Bang H COMPLET**  
Voir jeu. 19  
Archange Théâtre. 20h45. 15/18 €

**Oh bonne mère ! Mon frère est parisien...**

Conférence débat  
Coton Rouge (Aix-en-P<sup>re</sup>). 19h. Entrée libre

**L'humour juif et les comédies françaises**  
Conférence par Robert Sender  
Centre Darius Milhaud (Aix-en-P<sup>re</sup>). 20h. 5/7 €. Rens. 04 42 27 37 94

**Italiens 150 ans d'émigration en France et ailleurs**  
Conférence par Rocco Femia, journaliste, éditeur et directeur de la revue RADICI  
Institut Culturel Italien (6 rue Fernand Pauriol, 5<sup>e</sup>). 18h. Prix NC

**Jeu de la coopération culturelle**  
Conférence consacrée aux politiques européennes de développement territorial en faveur de projets culturels, animée par Christophe Emoul (chargé des Affaires européennes)  
Maison de la Région (61 La Canebière, 1<sup>er</sup>). 17h-20h. Entrée libre sur inscription

**Jose Manuel Fajardo**  
Rencontre avec l'auteur de *Mon nom est Jamaïc* (Métalié)  
Maison de la Région (61 La Canebière, 1<sup>er</sup>). 18h30. Entrée libre

**Le Journal intime de Benjamin Lorca**  
Lecture mise en espace d'après le roman de Arnaud Cathrine (éditions Verticales)  
La Criée. 20h. Entrée libre

**Journée de remise du Prix littéraire des lycéens et des apprentis en PACA**  
Dock des Suds. Heure et prix NC

**José Manuel Fajardo**  
Rencontre littéraire avec l'auteur de *Mon nom est Jamaïc*, animée par Dina Dian (Centre Fleg) et Elodie Dilhat (Horizontes Del Sur)  
Maison de la Région (61 La Canebière, 1<sup>er</sup>). 18h30. 5/8 €

**Les enjeux actuels du Mexique à la lumière de l'Histoire du XX<sup>e</sup> siècle**  
Conférence avec Nelly Chavez et Raphaëlle Plu  
BMVR l'Alcazar. 17h. Entrée libre

**Peuple et culture**  
Rencontre et lecture suivies d'une projection avec Françoise Ascal  
cipM (2 rue Charité, 2<sup>e</sup>). 19h. Entrée libre

**Vers de nouveaux modes de déplacements ?**  
6<sup>e</sup> édition des Journées du film sur l'Environnement. Conférence  
Salle des Fêtes de Venelles. 18h. Entrée libre

**Zépis + Tséfanyah**  
Margose Festival 2011. Répétition ouverte au public du projet Endogénie... Jazz Cap Eiya  
Hangart (106 Bis Bd Françoise Duparc, 4<sup>e</sup>). 20h30. Prix NC. Rens. 04 91 24 61 40

**Le Journal intime de Benjamin Lorca**  
Lecture mise en espace d'après le roman d'Arnaud Cathrine. Adaptation et mise en scène : Ninon Brétécher. Interprétation : A. Cathrine et Nathalie Richard. Cinématographie : Jean-Charles Fitoussi  
TNM La Criée. 20h. Entrée libre sur réservations au 04 96 17 80 31

**Les Oralties**  
Festival des contes voyageurs proposé par la Baleine qui dit « Vagues ». Avec notamment *Les 1001 nuits* par Jihad Darwiche  
Cours Julien. Horaires et prix NC

**Quelqu'un comme vous**  
Voir mer. 18  
Théâtre du Jeu de Paume (Aix-en-P<sup>re</sup>). 20h30. 8/34 €

**DANSE**

**Coline** **📍**  
Rencontre dansée avec les jeunes danseurs de la formation professionnelle, à l'occasion de la création de *DDDrinking the rain* (voir jeu. 24)  
Studio/Keleminis. 19h. Entrée libre sur réservation au 04 96 11 11 20

**CIRQUE | ARTS DE LA RUE**

**Cabaret NoNo** **📍**  
Cabaret par le Théâtre NoNo. Conception et textes : Serge Noyelle (mise en scène) et Marion Coutris. Composition musicale : Marco Quesada. Dès 10 ans. Clôture du festival Tendance Clown #6 (voir Ventilo # 279 et *Tours de Scènes* p. 5) !  
Théâtre NoNo. 21h. 35/45 € (dîner + spectacle)

**CAFÉ-THÉÂTRE | HUMOUR**

**Arsenic et vieilles dentelles**  
Comédie en trois actes de Pierre Brive, d'après l'œuvre de Joseph Kesselring par la Troupe de Théâtre bénévole Rotarienne. Soirée au bénéfice d'une action caritative  
Théâtre de Pertuis. 20h30. Prix NC

**Borderline**  
Voir mer. 18  
Il Piccolo Théâtre (Aix-en-P<sup>re</sup>). 21h. 12/17 €

**Homme Femme mode d'emploi : le couple**  
Voir jeu. 19  
Comédie des Suds (Plan-de-C<sup>ome</sup>). 21h30. 10 €

**Chantal Ladesou - J'ai l'impression que je vous plais vraiment**  
One woman show (1h). Textes : C. Ladsou, Eric Carrière et François Rollin. Mise en scène : Xavier Brouard  
Pasino (Aix-en-P<sup>re</sup>). 20h. 26 €

**Les Lascars Gays - Bang Bang H COMPLET**  
Voir jeu. 19  
Archange Théâtre. 20h45. 15/18 €

**Oh bonne mère ! Mon frère est parisien...**

Conférence débat  
Coton Rouge (Aix-en-P<sup>re</sup>). 19h. Entrée libre

**L'humour juif et les comédies françaises**  
Conférence par Robert Sender  
Centre Darius Milhaud (Aix-en-P<sup>re</sup>). 20h. 5/7 €. Rens. 04 42 27 37 94

**Italiens 150 ans d'émigration en France et ailleurs**  
Conférence par Rocco Femia, journaliste, éditeur et directeur de la revue RADICI  
Institut Culturel Italien (6 rue Fernand Pauriol, 5<sup>e</sup>). 18h. Prix NC

**Jeu de la coopération culturelle**  
Conférence consacrée aux politiques européennes de développement territorial en faveur de projets culturels, animée par Christophe Emoul (chargé des Affaires européennes)  
Maison de la Région (61 La Canebière, 1<sup>er</sup>). 17h-20h. Entrée libre sur inscription

**Jose Manuel Fajardo**  
Rencontre avec l'auteur de *Mon nom est Jamaïc* (Métalié)  
Maison de la Région (61 La Canebière, 1<sup>er</sup>). 18h30. Entrée libre

**Le Journal intime de Benjamin Lorca**  
Lecture mise en espace d'après le roman de Arnaud Cathrine (éditions Verticales)  
La Criée. 20h. Entrée libre

**Journée de remise du Prix littéraire des lycéens et des apprentis en PACA**  
Dock des Suds. Heure et prix NC

**José Manuel Fajardo**  
Rencontre littéraire avec l'auteur de *Mon nom est Jamaïc*, animée par Dina Dian (Centre Fleg) et Elodie Dilhat (Horizontes Del Sur)  
Maison de la Région (61 La Canebière, 1<sup>er</sup>). 18h30. 5/8 €

**Les enjeux actuels du Mexique à la lumière de l'Histoire du XX<sup>e</sup> siècle**  
Conférence avec Nelly Chavez et Raphaëlle Plu  
BMVR l'Alcazar. 17h. Entrée libre

**Peuple et culture**  
Rencontre et lecture suivies d'une projection avec Françoise Ascal  
cipM (2 rue Charité, 2<sup>e</sup>). 19h. Entrée libre

**Vers de nouveaux modes de déplacements ?**  
6<sup>e</sup> édition des Journées du film sur l'Environnement. Conférence  
Salle des Fêtes de Venelles. 18h. Entrée libre

**Zépis + Tséfanyah**  
Margose Festival 2011. Répétition ouverte au public du projet Endogénie... Jazz Cap Eiya  
Hangart (106 Bis Bd Françoise Duparc, 4<sup>e</sup>). 20h30. Prix NC. Rens. 04 91 24 61 40

**VENDEDI 27**

**MUSIQUE**

**Cyril Achard & Gérard Sumian**  
Duo de guitares  
Roll'Studio (17 rue Muettes, 2<sup>e</sup>). 19h30. 7/10 €

**Dick Annegarn** **📍**  
Chanson. Concert à l'occasion de la sortie de son ouvrage *Paroles* aux éditions Le Mot et le Reste  
La Criée. 20h. Entrée libre sur réservation 04 96 17 80 31

**Alex Beupain**  
Chanson  
Le Grenier (Cavaillon). 21h. 9/21 €

**Concert de poésie contemporaine**  
« Histoire de rapprocher le montage de textes du tour de chant »  
Equitable Café (54 Cours Julien, 8<sup>e</sup>). 20h30. Entrée libre





GALETTES



**ZOMBI**  
*Escape Velocity (Relapse)*  
Le retour des synthés analogiques dans les groupes de rock est désormais monnaie courante, mais peu de groupes issus des 00's possèdent la stature de Steve Moore (Titan, Miracle, Lovelock, Gianni Rossi, rien que ça...) et Anthony Paterra (Majeure). Leur combo batterie/synthés touche à l'essence même d'une musique poignante qui plane loin, très loin du simple revival prog' vintage tape à l'œil. Bien qu'il soit trop court (six pistes), ce quatrième album ascensionnel confirme que nous avons à faire ici à l'un des plus grands groupes de space rock de tout l'univers. Voilà, c'est dit.

JSa



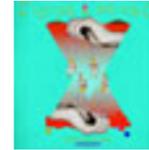
**BATTLES**  
*Gloss drop (Warp)*  
Depuis *Mirrored* (2007), l'album inaugural qui révéla le quatuor américain Battles, beaucoup attendaient la suite de ses aventures expérimentales au pays du rock, genre musical qui a trop tendance à rester campé sur ses acquis. Mais à l'annonce du départ de Tyondai Braxton, à l'été 2010, certains se mirent à douter de l'avenir du groupe. *Gloss drop* balaie toute inquiétude : Battles revient en pleine forme, aidé ici et là de prestigieux invités vocaux (Matias Aguayo, Gary Numan, Kazu Makino de Blonde Redhead...), poursuivant sa quête de formes inédites aux multiples couleurs.

PLX



**DANGER MOUSE & DANIELE LUPPI**  
*Rome (EMI / Parlophone)*  
Danger Mouse est une pierre philosophale musicale : à la production, il sublime les artistes qu'il touche, quand ses projets personnels (Gnarls Barkley, Broken Bells) sont des réussites. Après *Dark night of the soul* avec Sparklehorse, il s'est cette fois lié au compositeur de cinéma Daniele Luppi, pour nous proposer la bande son rêvée d'un western imaginaire. Les quinze titres, interprétés avec classe par des musiciens aguerris, jouissent d'arrangements impeccables, d'une basse envoûtante, de chœurs touchants et d'un travail vocal parfait de Jack White et Nora Jones — excusez du peu !

SV



**FUJIYA & MIYAGI**  
*Ventriloquizing (Full Time Hobby)*  
Caché sous ce pseudo japonais trompeur, le quatuor de Bristol a su s'imprégner des avant-gardes passées pour nous offrir aujourd'hui un joli concentré de pop synthétique et aventureuse. On pense plus d'une fois à Brian Eno ou à Can tant ce *Ventriloquizing* se nourrit des maîtres de l'ambient et du krautrock. Mais le disque réussit le plus souvent à s'affranchir de ses références pour flirter avec une certaine froideur mélancolique pleinement contemporaine. Tout en maîtrise et en précision, ce troisième album du groupe est certainement leur plus abouti à ce jour.

nas/im



**THAO & MIRAH**  
*Thao & Mirah (Kill Rock Stars / Differ-Ant)*  
Pour son premier album, le duo féminin formé par Thao Nguyen et Mirah Yom Toy Zeitlyn s'inscrit pleinement dans cette veine néo-folk ouverte par hasard par Coco Rosie et les nouveaux hippies chics, qui se caractérise peut-être plus par ses dehors décomplexés et éclectiques que par la qualité d'écriture intrinsèque de ses auteurs. Un joyeux foufou acoustique à la légèreté contagieuse vous accueille tout au long de ces onze vignettes inspirées, débordantes de romances douces. Cœur de sucre pour gourmets mélomanes, notre régime estival commence ici.

nas/im



**AGORIA**  
*Fabric 57 (Fabric)*  
Trois mois seulement après la sortie de son troisième album, *Impermanence* (son meilleur à ce jour), le plus grand Dj français de sa génération se voit confier le nouveau volume de la prestigieuse série de compilations mixées du club Fabric (Londres). Si le Lyonnais reprend ici le principe de construction méticuleuse de mix qui avait fait tout l'attrait de ses précédentes compilées pour les séries *At the controls* et *Balance* (avec notamment plusieurs artistes présents sur la même piste), il la joue ici dancefloor de bout en bout. Un mix fidèle à ses prestations scéniques.

PLX



**BEASTIE BOYS**  
*Hot Sauce Committee Part Two (EMI)*  
Il est des épreuves périlleuses dans la vie d'un homme : écrire une chronique originale et intéressante sur le dernier Beastie Boys en fait partie. Plus besoin de présenter les personnages et leur concept... Sans parler du fait que tout a déjà été dit sur Internet : MCA guéri du cancer, pas de *Part One*, l'album en écoute avant sa sortie, etc., etc. Dur de taper dans l'original et l'exclusif. Sans surprise, les Beastie Boys font du Beastie Boys ; on embarque sans rechigner sur certains titres, encore et encore, et l'on passe son chemin sur d'autres. La première issue est cependant la plus fréquente.

JSa



**GUILLEMOTS**  
*Walk the river (Wrasse Records)*  
Fin 2005, *Trains to Brazil*, premier single de pop énergique des Guillemots, laissait présager du meilleur, si bien qu'ils étaient souvent comparés à Arcade Fire ou Mercury Rev. Dans la foulée, leur LP *Through the windowpane* transformait l'essai, confirmant le potentiel qu'on leur accordait. Hélas, son successeur se noyait dans une emphase que ce troisième album a quelque peu rangée, revenant à des morceaux plus resserrés, moins outranciers. En résultent des ballades entraînantes, des mélodies efficaces et un chant plus posé, bien que le groupe ne retrouve pas la grâce de ses débuts.

SV

MILLEFEUILLES



**GLENN TAYLOR**  
*La Ballade de Gueule-Tranchée (Grasset)*  
Early Taggart est encore un nourrisson quand sa mère essaye de se débarrasser de lui en le noyant. Rescapé mais la bouche très abîmée, « Gueule-Tranchée » est recueilli par une veuve forte en gueule à la gâchette facile. Nous sommes en 1903, Virginie Occidentale. Gueule-Tranchée vivra 108 ans, traversant le siècle et l'Etat, de bout en bout. C'est l'histoire d'un homme au destin incroyable. Cunnilinguiste génial, charmeur de serpents, ermite solitaire, bluesman fabuleux ou journaliste côtoyant les plus grands, Gueule-Tranchée vivra mille vies et portera autant de noms. Le premier opus de Glenn Taylor place d'ores et déjà ce jeune auteur dans la catégorie des grands romanciers américains, de la trempe d'un Jim Harrison ou d'un Craig Johnson. Dans cet hommage direct à *Little Big Man*, on retrouve cette Amérique des grands espaces, des personnages insolites, solitaires, fusil à portée de main. On se délecte des aventures de ce Gueule-Tranchée et l'on referme le livre avec le sentiment d'avoir rencontré quelqu'un.

NC



**MAURICE TILLIEUX**  
*Heroic (Maghen)*  
Vincent Odin signe ici une biographie du brillant et indispensable Maurice Tillieux. Le principe en est simple : toutes les informations données proviennent d'entretiens avec le maître de l'âge d'or de la BD franco-belge, décédé en 1978. Ces citations indiquent un parcours, des partis pris, des goûts, des sensibilités... Parallèlement à ces textes riches en informations, cet ouvrage — qui tient du livre d'art — propose un nombre impressionnant de dessins, planches originales, indications de couleurs... reflétant les différents styles, périodes et partis pris de Tillieux. Ce dernier savait à merveille reproduire des ambiances mystérieuses et déletères, tout en y ajoutant une bonne dose d'humour. Qui a jubilé à la lecture des aventures policières de Gil Jourdan ou des gags de César lira certainement cet album avec un large sourire affiché sur son visage !

BH



**MATHIEU**  
*Le type de la photo (L'employé du Moi)*  
Un dimanche, un homme et une femme se promènent, le premier photographiant la seconde. Celle-ci en a assez de jouer les modèles et suggère à son compagnon de s'intéresser aux autres personnes présentes dans la rue ; elle lui désigne alors un passant. L'homme prend un cliché de ce dernier, puis, à l'initiative de la femme, le duo suit ce passant... Ce court récit de vingt-quatre pages est l'un des quatre premiers albums de la nouvelle collection Vingt-Quatre des excellentes éditions L'employé du Moi. Il repose sur un dessin semi-réaliste principalement en noir, blanc et marron. Simple, l'idée de départ est efficacement menée à bien, conduisant à une chute décalée, sombre et drôle. Tout cela fait de ce petit album un habile thriller minimaliste et volontiers hitchcockien.

BH



**BRUNO LE FLOC'H**  
*Chroniques outremer T1 (Dargaud)*  
Par définition, un Breton est né pour nous parler de l'océan... Atlantique de préférence... Mais ça, Bruno Le Floc'h l'a déjà fait (*Trois éclats blancs*). Son regard se porte donc ici sur la Méditerranée. Et l'on ne peut que saluer l'initiative. Durant la Première Guerre Mondiale, l'officier britannique Tana intercepte une cargaison militaire que les Allemands envoient en Turquie. Mais l'équipage mexicain, lui, n'a pas spécialement envie que les armes s'en aillent servir les intérêts du royaume plutôt que ceux de la révolution zapatiste... Ligne claire, références à Pratt et Hergé, scénario agréablement ficelé, dialogues bien rodés... : s'il ne changera pas la face du neuvième art, ce *Chroniques outremer* offre en tout cas un très bon moment à son lecteur. Et, par les temps qui courent, c'est déjà pas mal... !

LV

RETOUR AU MENU



**FAITES LE MUR !**  
*Documentaire (USA/GB - 2010) de Banksy (France Télévisions)*  
On a déjà beaucoup écrit sur cet ovni jouissif signé Banksy, mais impossible de passer sa sortie DVD sous silence, l'occasion idéale de remettre une seconde couche sur ce brûlot libertaire, sorte de grande escroquerie du rock'n'roll version art contemporain. Banksy, avec espionnerie, bâtit sa légende en créant son avatar, Mr Brainwash, questionnant au passage les limites du marché de l'art (réduites, forcément), et de la perpétuelle remise en cause de l'artiste. *Faites le mur !* est un grand et beau fourre-tout à étages multiples : un film sur l'histoire passionnante du street art, un questionnement sur la propriété artistique, une critique de l'art marchand. Mais au-delà, ce chef d'œuvre est un délicieux plaisir cinématographique monté avec intelligence et (beaucoup) d'humour, qualités encore trop rares dans le monde de l'art contemporain.

EV



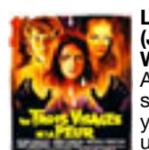
**ET VOGUE LE NAVIRE**  
*(Italie - 1983) de Federico Fellini (Gaumont)*  
Fellini tourne vers la fin de sa carrière, en 1983, l'une de ses plus belles œuvres, teintée de nostalgie, d'onirisme et d'évocations surréalistes. *Et vogue le navire* est le plus doux hommage que le cinéaste ait pu offrir à toutes les passions qui ont rythmé et construit sa vie : le cinéma, l'opéra, la musique, la peinture. Avec une profonde mélancolie, il interroge l'avenir du septième art, évoqué par ce navire en perdition, où se côtoient de vieilles gloires caractérielles. Devant nous, c'est un monde qui disparaît, la transition vers un avenir incertain. Fellini y insère de nombreuses références à cette usine à rêves que fut pour lui Cinecittà, premier studio d'Europe, dont il fut l'un des plus grands cinéastes. Le film frise souvent la tragi-comédie des métiers du spectacle — décors en carton-pâte, machinistes et techniciens cacochymes, théâtralité propre au cinéma muet... — à laquelle rend hommage toute la première partie du film.

EV



**MYSTÈRES DE LISBONNE**  
*(Portugal/Brésil/France - 2010) de Raoul Ruiz (Arte)*  
La durée du film (quatre heures et vingt-six minutes !) ayant peut-être freiné les ardeurs des cinéphiles, gageons que la sortie DVD redonnera un second souffle à ce chef d'œuvre fleuve de Raoul Ruiz, qui confirme la place unique de ce cinéaste exceptionnel. Destinés à la télévision, ces *Mystères de Lisbonne* restent une expérience rare de spectateur. La durée n'est pas un handicap, elle est le film. Elle permet une immersion aujourd'hui trop rare, offrant un vaste champ à la multiplicité des récits qui composent cette œuvre. Tiré du roman de Camilo Castelo Branco, le film propose un voyage mouvementé, fait d'aventures et de passions, traversant les pays et les époques du XIX<sup>e</sup> siècle. Un tour de force artistique intemporel qui questionne, au-delà de l'intrigue, la perception même de l'écriture et du langage cinématographiques, développés ici de manière magistrale.

EV



**LE SOLDAT DIEU**  
*(Japon - 2010) de Koji Wakamatsu (Blaq Out)*  
Après trois coffrets très remarqués sur ce grand réalisateur japonais, ex-yakuza bien décidé à faire du cinéma une arme politique, les éditions Blaq Out enfonce le clou avec ce film de 2010, passé dans l'hexagone de manière plutôt confidentielle. *Le soldat Dieu* (Ours d'Argent à Berlin, tout de même) nous replonge dans le conflit sino-japonais. Un homme rentre des combats totalement amputé de ses bras et jambes. Il devient un exemple pour l'Etat du courage et de la valeur guerrière de la nation. Son épouse est alors tenue de s'en occuper avec la plus grande dévotion. Wakamatsu dénonce ici, avec hargne, cette dérive de la société japonaise valorisant les pires abominations, tant qu'elles servent la patrie. L'interprétation de Shinobu Terajima porte sans conteste ce film empreint d'une rage et d'une énergie hors du commun.

EV

AMUSE GUEULES



**GRAN TURISMO 5 (+ PATCH 1.06)**  
*(PS3 / Sony Computer Entertainment)*  
Il aura fallu attendre quelques années pour profiter du millier de voitures de *Gran Turismo 5* et de sa quarantaine de circuits (sans compter leurs variantes, ni ceux créés à l'aide de l'éditeur de pistes intégré). Deux modes quasiment identiques permettent soit de piloter des bolides, que le joueur se paiera ou customisera au gré de ses victoires, soit de diriger une écurie, par le biais d'ordres très basiques à renouveler toutes les dix secondes. Les championnats à thème, basés sur les constructeurs, nationalités, âges ou types des véhicules, auraient mérité d'être plus nombreux et plus aboutis pour donner une réelle utilité à chaque spécialité : difficile de se contenter de cinq tours de piste en Nascar ou d'un manque de sensations en WRC. Cependant, le musée ou encore l'historique de toutes les autos témoignent du soin dont le titre a pu bénéficier... et bénéficie toujours, via de multiples et lourdes mises à jour, qui auront retardé notre chronique. Malgré une image quelque peu fourre-tout et un goût d'inachevé, le jeu n'en reste pas moins prenant et ardu à finir pour les plus persévérants, qui se délecteront des épreuves spéciales et permis corsés, ainsi que des classiques courses d'endurance.

AD



**HOMEFRONT**  
*(Xbox 360, PS3, PC / THQ)*  
*Call of Duty : Modern Warfare 2* avait créé la polémique quand un passage-clé de son scénario plaçait le joueur au beau milieu d'un massacre de civils. *Homefront* reprend le flambeau de la controverse, par sa représentation froide de l'abjection des conflits armés. Ainsi, aux violences gratuites et exécutions subies par la population civile succède la traversée d'un charnier, avant que le héros n'ait à protéger une mère des tirs militaires, les cris stridents poussés par son enfant bruyant la scène de manière glaçante. Plus que par sa forme, d'un réalisme inéluctable vu l'évolution technologique des jeux vidéo, le titre soulève la question des limites à s'imposer dans la peinture d'actes commis dans la réalité, mais généralement épargnés aux yeux du public. *Homefront* opte pour un choix autant opportuniste que courageux : s'exposer à un battage médiatique, mais au prix d'une recommandation aux plus de dix-huit ans, tout en attirant les foudres des censeurs. Par la crudité de sa mise en scène, il s'impose en révélateur de l'inhumanité des guerres, tout en asseyant la crédibilité de sa représentation d'un conflit. D'un point de vue ludique, on ne peut que regretter sa brièveté et son dirigisme (vider des zones dans lesquelles les ennemis régénèrent *ad nauseam*, tant que l'action requise n'est pas accomplie par le joueur), ainsi que sa réalisation en demi-teinte, contrebalancés par un jeu en ligne très enthousiasmant.

SV

# L'Interview Thierry Ollat

Pour sa troisième édition, le Festival des arts éphémères — qui fait pousser l'art contemporain dans le si joli jardin de la mairie Maison Blanche — prend son envol. Le directeur du [mac] et commissaire de l'exposition, Thierry Ollat, nous donne quelques pistes pour suivre le parcours et nous invite au vernissage !

## Selon vous, pourquoi si peu de gens connaissent ce festival ?

C'est normal ! C'est seulement la troisième édition et la première année était un coup d'essai, elle est restée assez confidentielle. L'année dernière, les artistes programmés étaient tous issus de la scène marseillaise plus en vue, comme Caroline Le Méhaut, Laurent Perbos ou Lionel Scoccimaro. Pour cette troisième édition, on a voulu croiser davantage les disciplines et les générations. Il y aura donc des artistes « confirmés », comme Christian Jacquard ou Anita Molinero, et des gens plus jeunes, comme Stéphanie Nava ou Rémi Bragard. Nous accueillons même deux pièces d'étudiants, celle de Camille Guibaud d'une part, celle de Victor Coste et Benjamin Olinet d'autre part. Mélange des pratiques donc, puisque l'on verra de la sculpture, des performances, de la peinture, mais aussi mélange des disciplines, avec le Ballet National de Marseille, qui sera là le soir du vernissage, et les jardiniers de la ville de Marseille, qui ont tellement aimé ce que nous avons fait l'année dernière qu'ils nous ont proposé de participer ! Ils ont réalisé dans le parc un labyrinthe d'osier et de joncs, qu'ils ont planté il y a un mois, et qui restera au moins jusqu'en 2013.

## Quel est l'intérêt de mélanger travaux de praticiens amateurs et travaux d'artistes ?

L'an passé, les travaux des ateliers étaient disséminés dans tout le parc et perdaient donc un peu de leur intérêt. Ils étaient en outre soumis à un thème qui avait « frustré » les productions. Cette année, le champ est libre et nous rassemblerons les travaux pour créer une cohérence dans leur monstration. Le but de ce festival, c'est de travailler un rapport au public de manière directe et sincère. Le fait de montrer, ensemble, des travaux de praticiens amateurs et ceux d'artistes confirmés (et cette année d'étudiants des beaux-arts), ça permet une accessibilité plus évidente pour le public. La pratique amateur offre des degrés, des étapes de compréhension, qui ne sont pas forcément aussi lisibles dans le travail d'un artiste d'art contemporain.

## Comment se fait cette transmission au public ?

Grâce à la médiation. Nous avons une responsabilité vis-à-vis de ça. L'espace public, le jardin en l'occurrence, nous apporte une légitimité pour cet accrochage. Le contact avec les gens est direct. C'est un parc très fréquenté et nous allons à la rencontre des gens qui s'y rendent régulièrement. Quand Caroline Le Méhaut passe trois semaines sur place à monter son mur de terre, les gens s'arrêtent, ils discutent, des maçons comparent leur savoir-faire au sien. Les gestes de la construction sont les mêmes, donc ils sont plus perceptibles. C'est après, quand vient la discussion autour de l'œuvre, que les choses deviennent plus abstraites.

## Pourquoi un temps d'exposition si éphémère ?

A cause des dégradations, tout simplement. A cause du climat et des variations du temps, les œuvres en extérieur demandent beaucoup de vigilance et d'entretien.

## Comment voyez-vous l'avenir du festival ? Avez-vous prévu quelque chose pour Marseille Provence 2013 ?

Des contacts sont d'ores et déjà établis avec l'équipe de MP 2013, depuis l'édition de l'année dernière, qui a vraiment été très bien perçue par tout le monde. Elle a suscité l'intérêt d'autres mairies de secteur par exemple, et d'autres institutions veulent participer au projet. Le festival va se développer. Nous venons d'ailleurs de monter une association pour cela, qui regroupe des artistes ayant participé au projet, comme Gilles Desplanques, et des gens comme Pascal Neveu (ndlr : directeur du FRAC PACA), Sylvie Amar (ndlr : cofondatrice du Bureau des Compétences et Désirs), etc. On va pourvoir augmenter la surface d'exposition et, pourquoi pas, s'étendre à d'autres jardins de la ville. Nous souhaitons inviter plus d'artistes aussi, et, surtout, augmenter et améliorer la qualité du rendu de production. Et bien sûr, développer l'intérêt et les outils de médiations autour du festival.

PROPOS RECUEILLIS PAR CÉLINE GHISLERI

## BEAU PAR NATURE

Dix jours : c'est la durée pendant laquelle vous aurez tout le loisir d'aller voir et revoir les pièces, d'autant que certaines d'entre elles évolueront avec le temps... L'édition 2011 du festival s'annonce passionnante ! En voici un rapide aperçu, pour vous guider dans votre parcours.

Même si aucun thème n'a été imposé aux artistes, on note quelques axes majeurs autour desquels les différents travaux se regroupent, notamment celui de la nature et de sa protection. Ainsi, Guillaume Gattier offre une seconde vie aux troncs calcinés des pinédes de la côte bleue qui flambaient l'été dernier, faisant étrangement écho au Japon, par le sens et la calligraphie de la forme noire. Le trait de fusain noir tient debout grâce à un tasseau d'un blanc effronté. Victoria Klotz installe quant à elle un zèbre endormi sur une planche de surf : une manière de garder un œil sur les espèces en voie de disparition, qu'elle place au centre du parc, qui devient l'écran d'un joyau à préserver. Le parc a quelque chose de « merveilleux », que l'on retrouve dans la pièce de Jean-François Roux. Le parc lui évoquant un univers « gulliverien », l'artiste propose de nous y mouvoir sur un sofa géant en mousse et d'admirer le paysage... Rupture d'échelle que l'on retrouve chez Stéphanie Nava, inspirée elle aussi par la « grandiosité » du parc et qui dessine au sol le patron du costume de pelouse d'un géant, d'une force de la nature... Enfin, l'installation des flûtes d'Erik Samakh, que l'on retrouve un peu partout cachées dans les arbres, crée un véritable partage des sons entre ceux du jardin et ceux, plus lointains, de la ville. Dans l'entretien qu'il nous a accordé, Thierry Ollat insiste sur l'importance du travail envers le public. Cette prérogative se sent aussi dans les performances qui impliquent le spectateur ou les usagers du parc. Ainsi, Suzanne Strassmann réalisera, pendant toute la durée du festival, des peintures en performance à partir de photos des gens prises dans le parc. Pascale Stauth et Claude Queyrel inventent quant à eux un alphabet de signes, comme des idéogrammes qu'ils font voyager de leur atelier de la Joliette à la Maison Blanche grâce à la participation des gens...

Enfin, il sera beaucoup question de lignes, de traits, de dessin abstrait, en trois dimensions comme dans l'œuvre de Rémi Bragard. Véhicule vide figure un panneau d'affichage dans lequel rien ne se dit, une structure qui, privée de sa fonction, se meut en une forme géométrique abstraite, juste formelle et belle. L'artiste a également conçu Double gradin, un gradin recto verso sur lequel le visiteur peut s'asseoir et contempler le parc. La sculpture redonne à la nature sa place originelle, celle d'une œuvre à contempler. Paul Destrieu présente Subprime, une structure aux traits rectilignes et courbes, évoquant une image surréaliste de ce qu'il reste d'une maison payée à crédit quand celui-ci s'est perdu dans les taux d'intérêt. Catherine Melin s'installe quant à elle dans les platanes pour dessiner les courbes et les lignes d'un mobilier urbain qui nous est familier sans l'être vraiment. Elle interroge les formes et le rôle de ce mobilier et la façon dont il est perçu dans l'espace public, tandis que Pascal Simonet amoncelle des blocs de béton colorés comme une construction de Legos, créant une espèce de ruine archéologique d'une époque non affirmée... Les temps se mélangent, à tel point qu'on ne sait plus s'il s'agit d'un futur imaginaire ou d'un présent imaginé. Enfin, Yfat Gat, qui intervient à l'intérieur de la mairie, compose sur le mur une structure entre représentation architecturale et dessin abstrait, en tendant un fil dans toute la pièce... Comme un dessin qu'on trace sans lever la mine du crayon...

CÉLINE GHISLERI

Festival des arts éphémères : du 19 au 29/05 au Parc de Maison Blanche (150 boulevard Paul Claudel, 9°).  
Vernissage le 19/05 à 18h30. Rens. 04 91 14 63 50

**Recommandé par Ventilo**

**MARSEILLE PIQUE-ASSIETTES**

**Ogre et Tchad (Greetings Clubs)**  
Street art. Vernissage mer 18 à 18h30 avec DJ Bebowksy aux platines  
Durée NC. La Citerne du Panier, 17 rue Saint Antoine, 2°. 10h-19h

**Le Silence de la Rue / Alexander Schellow - Spots**  
Œuvres de Laurent Grino, Didier Illouz, Katie Callan, Collin Champsaur, Eva Jacobi, Jean-Yves Blanc et Anthony Duchesne / Dessins, animations, installations... Vernissage mer 18 à 19h avec Dj-set de Tony S.  
Durée NC. Petit-Longchamp, 135 rue Consolat, 1°. Lun-ven 8h-15h & 18h-1h

**Case Museo : Il Gusto Dell'Abitare In Italia (Les Maisons - Musées : le bon goût de l'habitat en Italie)**  
Livres d'art de l'éditeur Franco Maria Ricci, à l'occasion des célébrations pour le 150<sup>e</sup> anniversaire de l'Unité de l'Italie. Vernissage jeu 19 à 18h, suivi par la projection de Le Case-Museo Du 19/05 au 6/06. Institut Culturel Italien, 6 rue Fernand Pauriol, 5°. Lun-ven 10h-12h30 & 14h30-17h (sf ven)

**Emmanuelle Germain**  
Photos. Vernissage jeu 19 à 19h30, précédé à 18h d'une lecture-rencontre avec le philosophe Charles Floren Jusqu'au 26/05. Hall de la Cité radieuse Le Corbusier, 280 Bd Michelet, 8°. Tlj, 8h-20h30

**Kollectiv' Mode**  
Vernissage jeu 19 à 19h, suivi d'un set

acoustique de Martin Mey  
Du 19/05 au 25/06. Massilia Records, 9 Cours Lieutaud, 6°. Mar-jeu 14h-19h + ven-sam 10h-19h

**Oscura / C° Lalage**  
Sténopés et productions collectives menées en ateliers avec les élèves de l'École Vincent-Leblanc et du Collège Jean-Claude Izso. Vernissage jeu 19 à 18h  
Du 18/05 au 1/07. Théâtre de la Minoterie, 9/11 rue d'Hoziar, 2°. Lun-ven, 14h-18h + soirs de spectacles jusqu'à 19h30

**Vanessa Santullo - Trilogie romaine / Elise Tamisier et Alexander Schellow - Sammlung**  
Films vidéos / Photos & dessins (proposés par les Films de Force Majeure). Dans le cadre des Rencontres parallèles (voir p. 4). Vernissage jeu 19 à 19h Du 19 au 28/05. Hall de la Cartonnerie, Friche la Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3°. 18h-22h

**Bernard Verdeille**  
Peintures et dessins. Vernissage jeu 19 à 18h30  
Du 19/05 au 7/06. Chez Michel Grand, Le Floor, 123 La Cannetière, 1°. Rens. 06 75 02 78 12

**Thierry Aubert - Lutteurs sénégalais + Portraits de Marseillais**  
Peintures. Vernissage ven 20 à 18h, suivi à 22h d'une soirée musique et danse animée par Arcenio Djay  
Du 20/05 au 10/06. Saga Africa, 21 rue Francis Davso, 1°. Rens. 04 91 54 88 18

**Miss Goomy & Co - Clin d'oeil artistique**  
Créations de Ore-Lee et Miss Goomy, sérigraphies de Heng, Uno, Ohido, Emeline Cachein, Nino Dzn et Owen. Vernis-

**marseille expos**  
Retrouvez tous les vernissages d'art contemporain  
www.marseilleexpos.com

sage ven 20 à 19h avec Dj surprise, à l'occasion du 1<sup>er</sup> anniversaire du lieu (dress code : rouge et blanc)  
Du 20/05 au 15/06. Atelier Juxtapoz, 7 rue Sainte Marie, 5°. Lun-sam, 14h-19h. Rens. 06 98 13 99 19

**Les Jnoux - Port d'attache**  
Objets photographiques, mobilier de cuisine... Vernissage ven 20 à 18h30  
Du 20/05 au 20/06. Pangea Comptoir des peuples, 1 rue l'Abbaye, 7°. Lun-sam, 10h-13h & 14h-19h

**Joan Rabascall - Zapping**  
Vernissage ven 20 à 18h30, suivi d'interventions de l'artiste et de Ramon Tio Bellido  
Du 20/05 au 25/06. cipM, Centre de la Vieille Charité, 2°. Mar-sam, 12h-19h

**Besseron et Fabcro**  
**L'infiniment moyen**  
Planches de la nouvelle BD parue aux éditions Mème pas mal. Vernissage sam 21 à 16h, avec dédicace par les auteurs  
Jusqu'au 26/05. La Réserve à Bulles, 76 rue des Trois Frères Barthélémy, 6°. Mar-sam, 10h-13h & 14h30-19h30

**Arnaud Vasseux et les stagiaires du Centre Richebois**  
Restitution des ateliers de pratique artistique avec l'artiste. Vernissage lun 23/05 à 18h  
Du 23/05 au 30/07. Centre Richebois, 80 impasse Richebois, 16°. Lun-ven, 10h-12h & 14h-16h. Rens. 04 91 09 48 00 / www.voyonsvoir.org

**Emmanuel Chantebout - De Pékin à Marseille**  
Photos. Vernissage mar 24 à 18h  
Du 24/05 au 11/06. Centre Design Marseille, 6 av de la Corse, 7°. Mar-sam, 10h-19h & sur rdv au 04 91 54 08 88

**Daniel Larrieu - Ice dream**  
Installation vidéo (5 projections en boucle de 6 à 12 minutes) du chorégraphe, dans le cadre du temps fort La Friche dedans/dehors, comme on ne la verra plus, présenté par Marseille Objectif Danse à l'occasion de la manifestation Entrez c'est le chantier et de la Belle Fête de Mai (voir p. 5). Vernissage mer 25 à 18h  
Du 26 au 28/05. Friche la Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3°. 14h30-19h30

**Laurent De Vlaeminck, Elodie Rougeyron et Claude Woillard - Médrano, dernières séances**  
Photos par le collectif Phot.Event13. Vernissage jeu 26 à 19h  
Du 18/05 au 25/06. Détour Design, 16 rue Jean Roque, 1°. Mer-sam 10h-13h30 & 14h30-19h

**Sylvie Guillot**  
Peintures. Vernissage jeu 26 mai à 18h30  
Du 26/05 au 25/06. Songe d'Icare la galerie, 21 rue Edmond Rostand, 6°. Mar-sam 10h-12h30 et 14h-18h

**Christophe Lebourg - Sur l'autre rive**  
Photos. Vernissage jeu 26 à 18h  
Du 26/05 au 25/06. Agnès b., 31-33 cours d'Estienne d'Orves, 1°. Lun-sam, 10h-19h

**Mezli Vega Osorno - Intersection**  
Dessins, photos, cartes. Vernissage jeu 26 à 18h30  
Du 27/05 au 18/06. AtelieraTonal, 67 rue

Hoche, 3°. Jeu-sam 15h-19h & sur rdv au 09 52 63 54 58

**Voyage à Marrakech**  
Vernissage jeu 26 à 17h30  
Du 26/05 au 1/06. Galerie de l'Art-dit, 29 rue Thubaneau, 1°. Lun-sam 15h-18h

**Tous des flèches**  
Expo-vente d'originaux de la BD parue aux éditions L'initiale. Vernissage ven 27 à 18h30, et dédicace sam 28 dès 16h  
Du 27/05 au 30/06. La Réserve à Bulles, 76 rue des Trois Frères Barthélémy, 6°. Mar-sam, 10h-13h & 14h30-19h30

**Myriam Bornand**  
Vernissage lun 30 à 18h30  
Du 30/05 au 11/06. Galerie du Tableau, 37 rue Sylvabelle, 6°. Lun-sam 10h-12h et 15h-19h (sam jusqu'à 18h)

**Jean-Louis Boudet**  
Dessins et sculptures. Vernissage mer 1/06 à 17h  
Du 31/05 au 30/06. Galerie Sordini, 51 rue Sainte, 1°. Mar-sam, 14h30-17h & sur rdv au 09 51 21 61 85

Magali Delrieu (Lycée Michelet), Loise Bulot (Lycée Marie Curie + Lycée de Vinci), Olivier Bernex (Lycée Brochier), Philippe Chitarrini et Nathalie Pargoire-Champon (Collège de Gréasque), Nin Beck (Lycée René Caillie), Axel Luck et Florence Ricard & Bastien Boni (Lycée Frédéric Mistral), Aymeric Louis (LP de l'Estaque), Emilie Picard (Maison de la Corse + Lycée Jean Perrin), Jean-François Roux (Lycée Poinso-Chapuis - vernissage ven 27 à 16h). Exposition collective à l'Espace Culture. Voir Ventilo # 279

Jusqu'au 14/06. Collège des Gorguettes (Cassis), Lycée Colbert (13 rue Capitaine Dessemont, 7°), Lycée Saint-Exupéry (529 Chemin de la Madrague Ville, 15°), Lycée Lumière (avenue Jules Ferry, La Ciotat), Lycée Blaise Pascal (49 Traverse Capron, 12°), Passage de l'Art/Lycée du Rempart (1 rue du rempart, 7°), Lycée Michelet (21 av. du Maréchal Foch, 4°), Lycée Marie Curie (16 Bd Jeanne d'Arc, 5°), LP Brochier (9 bd Mireille Lauze, 10°), Collège Gréasque (Avenue de l'ancienne gare), LP de Vinci (8 rue du Rempart, 7°), Lycée René Caillie (173 Bd de Saint-Loup, 11°), Lycée Mistral (46 Bd Ste Anne, 8°), LP de l'Estaque (310 rue rabelais, 16°), LP Leau (63 Bd Leau, 8°), Lycée Jean Perrin (74 rue Verdillon, 10°), Maison de la Corse (69 rue Sylvabelle, 6°) & Lycée Poinso Chapuis (40 rue Parangon, 8°). Rens. Passage de l'Art (Lycée du Rempart) : 04 91 31 04 08

**Art's Dating**  
Soirée de rencontre autour de la création contemporaine proposée par le Café Jo Arts. Chaque artiste dispose de 10 minutes pour se présenter  
Mer 18. Equitable Café, 54 cours Julien, 6°. Dès 19h. Entrée libre

**Festival des Arts éphémères**  
3<sup>e</sup> édition de la manifestation proposée par la Mairie des 9<sup>e</sup> et 10<sup>e</sup> arrondisse-

# PRINTEMPS DE L'ART CONTEMPORAIN : LE RETOUR

Dans notre précédent numéro, nous évoquions avec Lydie Marchi la troisième édition de la manifestation concoctée par le réseau Marseille Expos. Retour sur quelques-unes des propositions les plus marquantes du PAC.

## STÉPHANE BÉRARD

Une enseigne rouge en forme de losange, de celles qui nous sont si familières car elles indiquent la présence d'un bureau de tabac, est apparue, soudainement, au-dessus de la librairie-galerie de la rue Fontange. Cet écriteau s'explique, selon l'artiste, comme une tentative pour augmenter la fréquentation du lieu. Appâter le public en le luretant : voilà qui donne le ton de cette exposition à l'échelle modeste, constituée majoritairement de dessins et d'écrits tracés au stylo-bille sur du papier blanc. Des œuvres si simples qu'elles font écho à ce que l'on griffonnait dans les marges de nos cahiers quand l'on s'ennuyait sur les bancs de l'école, et qui trouvent judicieusement leur place au milieu des livres. Un travail faussement désordonné et plein d'humour, liant les dessins aux jeux de mots — le tout non dénué d'un certain cynisme.



...JUSQU'AU 11/06 À LA GALERIE HO, HISTOIRE DE L'ŒIL (25 RUE FONTANGE, 6<sup>e</sup>). RENS. 04 91 48 29 92 / WWW.HISTOIREDELOEIL.COM

## PETER GRANSER - J'AI PERDU MA TÊTE

Les photographies de l'artiste montrent des personnes, certaines en groupes, d'autres n'offrant au regard que leurs visages ou au contraire les dissimulant. Savoir que ces portraits ont été réalisés dans un asile psychiatrique nous permet de comprendre cette œuvre, de mieux interpréter ce qui sème le trouble en nous, au-delà d'images a priori sans grande excentricité. Depuis le XIX<sup>e</sup> siècle, la photographie s'est souvent attachée à représenter la folie, à pénétrer les lieux clos dans lesquels nos sociétés tentent pourtant de la contenir loin des regards, via des clichés parfois à la limite du caricatural. Aussi, si le sujet choisi par l'artiste n'est pas des plus originaux, son traitement lui confère tout son intérêt. La folie n'y est pas mise en scène de façon spectaculaire, et l'on finit même par douter du fait que ce soit cela dont il est question, puisque ce que l'on voit, dans le fond, ce sont des gens dans leur intimité, malgré une atmosphère lourde et empreinte de morbidité.



...JUSQU'AU 2/07 À L'ATELIER DE VISU (19 RUE DES TROIS ROIS, 6<sup>e</sup>). RENS. 04 91 47 60 07 / WWW.ATELIERDEVISU.FR

## CAROLINE LE MÉHAUTÉ - COCOTROPE

Les œuvres réalisées in situ présentent chacune un grand intérêt en soi, mais il n'est pas évident de les considérer dans leur globalité. Elles s'articulent et se font écho dans un espace aussi habité qu'épuré : pas de surcharge, tout est à sa place. La mise en place de l'exposition a exigé un mois de travail à la jeune artiste fraîchement diplômée des Beaux-arts de Marseille, pour donner naissance à une installation d'une indéfinissable virtuosité, constituée de pièces créées pour l'occasion. Tout ici oscille entre grandiose et précaire, à l'image de cette œuvre faite de tourbe de coco — matériau dominant de l'exposition, qui en tire son nom —, déposée sur un châssis suspendu. Ce dernier, agissant tel un tamis, la répand peu à peu sur le sol au gré des vibrations émises depuis l'étage supérieur, rendant ainsi compte des mouvements dans le temps et l'espace. Chacune des œuvres est une mise à l'épreuve de nos perceptions et de nos sensations aussi bien que de l'environnement, qu'elles révelent avec subtilité. A tel point qu'on se laisse volontiers emporter par la grâce et le mystère qui nimbent l'ensemble.



...JUSQU'AU 23/07 À LA GALERIE CHÂTEAU DE SERVIERES (11-19 BOULEVARD BOISSON, 4<sup>e</sup>). RENS. 04 91 85 13 78 / WWW.CHATEAUDESERVIERS.ORG

## MACIEK STEPINSKI - GO WITH PEACE

Diplômé de la prestigieuse Ecole de Photographie d'Arles, l'artiste polonais livre ici le fruit d'un périple en Israël et Palestine effectué en 2008. Soit vingt et un clichés au format similaire à celui utilisé pour les photos de vacances ordinaires. Mais sous une épaisse couche de plexiglas, les images sont floues. On y distingue parfois les éléments d'un décor de bord de route, un sémaphore, un panneau d'indication, devinant ainsi que les photographies ont été prises depuis l'habitacle d'une voiture, des moments de passage fugaces, comme ce rideau tiré dans une chambre d'hôtel qui laisse entrevoir les lumières d'une ville. L'exposition se révèle ainsi une pérégrination sinueuse à travers une terre de laquelle transpire une atmosphère singulière. Au détour d'une route surgit un tank, des habitations précaires, la guerre est là, avec ce qu'elle implique de violence et de terreur, tapie dans les camaïeux de gris. Il semble que les engagements formels de l'artiste font part de la difficulté de témoigner des conflits, des enjeux politiques, d'autant plus en tant qu'étranger. Une pudeur qui se joue des codes du documentaire et invite à un voyage consistant avant tout à voir au-delà de ce qui est montré.



...JUSQU'AU 18/06 CHEZ SAFFIR, GALERIE NOMADE (32 RUE SAINT-JACQUES, 6<sup>e</sup>). RENS. 06 03 40 76 92 / SAFFIRGALERIENOMADE.BLOGSPOT.COM

JULIETTE PESCE  
Rens. [www.marseilleexpos.com](http://www.marseilleexpos.com)

### Recommandé par Ventilo

ments. Œuvres de Rémi Bragard, Paul Destieu & Colson Wood, Yifat Gat, Guillaume Gattier, Christian Jaccard, Victoria Klotz, Catherine Melin, Anita Molinero, Stéphanie Nava, Jean-François Roux, Erik Samakh, Pascal Simonet, Stauth & Queyrel et Susanne Strassmann. Commissariat : Thierry Ollat. Vernissage jeu 19 à 19h30 avec performance *Ni en Suenos* par Marcos Marco et Noémie Ettlin, danseurs du Ballet National de Marseille. Voir ci-dessus  
Du 19 au 29/05. Mairie de Secteur Maison Blanche, 150 avenue Paul Claudel, 9<sup>e</sup>. Lun-ven, 10h-18h

**Hasangam**  
Show-room Afghanistan & Asie Centrale dans le cadre du premier Festival de Musique et Contes indo-persan. Exposition de pièces anciennes et semi-anciennes d'Afghanistan et d'Asie Centrale (chapans, tapis, kilims et bijoux ethniques)  
Du 19 au 21/05. 37 cours Franklin Roosevelt, 1<sup>er</sup>. 10h30-20h. Rens. [www.hasangam.com](http://www.hasangam.com)

### L'Art au Paradis

3<sup>e</sup> édition de ce parcours d'art contemporain en huit étapes, proposé par Paradis Design et réunissant les œuvres de cinq artistes contemporains régionaux : Virginie Barré, Sandro Della Noce, Pierre Malphettes, Emmanuel Régent et Sylvie Reno. Vernissage jeu 19 à 19h  
Du 20 au 28/05. Du 111 au 167 de la rue Paradis (Bang & Olufsen, Mobile de curiosités, Dôme Vanadia, Sinibaldi, Intra Muros, Mobilier Design Beaux Arts, Togu Architectes et Maison de Ventes Leclère). Rens. [www.paradis-design.fr](http://www.paradis-design.fr)

### Rana Hamadeh - Call it a cat

when it grins : graphis N°127 Performance (50') dans le cadre des Rencontres Parallèles 03 (voir p. 4). NB : bulle d'artiste mer 25 à 19h au cipM (centre de la Vieille Charité)  
Ven 20 (20h30) + sam 21 (19h). Studio de la Friche la Belle de Mai. 7/13 € (pass soirée 12/20 €)

### Kaléidoscope urbain

Projection : objet artistique multimédia (photo, dessin, écriture, design) créé sous la houlette de Sophie Samama  
Dim 22. Zinc, Friche la Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3<sup>e</sup>. 12h-18h. Entrée libre

### Artéfada

2<sup>e</sup> édition du festival interuniversitaire proposé par la Sôzup. Peintures (Elodie Vagh Weinmann, Aneka Prus, Acro, Benjamin Phengrasmy), photos (Art Book Collectif, Valentin Walker, Caroline Pineau, Dorothee Oge, Emilien Perret, Thomas Virat, Laura Moulie, Christophe Pinéro, Bo pang), installations (Caroline Straczek, Leila Willis, Aldric Mathieu), céramiques (Marco Ullauri et Juana Loré) graff (Hard Times Collectif). Vernissages dim 29 à 18h30  
Du 29/05 au 15/06. Taxiphone Multimédia Palace, CRIJ, Université Paul Cézanne, Taxiphone 5 Continents, Librairie Maupetit, Snack Mamau et Boulangerie Plauchut (respectivement aux 85, 110/114, 116, 142, 160 et 168 La Canebière, 1<sup>er</sup>), Utile (5 rue Thiers, 1<sup>er</sup>), Laverie/pressing (42 rue de la Bibliothèque, 1<sup>er</sup>), Petit Casino et Bar Snack Jean Jaurès (respectivement 10 et 40 place Jean Jaurès, 1<sup>er</sup>), Spar (16 rue Saint-Michel, 6<sup>e</sup>), Epicierie Poggioli (13 rue Poggioli, 6<sup>e</sup>), Marché + et Boulangerie Au pain des lys (respectivement 9 et 6 rue des trois Frères Barthélémy, 6<sup>e</sup>), U Express (61 Cours Julien, 6<sup>e</sup>), Atelier Juxtapoz (7 rue Sainte-Marie, 5<sup>e</sup>) et CROUS, Cité Universitaire des Gazelles (Aix-en-Provence). Rens. 06 43 33 77 30 / [www.artefada.fr](http://www.artefada.fr)

œuvres d'Oriane Dambrune, Mostapha El Oulhani, Charles Kalkpican, Naïm Mahdi, Bastien Taillard, Sophia Tazi, Karim Alaoui et Laurence Landon  
Jusqu'au 21/05. Centre Design Marseille, 6<sup>e</sup> av de la Corse, 7<sup>e</sup>. Mar-sam, 10h-19h

### Jose Echenique & Alejandro Leon Cannock - Plato

**Entre Lima et Marseille**  
Jusqu'au 20/05. Grands Terrains, 8 rue Vian, 6<sup>e</sup>. Sur RDV au 09 54 20 15 85

### Christophe Yvoré - Miranda

Peintures  
Jusqu'au 20/05. Editions P, 59 rue Jean de Bernardy, 1<sup>er</sup>. Sur RDV au 04 13 25 68 51

### Tom Garcia - Dans l'arène

Dessins et peintures  
Jusqu'au 21/05. Galerie Française Estran, 21 rue Edmond Rostand, 6<sup>e</sup>. Mer-sam 14h-19h (jeu > 22h)

### Peinture

Expo proposée par l'Association des Artistes Indépendants de Provence  
Jusqu'au 21/05. Centre Bourse, 1<sup>er</sup>. Lun-sam, 9h-19h

### A la croisée du littoral

Dessins & photos dans le cadre de la Fête de la Nature  
Du 18 au 22/05. Parc du XXV<sup>e</sup> Centenaire, Place Général Ferrié, 10<sup>e</sup>. 10h-17h

### Art Rugby

Photos et peintures proposées par l'association Oz Art, à l'occasion des demi-finales du Top 14 organisées à Marseille les 27 et 28  
Jusqu'au 23/05. Chambre de Commerce - Palais de la Bourse, 9 La Canebière, 1<sup>er</sup>. Tlj, 10h-18h

### L'œuf : art, mythe et symbole

(Œuvres de la collection d'Hélène Toubot. Artiste invité : Robert Campana (peintures)  
Jusqu'au 25/05. Maison de l'Artisanat et des métiers d'Art, 21 Cours d'Estienne d'Orves, 1<sup>er</sup>. Mar-sam, 10h-12h (sf sam) & 13h-18h

### Peinture

Du 19 au 29/05. Galerie de l'Art-dit, 29 rue Thubaneau, 1<sup>er</sup>. Lun-sam 15h-18h

### Maïmonide

Création du Centre Edmond Fleg sur la vie et l'œuvre du penseur Moïse Ben Maïmon, dans le cadre du festival L'Es-

pagne des trois cultures proposé par Horizontales del Sur  
Jusqu'au 26/05. Collège Jean-Claude Izzo, 2 place Esterceuvre, 2<sup>e</sup>. Lun-ven. Rens. 04 91 37 42 01

### Ces Aïrs de Marseille en hommage à Aimé Césaire

Endogénie (exposition et performance artistique collective) dans le cadre de Margose, Festival « mieux vivre ensemble ici et ailleurs »  
Jusqu'au 27/05. HangArt, 106 bis avenue Françoise Duparc, 4<sup>e</sup>. Mar-sam, 10h-13h & 14h-18h

### Projets des conseillers du Conseil d'Arrondissements Juniors 2011

Jusqu'au 27/05. Mairie de Secteur Saint-Joseph (13<sup>e</sup> & 14<sup>e</sup> arrondissements), 72 rue Paul Coxé, 14<sup>e</sup>. Lun-ven, 9h-12h & 14h-17h30

### Pascal Weber - Interactions

Vidéo sonore et photos  
Du 25 au 27/05. Cité de la Musique, 4 rue Bernard Dubois, 1<sup>er</sup>. Dès 18h30

### Christine Bardy - Be a Copyright Human

Jusqu'au 28/05. Espace Ecureuil, 26 rue Montgrand, 6<sup>e</sup>. Mar-ven, 10h-18h + sam 14h-18h

### Jérôme Borel - Scope

Peintures  
Jusqu'au 28/05. Galerie 3<sup>e</sup> rue, Le Corbusier, 280 bd Michelet, 8<sup>e</sup>. Mer-sam 10h-13h & 15h30-19h30

### Georges Bru & Jean-Marie Cartereau

Dessins, reliefs et peintures  
Jusqu'au 28/05. Galerie Sordini, 51 rue Sainte, 1<sup>er</sup>. Mar-sam, 14h30-19h & sur rdv au 09 51 21 61 85

### Galeris nomades Archist

La galerie des Grands Bains Douches de la Plaine installe des containers sur une place publique dans le cadre de la manifestation Archist (qui présente des projets interrogeant le territoire).  
Jusqu'au 28/05. Parking Jean Jaurès, 121 Bd de Saint-Marcel, 1<sup>er</sup>. Rens. 04 91 47 87 92

### Madeleine Chiche et Bernard Misrachi - Sur le toit à l'heure creuse... penser un espace où le temps

miroiterait

Installation dans le cadre du temps fort La Friche dedans/dehors, comme on ne la verra plus, présenté par Marseille Objectif Danse à l'occasion de la manifestation Entrez c'est le chantier et de la Belle Fête de Mai (voir p. 5). Performances au petit matin dim 22 à 6h et impromptus (lectures, conversations et performances) du 26 au 28 à 20h (sur réservations au 04 91 50 00 19  
Du 21 au 28/05. Toit de la Friche la Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3<sup>e</sup>. Tlj (sf dim), 20h30-22h30

### Christian Jaccard - Tondos

Œuvres vidéo du FRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur et de l'association Sextant et plus proposées par les élèves d'histoire des arts du lycée Victor Hugo : Yto Barrada, Claire Dantzer, Marie-Ange Guillemot, Takehito Koganezawa, Maria Marshall, Moussa Sarr, Lionel Scoccimaro et Frank & Olivier Turpin  
Jusqu'au 28/05. Espace Fernand Pouillon, site Saint-Charles de l'Université de Provence, 3 place Victor Hugo, 3<sup>e</sup>. Mar-sam 10h-12h & 13h30-17h30

### Claude Morin Saint-Georges, Mario Colantoni et Odile Morin - Géants, portraits du quotidien

Murales, dessins & peintures et céramiques  
Jusqu'au 28/05. Urban Gallery, 3 rue Mazenod, 2<sup>e</sup>. Mar-sam, 15h-18h et sur RDV au 04 91 37 52 93

### Les nouveaux artistes de la galerie

Œuvres de David Abisor, Philippe Azema, Bernard Le Nen et Véronique Potiron  
Jusqu'au 28/05. Galerie Polysémie, 63 cours Pierre Puget, 6<sup>e</sup>. Mar-sam, 15h-19h

### Salon annuel du « Prix de la critique »

Œuvres des artistes membres de l'Atelier Cézanne & leurs invités  
Jusqu'au 28/05. Cité des Associations, 93 La Canebière, 1<sup>er</sup>. Lun-sam, 14h-18h

### AlexanderSchellow - marseille

**Retrouvez tous les vernissages d'art contemporain**  
[www.marseilleexpos.com](http://www.marseilleexpos.com)

### #01 -#18

Installation vidéo/films d'animation proposée par les Films de Force Majeure dans le cadre des Rencontres parallèles (voir p. 4). NB : performance de l'artiste allemand avec Rémy Héritier lun 23 à 19h à la Galerie des Grands Bains Douches (35 rue de la bibliothèque, 1<sup>er</sup>)  
Du 19 au 29/05. Cinéma Les Variétés, 37 rue Vincent Scotto, 1<sup>er</sup>. Tlj, 13h30-22h30

### Richard Campana

Peintures  
Du 19 au 29/05. Mairie de Secteur Bagatelle, 125 rue du Commandant Rolland, 8<sup>e</sup>. Lun-ven, 9h-12h & 14h-18h

### Christophe Fort

Peintures (Pop Art)  
Jusqu'au 29/05. La Bergerie, 10 rue Xavier Progin, 4<sup>e</sup>. Mar-sam, 11h-20h

### André Massard

Jusqu'au 29/05. Galerie Biz'Art, 16 rue Puits du Denier, 2<sup>e</sup>. Lun-mar et jeu-sam 13h30-18h + dim 15h30-19h

### Valérie Duron-Pechere - Métal et transparence...

Jusqu'au 30/05. Mairie des 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup>, 2 place de la Major, 2<sup>e</sup>. Lun-ven, 10h-18h

### Karina Villavicencio - Maquis

Photos et dessins  
Jusqu'au 30/05. Espace Culture, 42 La Canebière, 1<sup>er</sup>. Lun-sam, 10h-18h45

### Lucy Allard

Peintures  
Jusqu'au 31/05. Terrasse en Ville, 26 rue des Trois Frères Barthélémy, 6<sup>e</sup>. Lun-ven 9h-19h. Rens. 04 96 12 22 90

### Anachronique

Carte blanche aux dessinateurs du fanzine BD, sur le thème du théâtre  
Jusqu'au 31/05. Théâtre Marie-Jeanne, 56, rue Berlioz, 6<sup>e</sup>. Lun-ven, 14h-18h + soirs de représentation

### Rosine Baldaccini - Insolites animaux & Rares humains

Bronzes  
Jusqu'au 31/05. Galerie Jean-François Meyer, 43 rue Fort-Notre-Dame, 1<sup>er</sup>. Lun-sam





## Les films sont notés de 1 à 5

### AVANT-PREMIÈRES

#### Ivory Tower

(Canada/France - 1h15) d'Adam Traynor avec Chilly Gonzales, Tiga... Avant-première précédée par un live de Chilly Gonzales (piano solo) dans le cadre de Marsatca Calling (voir p. 8)  
Variétés ven 20h (20,50 €)

#### Omar m'a tué

(France - 1h25) de Roschdy Zem avec Sami Bouajila, Denis Podalydès...  
Renoir mar 20h30

### NOUVEAUTÉS

#### Conquête (La)

(France - 1h45) de Xavier Durringer avec Denis Podalydès, Florence Pernel...  
Bonneveine 11h (mer sam dim) 14h15 16h40 19h 21h30  
Madeleine 10h50 (dim) 13h10 15h25 / 17h40, 19h55 22h10  
Prado 10h35 (dim) 14h10 16h30 19h21h30  
Variétés 13h50 16h 18h10 20h20 22h25  
3 Palmes 11h (sam dim) 13h30 16h 19h 21h45  
Plan-de-Croix 9h15 (dim) 11h45 14h15 16h45 19h45 22h15  
Cézanne 11h10 14h 16h40 19h35 22h

#### Gamin au vélo (Le)

(Belgique/France/Italie - 1h27) de Jean-Pierre Dardenne et Luc Dardenne avec Cécile de France, Thomas Doret...  
César 14h 16h15 18h20 20h25 22h15  
Mazarin 13h40 15h30 19h10 21h10  
Pagnol 14h05 16h 17h55 19h15

#### Into Eternity

Documentaire (Finlande/Suède/Danemark/Italie - 2010 - 1h15) de Michael Madsen  
Variétés (VO) 17h50 (sf mar), film direct

#### Pirates des Caraïbes : La Fontaine de Jouvence

(USA - 2h20) de Rob Marshall avec Johnny Depp, Penélope Cruz...  
Bonneveine (VF/3D) 10h30 (mer sam dim), 13h25 16h15 19h10 22h  
Chambord (VF) 14h10 17h 20h30  
Madeleine (VF/3D) 10h30 (dim) 13h30 16h25 19h20 22h10  
Madeleine (VF) 11h15 (dim) 14h30 17h50 21h15  
Prado (VF/3D) 10h35 (dim) 14h 16h45 19h30 22h10  
Prado (VF) 15h 18h 21h30

3 Palmes (VF/3D) 10h45 (sam dim) 12h30 (sam dim) 13h45 15h30 16h45 19h 21h15 22h05  
3 Palmes (VF) 11h15 (sam dim) 14h15 17h30 20h30  
Plan-de-Croix (VF/3D) 9h15 (dim) 10h15 (dim) 11h 12h 13h 14h 15h 16h 17h 18h 19h 20h 21h 22h  
Plan-de-Croix (VF) 11h30 14h30 17h30 20h30  
3 Casino (VF) 14h30 (mer sam dim) 17h15 (dim) 18h (sf jeu sam dim) 18h15 (jeu sam), 20h45 (mer lun mar) 21h (ven sam), Cézanne (VF/3D) 10h30 13h30 16h25 19h20 22h15  
Cézanne (VF) 11h30 15h 18h 21h  
Pagnol (VF) 13h50 16h35 19h50 (sf jeu lun), 21h20 (sf dim)

Pagnol (VO) 19h50 (jeu lun) 21h20 (dim)  
Palace (VF) 14h (sf jeu) 16h30 (sf jeu) 19h (sf jeu) 21h30 (sf jeu), film direct

#### Une folle envie

(France - 1h20) de Bernard Jeanjean avec Clovis Cornillac, Olivia Bonamy...  
Prado 10h30 (dim) 14h10 16h10 18h10 20h10 22h10  
Plan-de-Croix 9h15 (dim) 11h15 13h15 15h15 17h15 19h15 21h15  
Cézanne 11h15 13h55 15h50 17h50 20h 22h

### A L'AFFICHE

#### Aigle de la Neuvième Légion (L')

(GB - 1h51) de Kevin Macdonald avec Channing Tatum, Jamie Bell...  
Chambord (VF) 14h05 21h20  
Palace (VF) 14h (sf mer jeu) 16h30 (sf jeu) 19h (sf jeu) 21h30 (sf jeu), film direct

#### Animal Kingdom

(Australie - 1h52) de David Michôd avec Guy Pearce, James Frecheville...  
Chambord (VO) 16h30 19h05  
Renoir (VO) 16h40 (lun mar) 21h50

#### Ballade de l'Impossible (La) - Norwegian Wood

(Japon - 2h13) de Tran Anh Hung avec Ken'ichi Matsuyama, Rinko Kikuchi...  
Variétés (VO) 16h40 (sf ven) 19h30 (sf ven lun mar) 21h20 (ven)

#### Chanteuse de tango (La)

(Argentine/Belgique - 1h42) de Diego Martínez Vignatti avec Eugenia Ramírez Miori, Bruno Todeschini...  
Mazarin (VO) 17h35 (sf sam lun)

#### Coup d'éclat

(France - 1h32) de José Alcala avec Catherine Frot, Karim Seghair...  
César 13h50 22h05, film direct  
3 Casino 14h30 (mar) 17h (sam) 19h (sf mer jeu mar) 21h (jeu)

#### Croisière (La)

(France - 1h40) de Pascale Pouzadoux avec Charlotte De Turkheim, Marlou Berry...  
Chambord 14h15 16h25 19h10 21h25  
3 Casino 14h30 (sf jeu ven mar) 17h (sam), 19h (mar)

#### De l'eau pour les éléphants

(USA - 1h55) de Francis Lawrence avec Reese Witherspoon, Robert Pattinson...  
Prado (VF) 10h35 (dim) 14h15 16h40 19h05

21h30

3 Palmes (VF) 13h30 (sf mer sam dim) 16h (sf mer sam dim) 19h15 21h45  
Plan-de-Croix (VF) 9h30 (dim) 12h 14h30 17h 19h30 22h  
Cézanne (VF) 11h (sf mer sam dim) 13h45 (sf mer sam dim) 16h15 (sf mer sam dim) 19h 21h50  
Palace (VF) 14h (ven lun mar) 16h30 (ven lun mar) 19h (sf jeu) 21h30 (sf jeu), film direct

#### Détective Dee : Le mystère de la flamme fantôme

(Chine - 2h03) de Tsui Hark avec Andy Lau, Bingbing Li...  
Variétés (VO) 16h40 (ven) 21h30 (lun mar) 22h10 (sf ven lun mar), film direct

#### Fast and furious 5

(USA - 2h) de Justin Lin avec Vin Diesel, Paul Walker...  
Bonneveine (VF) 10h50 (mer sam dim) 13h45 16h30 19h20 22h05  
Madeleine (VF) 10h35 (dim) 13h25 16h10 19h 21h45  
Prado (VF) 10h30 (dim) 14h15 16h50 19h25 21h55  
3 Palmes (VF) 10h45 (sam dim) 13h45 15h30 (sam dim) 16h35 18h30 (sam dim) 19h20 21h30 22h15  
Plan-de-Croix (VF) 11h 14h 16h45 18h45 19h45 21h30 22h30  
Cézanne (VF) 10h50 14h10 16h55 19h45 22h25  
Palace (VF) 14h (sf jeu) 16h30 (sf jeu) 19h (sf jeu) 21h30 (sf jeu), film direct

#### Fast and furious 5

(USA - 2h) de Justin Lin avec Vin Diesel, Paul Walker...  
Bonneveine (VF) 10h50 (mer sam dim) 13h45 16h30 19h20 22h05  
Madeleine (VF) 10h35 (dim) 13h25 16h10 19h 21h45  
Prado (VF) 10h30 (dim) 14h15 16h50 19h25 21h55  
3 Palmes (VF) 10h45 (sam dim) 13h45 15h30 (sam dim) 16h35 18h30 (sam dim) 19h20 21h30 22h15  
Plan-de-Croix (VF) 11h 14h 16h45 18h45 19h45 21h30 22h30  
Cézanne (VF) 10h50 14h10 16h55 19h45 22h25  
Palace (VF) 14h (sf jeu) 16h30 (sf jeu) 19h (sf jeu) 21h30 (sf jeu), film direct

#### Fast and furious 5

(USA - 2h) de Justin Lin avec Vin Diesel, Paul Walker...  
Bonneveine (VF) 10h50 (mer sam dim) 13h45 16h30 19h20 22h05  
Madeleine (VF) 10h35 (dim) 13h25 16h10 19h 21h45  
Prado (VF) 10h30 (dim) 14h15 16h50 19h25 21h55  
3 Palmes (VF) 10h45 (sam dim) 13h45 15h30 (sam dim) 16h35 18h30 (sam dim) 19h20 21h30 22h15  
Plan-de-Croix (VF) 11h 14h 16h45 18h45 19h45 21h30 22h30  
Cézanne (VF) 10h50 14h10 16h55 19h45 22h25  
Palace (VF) 14h (sf jeu) 16h30 (sf jeu) 19h (sf jeu) 21h30 (sf jeu), film direct

#### Fast and furious 5

(USA - 2h) de Justin Lin avec Vin Diesel, Paul Walker...  
Bonneveine (VF) 10h50 (mer sam dim) 13h45 16h30 19h20 22h05  
Madeleine (VF) 10h35 (dim) 13h25 16h10 19h 21h45  
Prado (VF) 10h30 (dim) 14h15 16h50 19h25 21h55  
3 Palmes (VF) 10h45 (sam dim) 13h45 15h30 (sam dim) 16h35 18h30 (sam dim) 19h20 21h30 22h15  
Plan-de-Croix (VF) 11h 14h 16h45 18h45 19h45 21h30 22h30  
Cézanne (VF) 10h50 14h10 16h55 19h45 22h25  
Palace (VF) 14h (sf jeu) 16h30 (sf jeu) 19h (sf jeu) 21h30 (sf jeu), film direct

#### Fast and furious 5

(USA - 2h) de Justin Lin avec Vin Diesel, Paul Walker...  
Bonneveine (VF) 10h50 (mer sam dim) 13h45 16h30 19h20 22h05  
Madeleine (VF) 10h35 (dim) 13h25 16h10 19h 21h45  
Prado (VF) 10h30 (dim) 14h15 16h50 19h25 21h55  
3 Palmes (VF) 10h45 (sam dim) 13h45 15h30 (sam dim) 16h35 18h30 (sam dim) 19h20 21h30 22h15  
Plan-de-Croix (VF) 11h 14h 16h45 18h45 19h45 21h30 22h30  
Cézanne (VF) 10h50 14h10 16h55 19h45 22h25  
Palace (VF) 14h (sf jeu) 16h30 (sf jeu) 19h (sf jeu) 21h30 (sf jeu), film direct

#### Fast and furious 5

(USA - 2h) de Justin Lin avec Vin Diesel, Paul Walker...  
Bonneveine (VF) 10h50 (mer sam dim) 13h45 16h30 19h20 22h05  
Madeleine (VF) 10h35 (dim) 13h25 16h10 19h 21h45  
Prado (VF) 10h30 (dim) 14h15 16h50 19h25 21h55  
3 Palmes (VF) 10h45 (sam dim) 13h45 15h30 (sam dim) 16h35 18h30 (sam dim) 19h20 21h30 22h15  
Plan-de-Croix (VF) 11h 14h 16h45 18h45 19h45 21h30 22h30  
Cézanne (VF) 10h50 14h10 16h55 19h45 22h25  
Palace (VF) 14h (sf jeu) 16h30 (sf jeu) 19h (sf jeu) 21h30 (sf jeu), film direct

#### Fast and furious 5

(USA - 2h) de Justin Lin avec Vin Diesel, Paul Walker...  
Bonneveine (VF) 10h50 (mer sam dim) 13h45 16h30 19h20 22h05  
Madeleine (VF) 10h35 (dim) 13h25 16h10 19h 21h45  
Prado (VF) 10h30 (dim) 14h15 16h50 19h25 21h55  
3 Palmes (VF) 10h45 (sam dim) 13h45 15h30 (sam dim) 16h35 18h30 (sam dim) 19h20 21h30 22h15  
Plan-de-Croix (VF) 11h 14h 16h45 18h45 19h45 21h30 22h30  
Cézanne (VF) 10h50 14h10 16h55 19h45 22h25  
Palace (VF) 14h (sf jeu) 16h30 (sf jeu) 19h (sf jeu) 21h30 (sf jeu), film direct

#### Fast and furious 5

(USA - 2h) de Justin Lin avec Vin Diesel, Paul Walker...  
Bonneveine (VF) 10h50 (mer sam dim) 13h45 16h30 19h20 22h05  
Madeleine (VF) 10h35 (dim) 13h25 16h10 19h 21h45  
Prado (VF) 10h30 (dim) 14h15 16h50 19h25 21h55  
3 Palmes (VF) 10h45 (sam dim) 13h45 15h30 (sam dim) 16h35 18h30 (sam dim) 19h20 21h30 22h15  
Plan-de-Croix (VF) 11h 14h 16h45 18h45 19h45 21h30 22h30  
Cézanne (VF) 10h50 14h10 16h55 19h45 22h25  
Palace (VF) 14h (sf jeu) 16h30 (sf jeu) 19h (sf jeu) 21h30 (sf jeu), film direct

#### Fast and furious 5

(USA - 2h) de Justin Lin avec Vin Diesel, Paul Walker...  
Bonneveine (VF) 10h50 (mer sam dim) 13h45 16h30 19h20 22h05  
Madeleine (VF) 10h35 (dim) 13h25 16h10 19h 21h45  
Prado (VF) 10h30 (dim) 14h15 16h50 19h25 21h55  
3 Palmes (VF) 10h45 (sam dim) 13h45 15h30 (sam dim) 16h35 18h30 (sam dim) 19h20 21h30 22h15  
Plan-de-Croix (VF) 11h 14h 16h45 18h45 19h45 21h30 22h30  
Cézanne (VF) 10h50 14h10 16h55 19h45 22h25  
Palace (VF) 14h (sf jeu) 16h30 (sf jeu) 19h (sf jeu) 21h30 (sf jeu), film direct

#### Fast and furious 5

(USA - 2h) de Justin Lin avec Vin Diesel, Paul Walker...  
Bonneveine (VF) 10h50 (mer sam dim) 13h45 16h30 19h20 22h05  
Madeleine (VF) 10h35 (dim) 13h25 16h10 19h 21h45  
Prado (VF) 10h30 (dim) 14h15 16h50 19h25 21h55  
3 Palmes (VF) 10h45 (sam dim) 13h45 15h30 (sam dim) 16h35 18h30 (sam dim) 19h20 21h30 22h15  
Plan-de-Croix (VF) 11h 14h 16h45 18h45 19h45 21h30 22h30  
Cézanne (VF) 10h50 14h10 16h55 19h45 22h25  
Palace (VF) 14h (sf jeu) 16h30 (sf jeu) 19h (sf jeu) 21h30 (sf jeu), film direct

#### Fast and furious 5

(USA - 2h) de Justin Lin avec Vin Diesel, Paul Walker...  
Bonneveine (VF) 10h50 (mer sam dim) 13h45 16h30 19h20 22h05  
Madeleine (VF) 10h35 (dim) 13h25 16h10 19h 21h45  
Prado (VF) 10h30 (dim) 14h15 16h50 19h25 21h55  
3 Palmes (VF) 10h45 (sam dim) 13h45 15h30 (sam dim) 16h35 18h30 (sam dim) 19h20 21h30 22h15  
Plan-de-Croix (VF) 11h 14h 16h45 18h45 19h45 21h30 22h30  
Cézanne (VF) 10h50 14h10 16h55 19h45 22h25  
Palace (VF) 14h (sf jeu) 16h30 (sf jeu) 19h (sf jeu) 21h30 (sf jeu), film direct

#### Fast and furious 5

(USA - 2h) de Justin Lin avec Vin Diesel, Paul Walker...  
Bonneveine (VF) 10h50 (mer sam dim) 13h45 16h30 19h20 22h05  
Madeleine (VF) 10h35 (dim) 13h25 16h10 19h 21h45  
Prado (VF) 10h30 (dim) 14h15 16h50 19h25 21h55  
3 Palmes (VF) 10h45 (sam dim) 13h45 15h30 (sam dim) 16h35 18h30 (sam dim) 19h20 21h30 22h15  
Plan-de-Croix (VF) 11h 14h 16h45 18h45 19h45 21h30 22h30  
Cézanne (VF) 10h50 14h10 16h55 19h45 22h25  
Palace (VF) 14h (sf jeu) 16h30 (sf jeu) 19h (sf jeu) 21h30 (sf jeu), film direct

#### Fast and furious 5

(USA - 2h) de Justin Lin avec Vin Diesel, Paul Walker...  
Bonneveine (VF) 10h50 (mer sam dim) 13h45 16h30 19h20 22h05  
Madeleine (VF) 10h35 (dim) 13h25 16h10 19h 21h45  
Prado (VF) 10h30 (dim) 14h15 16h50 19h25 21h55  
3 Palmes (VF) 10h45 (sam dim) 13h45 15h30 (sam dim) 16h35 18h30 (sam dim) 19h20 21h30 22h15  
Plan-de-Croix (VF) 11h 14h 16h45 18h45 19h45 21h30 22h30  
Cézanne (VF) 10h50 14h10 16h55 19h45 22h25  
Palace (VF) 14h (sf jeu) 16h30 (sf jeu) 19h (sf jeu) 21h30 (sf jeu), film direct

#### Fast and furious 5

(USA - 2h) de Justin Lin avec Vin Diesel, Paul Walker...  
Bonneveine (VF) 10h50 (mer sam dim) 13h45 16h30 19h20 22h05  
Madeleine (VF) 10h35 (dim) 13h25 16h10 19h 21h45  
Prado (VF) 10h30 (dim) 14h15 16h50 19h25 21h55  
3 Palmes (VF) 10h45 (sam dim) 13h45 15h30 (sam dim) 16h35 18h30 (sam dim) 19h20 21h30 22h15  
Plan-de-Croix (VF) 11h 14h 16h45 18h45 19h45 21h30 22h30  
Cézanne (VF) 10h50 14h10 16h55 19h45 22h25  
Palace (VF) 14h (sf jeu) 16h30 (sf jeu) 19h (sf jeu) 21h30 (sf jeu), film direct

#### Fast and furious 5

(USA - 2h) de Justin Lin avec Vin Diesel, Paul Walker...  
Bonneveine (VF) 10h50 (mer sam dim) 13h45 16h30 19h20 22h05  
Madeleine (VF) 10h35 (dim) 13h25 16h10 19h 21h45  
Prado (VF) 10h30 (dim) 14h15 16h50 19h25 21h55  
3 Palmes (VF) 10h45 (sam dim) 13h45 15h30 (sam dim) 16h35 18h30 (sam dim) 19h20 21h30 22h15  
Plan-de-Croix (VF) 11h 14h 16h45 18h45 19h45 21h30 22h30  
Cézanne (VF) 10h50 14h10 16h55 19h45 22h25  
Palace (VF) 14h (sf jeu) 16h30 (sf jeu) 19h (sf jeu) 21h30 (sf jeu), film direct

### PROGRAMMES DU 18 AU 24 MAI

### PROGRAMMES DU 25 AU 31 MAI SUR WWW.JOURNALVENTILO.FR

#### Rio

Animation (Canada/Brsil/USA - 1h30) de Carlos Saldanha  
Madeleine (VF) 11h05 (dim) 14h05 (mer sam dim) 16h35 (mer sam dim)  
Prado (VF) 10h35 (dim) 14h (mer sam dim) 16h (mer sam dim)  
3 Palmes (VF) 11h15 (sam dim) 13h45 (mer sam dim) 16h (mer sam dim)  
Plan-de-Croix (VF) 9h15 (dim) 11h30 13h45 16h15  
Cézanne (VF/3D) mer sam dim : 11h05 & 16h05  
Cézanne (VF) 13h45 (mer sam dim)  
Palace (VF) mer sam dim : 14h & 16h30, film direct

#### Rio

(Italie/France/Allemagne - 1h58) de Saverio Costanzo avec Alba Rohrwacher, Luca Marinelli...  
Variétés (VO) 17h10 (mar) 22h05 (sf ven mar), film direct  
3 Casino (VO) 14h30 (lun mar) 16h45 (dim) 18h (mar) 18h15 (jeu) 18h45 (mer) 19h (sam dim) 21h (sf sam dim) 21h15 (sam)

#### Rio

(Italie/France/Allemagne - 1h58) de Saverio Costanzo avec Alba Rohrwacher, Luca Marinelli...  
Variétés (VO) 17h10 (mar) 22h05 (sf ven mar), film direct  
3 Casino (VO) 14h30 (lun mar) 16h45 (dim) 18h (mar) 18h15 (jeu) 18h45 (mer) 19h (sam dim) 21h (sf sam dim) 21h15 (sam)

#### Rio

(USA/France - 1h33) de Duncan Jones avec Jake Gyllenhaal, Michelle Monaghan...  
Plan-de-Croix (VF) 9h15 (dim) 11h30 14h 16h30 19h 21h30  
Stone (USA - 1h45) de John Curran avec Robert De Niro, Edward Norton...  
Madeleine (VF) 16h45 21h30  
Prado (VF) 14h10 (sf mer sam dim) 16h45 (sf mer sam dim) 19h20 21h55  
Plan-de-Croix (VF) 12h45 (sf sam dim) 15h (sf sam dim) 17h15 (sf sam dim) 19h30 21h45

#### Rio

(USA - 1h45) de John Curran avec Robert De Niro, Edward Norton...  
Madeleine (VF) 16h45 21h30  
Prado (VF) 14h10 (sf mer sam dim) 16h45 (sf mer sam dim) 19h20 21h55  
Plan-de-Croix (VF) 12h45 (sf sam dim) 15h (sf sam dim) 17h15 (sf sam dim) 19h30 21h45

#### Rio

(USA - 1h45) de John Curran avec Robert De Niro, Edward Norton...  
Madeleine (VF) 16h45 21h30  
Prado (VF) 14h10 (sf mer sam dim) 16h45 (sf mer sam dim) 19h20 21h55  
Plan-de-Croix (VF) 12h45 (sf sam dim) 15h (sf sam dim) 17h15 (sf sam dim) 19h30 21h45

#### Rio

(USA - 1h45) de John Curran avec Robert De Niro, Edward Norton...  
Madeleine (VF) 16h45 21h30  
Prado (VF) 14h10 (sf mer sam dim) 16h45 (sf mer sam dim) 19h20 21h55  
Plan-de-Croix (VF) 12h45 (sf sam dim) 15h (sf sam dim) 17h15 (sf sam dim) 19h30 21h45

#### Rio

(USA - 1h45) de John Curran avec Robert De Niro, Edward Norton...  
Madeleine (VF) 16h45 21h30  
Prado (VF) 14h10 (sf mer sam dim) 16h45 (sf mer sam dim) 19h20 21h55  
Plan-de-Croix (VF) 12h45 (sf sam dim) 15h (sf sam dim) 17h15 (sf sam dim) 19h30 21h45

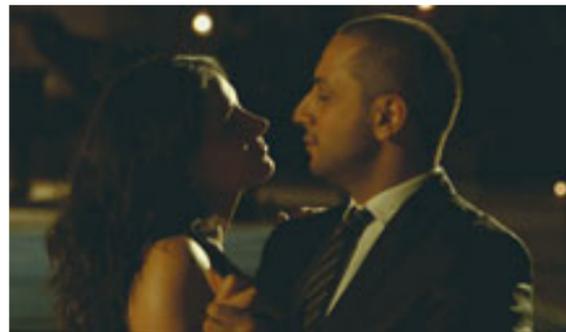
#### Rio

(USA - 1h45) de John Curran avec Robert De Niro, Edward Norton...  
Madeleine (VF) 16h45 21h30  
Prado (VF) 14h10 (sf mer sam dim) 16h45 (sf mer sam dim) 19h20 21h55  
Plan-de-Croix (VF) 12h45 (sf sam dim) 15h (sf sam dim) 17h15 (sf sam dim) 19h30 21h45

Pour sa quatrième édition des Ecrans des Nouveaux Cinémas Arabes, la très active structure phocéenne Aflam se penche sur cette période historique que vient de connaître l'essentiel des pays du Maghreb, et dont les conséquences n'ont pas fini de bouleverser les consciences.

## Le Printemps des peuples

Le principe de cet événement reste le même aux yeux des membres d'Aflam : offrir un panorama pertinent de la création cinématographique en provenance des pays arabes, rappeler le dynamisme d'une production engagée, inventive, sociale et politique. Mais cette quatrième édition ne pouvait échapper aux soulèvements qui ont bousculé l'ordre des choses et changé radicalement le cours de l'Histoire. La découverte des films projetés se fait donc à la lumière de cette nouvelle donne, ce qui modifie considérablement le regard du spectateur. A la lecture de cette programmation, on retiendra toujours l'exigence dont fait preuve Aflam, qui offre ici un choix de films pour l'essentiel inédits en France. Longs et courts métrages présentés sont issus de pays dont on n'a pu l'occasion de connaître la cinématographie, que ce soit la Lybie ou l'Irak. On distingue assez aisément comment le cinéma a précédé le réveil des consciences, par le souffle de liberté qui le traverse, et par le choix même des sujets. C'est le cas des deux films syriens d'Hatem Ali (*La longue nuit*) et Joud Saïd (*Encore une fois*). Un pays qui connaît aujourd'hui une répression sanglante par le régime abominable de Bachar Al Assad, et qu'Aflam met à l'honneur avec un coup de projecteur sur ce formidable documentariste qu'est Omar Amiralay, décédé cette année à Damas. Le cinéaste a toujours utilisé l'outil cinématographique pour offrir un regard sans complaisance sur son propre pays, et la corruption d'Etat qui le sclérose, bloquant son émancipation. La plupart de ses films restent évidemment interdits en Syrie, d'où la richesse de les découvrir ici. *Essai sur le barrage*



Encore une fois de Joud Saïd

de l'Euphrate et *Les poules*, deux opus des années 70, définissent bien l'engagement du réalisateur. De nombreuses œuvres seront projetées en présence des réalisateurs, ce qui permettra d'enrichir considérablement les débats. C'est le cas de *Pégase*, du Marocain Mohamed Mouftakir, de *Microphone*, de l'Égyptien Ahmad Abdalla, et surtout de la soirée hommage consacrée, en sa présence, au cinéaste tunisien Mohamed Zran, auteur de *Dégage* et du formidable *Vivre ici*, qui voit l'épicerie de Simon devenir, au hasard des allées et venues, l'espace d'une tribune politique et philosophique, au cœur d'un petit village du sud-est de la Tunisie. Une agora que reconstitue avec générosité Aflam, le temps de ces rencontres.

EMMANUEL VIGNE

Ecrans des nouveaux cinémas arabes : du 23 au 31/05 au cinéma Les Variétés (rue Vincent Scotto, 1<sup>er</sup>) et à la BMVR l'Alcazar (58 cours Belsunce, 1<sup>er</sup>). Rens. 04 91 47 73 94 / www.aflam.fr

### COURANTS D'AIR

#### LA CIOTAT, BERCEAU DU CINÉMA

La ville des frères Lumière, où tente toujours d'exister la plus ancienne salle au monde (l'Eden), se devait de posséder son propre festival. Celui-ci souffle cette année ses trente bougies, continuant à alterner œuvres rares et anciennes, et production contemporaine française. Même si la programmation ne brille que moyennement par sa pertinence, le charme des lieux a la qualité d'attirer quelques noms du cinéma. On y croquera ainsi cette année Jean-Jacques Beineix, Jacques Weber ou Gérard Hustache-Mathieu, cinéaste plus dispensable, venu présenter ses deux longs-métrages et son cours césarisé, *Peau de vache*. Plus intéressante est la présence de Lobster, excellente structure de restauration et diffusion de films anciens, venue pour l'occasion avec quelques perles sous le bras, dont trois courts inédits de Chaplin.

*Du 25 au 28/05 au THÉÂTRE DU GOLFE (LA CIOTAT). RENS. WWW.BERCEAU-CINEMA.COM*

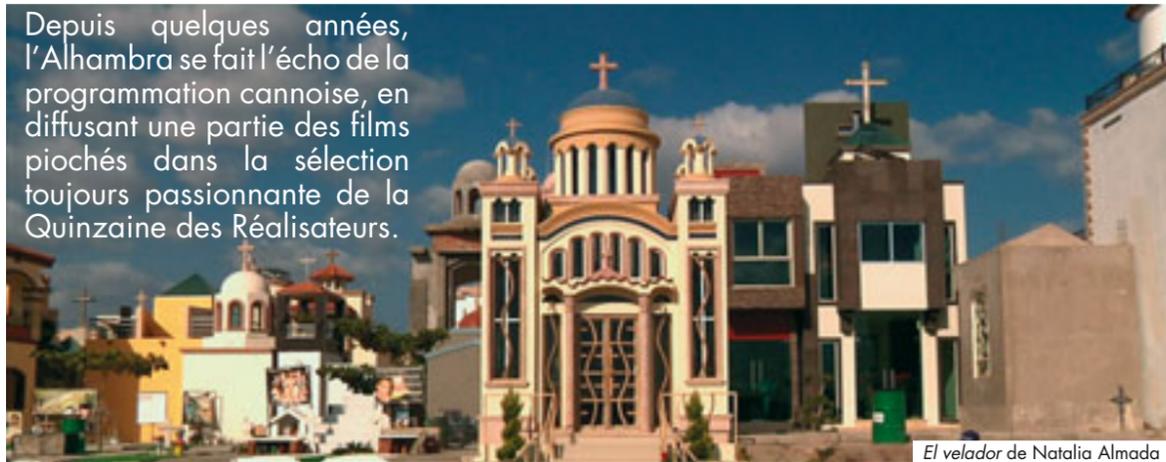
#### SOIRÉE KINOFADA

Aux antipodes de cet événement muséal, la structure franco-canadienne Kinofada développe son concept cinématographique de DIY (Do it yourself), appliquant à la lettre son adage : « Faire bien avec rien, faire mieux avec peu, mais le faire maintenant » ! La structure débarque à Marseille pour une soirée spéciale sous forme d'appels à projets et de diffusions diverses, dans le but de réunir toutes celles et ceux que la réalisation de films démange, mais sans être parvenus à passer à l'acte. Dans une ambiance conviviale et bon enfant, Kinofada entend ainsi désacraliser l'acte de réalisation cinématographique, et replacer la spontanéité et l'énergie au cœur de son mécanisme.

*Le 27/05 à la CINÉMATHEQUE DE MARSEILLE / CRDP (31 BLD D'ATHÈNES, 1<sup>er</sup>) RENS. WWW.KINO-FADA.COM*

## Douze à la Quinzaine

Depuis quelques années, l'Alhambra se fait l'écho de la programmation cannoise, en diffusant une partie des films piochés dans la sélection toujours passionnante de la Quinzaine des Réalisateurs.



El velador de Natalia Almada

On s'en souvient : Mai 68 fut une année rude pour le Festival de Cannes, houspillé par les revendications et la fougue des cinéastes prenant fait et cause pour les luttes étudiantes, sur fond de renvoi d'Henri Langlois. Ce fut cependant l'année où fut créée par la Société des Réalisateurs de Films ce qui allait devenir l'un des principaux attraits de ce rendez-vous international du cinéma, la Quinzaine des Réalisateurs. Alors que la sélection officielle reste le crédit « paillettes » du Festival, les plus belles découvertes se font aujourd'hui dans cette section parallèle. En partenariat avec une poignée de salles hexagonales, dont l'Alhambra à Marseille, les organisateurs offrent l'occasion, une fois le Festival achevé, de découvrir une partie des œuvres sélectionnées, soit une douzaine de films de diverses nationalités. A commencer par le Mexique, représenté cette année par Natalia Almada et son *El velador* (*Le veilleur de nuit*). Le cinéma mexicain contemporain a cette particularité de développer un style aux antipodes de la représentation qu'offre parfois le pays. *El velador* vient rejoindre la cohorte de films sortis ces dernières années, liés par une écriture épurée, un jeu d'acteurs presque minimaliste, une économie des dialogues et une formidable puissance des images. Il nous plonge dans l'univers de la narco-violence qui touche aujourd'hui l'ensemble du territoire, gangrenant profondément la société, en l'exprimant de manière immanente. Un film sur la violence, mais sans violence, nous annonce-t-on, filmé dans les méandres du terrible cimetière de Culiacan. L'un des événements de cette rétrospective de la Quinzaine à Marseille reste cependant la présentation du dernier film de Jean-Jacques Jauffret, *Après le Sud*, projeté en sa présence, et coproduit par Néon, l'une des rares sociétés de production phocéennes. Ce drame moderne tourné dans le sud de la France réunit quatre destins chaotiques, quatre personnages profondément marqués par leur parcours de vie. Un opus qui vient une fois de plus prouver l'éclectisme et la liberté de ton de cette Quinzaine des Réalisateurs, présentant cette année de nombreux premiers longs-métrages (tous vont concourir à la très convoitée Caméra d'Or, qui récompense les premières œuvres), dont trois français. Ce sera le cas de Valérie Mrejen, cinéaste issue des arts plastiques, dont on découvrira le film *En ville*. Cette programmation se fera par ailleurs sous le haut patronage d'André Téchiné, qui y présente son dernier film, *Impardonnables*. Du Brésil à l'Italie, de la Bulgarie à la Belgique, le public marseillais aura ainsi l'occasion de découvrir, avant leur sortie salle, une douzaine d'œuvres qui feront l'actualité cinématographique de la rentrée.

EMMANUEL VIGNE

Reprise de la quinzaine des réalisateurs : du 24 au 29/05 à l'Alhambra (1 rue du Cinéma, 16<sup>e</sup>). Rens. 04 91 03 84 66 / www.alhambra-cine.com

## SORTIES DE ROUTE



La BM du Seigneur de Jean-Charles Hue

La structure aixoise Image de Ville s'est largement spécialisée au fil des ans, avec talent d'ailleurs, dans le questionnement de la problématique urbaine, architecturale et environnementale, sous tous ses aspects possibles. Les événements proposés brillent souvent pas la pertinence du regard et l'angle d'attaque des programmations. Dont acte cette semaine avec l'un des sujets brûlants du développement urbain, qui touche à l'équilibre écologique : le rôle des transports (individuels ou collectifs) dans notre société. Un sujet au cœur des débats politiques pour lequel Image de Ville propose, via l'outil cinématographique entre autres, de nouvelles pistes de réflexion. Parallèlement aux débats proposés, souvent passionnants, et aux invités de renom accueillis en pays d'Aix, la programmation cinématographique était parfois le ventre mou des précédentes éditions. Une petite faiblesse très largement oubliée cette année, à voir la richesse des œuvres présentées. Certes, les films plus évidents pour ce type de sujet, « grand public », restent présents (de *Macadam à deux voies* d'Hellman au *Mécano de la Générale* de Keaton, en passant par *Trafic* de Tati ou *Week-end* de Godard), mais ils n'étouffent pas une programmation exigeante, très variée et extrêmement fournie (plus

d'une cinquantaine de films proposés, longs et courts), fruit d'un travail collectif entre l'équipe d'Image de Ville, l'Institut de l'Image et le Festival Tous Courts d'Aix. Le champ documentaire y est largement représenté, avec bon nombre de films inédits dans nos contrées. Citons pêle-mêle *Enfumés*, de Paul Moreira, enquête passionnante sur le lobby pétrolier américain et l'action des négationnistes climatiques, *La BM du Seigneur*, docu-fiction découverte cette année au Festival Premiers Plans d'Angers, qui nous plonge au cœur des Yéniches, communauté de gens du voyage. Sans oublier *Groenland, les pétrodollars de la banquise*, ou comment les grands Etats industrialisés se partagent sans vergogne les richesses de l'Arctique, et *Highway world - Living, changing, growing*, magnifique film de Martin Hans Schmitt, en roue libre le long des autoroutes américaines. Ajoutant à cette programmation une belle section junior, composée de films d'animation ludiques et intelligents, Image de Ville propose ainsi tous les arguments pour que le public régional se déplacent en pays d'Aix pour l'occasion. Par l'autoroute ou la nationale ?

EMMANUEL VIGNE

Journées du Film sur l'Environnement : du 18 au 24/05 à Aix-en-P<sup>ce</sup> et du 25/05 au 1/06 en Pays d'Aix. Rens. 04 42 63 45 09 / www.imagedeville.org

Une manifestation proposée par  
 Association **Libraires du Sud**  
 Plus d'informations sur [www.librairie-paca.com](http://www.librairie-paca.com)

# ESCAPADES LITTÉRAIRES

RENCONTRES D'AUTEURS, TABLES RONDES, PROJECTION, ANIMATIONS, ESPACES LIBRAIRES

PREMIÈRE ÉDITION

**19/20/21/22 MAI 2011**  
 CHAPELLE DE L'OBSERVANCE  
 DRAGUIGNAN

**LUIS SEPÚLVEDA**  
 INVITÉ D'HONNEUR

# CHILI

TRAVERSER L'HISTOIRE

Cette manifestation est soutenue par

photo: studio photograph / photo © Javier Tognini

**19 > 29 MAI 2011**

# FESTIVAL DES ARTS ÉPHEMÈRES

PARC DE MAISON BLANCHE

RÉMI BRAGARD  
 PAUL DESTIEU & COLSON WOOD  
 YIFAT GAT / GUILLAUME GATTIER  
 CHRISTIAN JACCARD / VICTORIA KLOTZ  
 CATHERINE MELIN / ANITA MOLINERO  
 STÉPHANIE NAVA / JEAN-FRANÇOIS ROUX  
 ERIK SAMAKH / PASCAL SIMONET  
 STAUTH & QUEYREL / SUSANNE STRASSMANN

MARCOS MARCO ET NOÉMIE ETLIN,  
 DANSEURS DU BALLET NATIONAL DE MARSEILLE

LES ÉLÈVES AMATEURS DES ATELIERS PUBLICS  
 DE L'ESBAM

ET LES JARDINIERS DES ESPACES VERTS  
 DE LA VILLE DE MARSEILLE

ENTRÉE LIBRE  
 TOUS LES JOURS DE 10H À 18H  
 PARC ET BASTIDE DE MAISON BLANCHE  
 150 BOULEVARD PAUL CLAUDEL  
 13009 MARSEILLE

RECHERCHONS

# JEUNES ARTISTES

Règlement complet sur : [www.bjeem.net](http://www.bjeem.net)

POUR REPRÉSENTER :

- MARSEILLE
- MONTPELLIER
- PAYS D'AIX
- AGGLOMÉRATION TOULON PROVENCE MÉDITERRANÉE
- RÉGION PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR

ARTS VISUELS  
 ARTS APPLIQUÉS  
 CINÉMA-VIDÉO  
 LITTÉRATURE-POÉSIE  
 MUSIQUE

15<sup>e</sup> Bien-nale

des Jeunes Créateurs d'Europe et de la Méditerranée  
 > Rome  
 Thessalonique (automne 2012)

Plus d'infos  
 Espaceculture\_Marseille  
 04 96 11 04 76

> Déposez vos dossiers avant le mardi 31 mai à 18h

Création / Concept : [www.pierredelort.com](http://www.pierredelort.com) - Photographie : [www.samuelgagus.com](http://www.samuelgagus.com)

# VERYSHOW

EXCLUSIVE FRENCH TOUR

## AL DI MEOLA

WORLD SINFONIA  
 // Mercredi 1er juin  
 au Pasino d'Aix en Provence

Liberation

JAZZ RADIO  
 JAZZ & SOUL  
 RADIO 103.5

Renseignements : 04 91 80 10 89 / [www.sudconcerts.net](http://www.sudconcerts.net)  
 Locations : Pasino et points de vente habituels  
[WWW.VERYSHOW.COM](http://WWW.VERYSHOW.COM) [WWW.SUDCONCERTS.NET](http://WWW.SUDCONCERTS.NET)

© Pierredelort / J. Tognini - The very show est le seul festival